



دکترنی، اوبولگولوواو مالداري وزارت  
وزارت زراعت، آبیاری و مالداري

د افغانستان اسلامي جمهوري دولت  
دولت جمهوري اسلامي افغانستان



Islamic Republic of Afghanistan  
Ministry of Agriculture, Irrigation and Livestock

معینیت آبیاری و منابع طبیعی  
ریاست آبیاری  
آمریت انجنیری

تاریخ: ۱۳۹۸/۱/۲۶

شماره: ( ۶۳ / ۵۸ )

به ریاست محترم تهیه و تدارکات:

به جواب مکتوب شماره 49/29 مورخ 1398/1/26 آمریت تدارکات اجناس و خدمات غیرمشورتي شما محترم مامینگاریم اینکه.

در ارتباط به موجودیت نواقص در مشخصات اقلام غیر مشورتي پروژه ترینگ احداث کانال کانکریتی به طول 300 متر در ولسوالی ده سبز ولایت کابل و کندن کاری پروژه کمال خان سال 1398، اینک تمام مشکلات که در اسناد مذکور موجود بود حل و جهت اجرات بعدی دوباره به شمار سال گردید.

قابل یاد آور است که در صورت ضرورت با محترم دوکتور حیات خان شمس سر پرست مدیریت پروژه نمبر مایل (0791640580) در تماس شوید که در مورد وضاحت بیشتر ارائه گردد.

با احترام

انجنیر خلیل الرحمن "عمر"  
سرپرست ریاست آبیاری

آمریت تدارکات اجناس  
در ولسوالی ده سبز ولایت کابل  
نقاره فوق لاول اجرات

دوکتور حیات خان شمس سر پرست مدیریت پروژه نمبر مایل (0791640580) در تماس شوید که در مورد وضاحت بیشتر ارائه گردد.

6

فیدو لاله ۲۵۱۰۰ اجرات



Islamic Republic of Afghanistan  
Ministry of Agriculture, Irrigation and Livestock

معينيت مالي و اداري  
رياست تهيه و تداركات

تاريخ 1398/02/16

شماره ۱۰۸  
۱۴۳

## به رياست محترم آبياري!

به تعقيب مکتوب شماره (49/29) مورخ 1398/01/26 خويش و به ارتباط مکتوب شماره (175/99) مورخ 1398/02/21 آمريت انجنيري آن رياست محترم مبني بر تدارک اجناس و خدمات مورد نياز (پروژه تريننگ احداث کانال کانکريتي به طول 300 متر در ولسوالي ده سبز ولايت کابل وکندن کاري کانال پروژه کمال خان سال 1398) احتراماً نگاشته ميشود:

طوريکه ملاحظه ميگردد بازم نواقص و مشکلات در اسناد ارايه شده به نظر ميرسد که عجلتاً با امر انجنيري و سرپرست مديريت پروژه شما در ميان گذاشته شد اما تا کنون موارد متذکره رفع نگرديده، ناگزير ذريعه مکتوب هذا ارقام است تا نواقص آتي را رفع و اطمینان دهيد تا اجراءات لازمه صورت گرفته بتواند.

1. در پيشنهاد کرايه گيري 2 عراده موتر زرمي که قيمت تخميني آن از معيار خريداري پرچون بيشتر ميباشد، روش پرچون ذکر گردیده است، در صورتيکه به غير از روش داوطلبی باز، ميتود ديکري در نظر باشد، مشخص نموده و همچنان نام شرکت و يا شرکت های واجد شرايط ارايه گردد.

2. در پيشنهاد انتقال دستگاہ ترنچر و لاینر، دو روش منبع واحد و مقيد تذکر رفته است، یک ميتود را مشخص نموده و همچنان نام شرکت و يا شرکت های واجد شرايط نیز ارايه گردد.

3. در جدول ضميمه پيشنهاد کرايه هتل بارون و غذای مهمانان خارجي، مشخصات غذای مهمانان تذکر داده نشده است.

4. تکت طياره رفت و آمد 5 نفر مهمانان خارجي که از روش منبع واحد تذکر گردیده است ايجاب مينمايد تا شرکت هواني واجد شرايط و مصون برای مهمانان خارجي مشخص گردد.

5. پنج قلم ماشين آلات مورد ضرورت در بادام باغ وده سبز کابل که از طريق روش مقيد تقاضا گردیده است، لست شرکت های واجد شرايط ارايه گردد.

بناء لطف نموده نواقص و مشکلات فوق الذکر را رفع و رسماً اطمینان دهيد تا از اين بيشتر پروژه متذکره در حالت التوا قرار نگیرد و پروسه تدارکاتي آن آغاز گردد.

با احترام

محمد اکبر "ساکو"  
رئيس تهيه و تداركات



Islamic Republic of Afghanistan  
Ministry of Agriculture, Irrigation and Livestock

معينيت مالي و اداري  
رياست تهيه و تداركات  
آمریت تداركات اجناس و خدمات غير مشورتي

تاریخ: 1398/1/19

شماره: 49/29

به ریاست محترم آبیاری!

به ارتباط مکتوب شماره ( 34 / 52 ) مورخ 1398/1/19 امریت انجیري آن ریاست محترم مبنی بر تدارک (پروژه ترینگ احداث کانال کانکریتی به طول 300 متر در ولسوالی ده سبز ولایت کابل و کندن کاری کانال پروژه کمال خان سال 1398 ) مورد ضرورت شما که به این امریت مواصلت ورزیده است. اما چندین مورد نواقص در مشخصات اقلام خدمات غیرمشورتي ملاحظه گردید که بعضی از موارد آن جهت وضاحت بیشتر طوری شفاهی با شما در جریان قرار داده شد. اینک باردیگر ذریعه این مکتوب نگاشته می شود که موارد ذیل جهت آغاز و طی مراحل تدارکاتی آن ایجاب وضاحت بیشتر را مینماید.

- 1- در شماره (1) اقلام ( قیمت انتقال دستگاه ها از کابل به بند کمال خان) نوع دستگاه مقدار و وزن آن مشخص نشده.
- 2- در شماره (7) تانکر آب، ظرفیت اش مشخص نشده که چند لیتره باشد.
- 3- در شماره (10) کرایه موتورزهی مبداء، مقصد و برای مدت چند روز مشخص نشده.
- 4- شماره (11) کرایه هتل، آیا بارون هتل از قبل مشخص و تعیین شده ؟ در صورت که از قبل مشخص شده باشد نیاز به داوطلبی نبوده به صورت منبع واحد قرارداد کرایه هتل صورت گیرد.
- 5- در شماره 17 کرایه گیری دستگاه گریدر بین قیمت فی واحد و قیمت مجموعی تفاوت به نظرمی رسد.
- 6- در شماره 18 کرایه گیری لودر بین قیمت تخمینی و مجموعی تفاوت وجود دارد که محاسبه آن با قیمت مجموعی و قیمت تخمینی پروژه مطابقت نمی کند.
- 7- در مجموع اقلام مشخص نبوده که چه تعداد از تجهیزات در ده سبز ولایت کابل و چه تعداد در بند کمال خان ضرورت میباشد؟
- 8- مشخصات تجهیزات چون اسکواتور، دمترک، لودر، کمپکتور، گریدر و ... مشخص نگردیده.

بنأ لطف نموده پیرامون موارد فوق که طوری نمونه تذکریافته ویا سایر مواردیکه از جانب ریاست محترم لازم دانسته شود معلومات ووضاحت بیشتر ارایه و هم چنان یک تن از کارمندان مسلکی تان را در زمینه جهت همکاری معرفی نموده ممنون سازید، تا اجراء بعدی که در نظر است صورت گرفته بتواند.

با احترام  
محمد الله "ساحل"  
رئیس تهیه و تداركات



دکترنی، اوبولگونو او مالداري وزارت  
وزارت زراعت، آبياري و مالداري

د افغانستان اسلامي جمهوري دولت  
دولت جمهوري اسلامي افغانستان



Islamic Republic of Afghanistan  
Ministry of Agriculture, Irrigation and Livestock

معينيت آبياري و منابع طبيعي

رياست آبياري

آمریت انجنیري

کام	تاریخ	پیش نهاد
<p>کام: کارته علم ۱۰۴۰ ۱۲۹۸۲۲/۲۱</p> <p>۱۳۹۸/۱۲/۱۱۸</p> <p>بهرت دانون و پلا مالي منور شده بپروژه اصولاً دوزينه اجراء شته شود</p> <p>حضرت ارشد غفور مسين آبياري و منابع طبيعي</p>		<p>به مقام محترم وزارت زراعت، آبياري و مالداري!</p> <p>محترما:</p> <p>جهت كندن كاري كانال پروژه كمال خان به انتقال دستگاه ترنچر ولايتراز ولسوالي ده سبز ولايت كابل به ولايت نيمروز ضرورت است كه پول انتقال آن مجموعاً دو مليون نو صدو هفتادو شش هزار (2,976,000) افغانی بر آورد تخمينی صورت گرفته و در پلان مالی پروژه متذکره در سال 1398 گنجانیده شده است.</p> <p>بنأ موضوع به مقام محترم پیشنهاداً تقديم است، امید است حکم پروسه انتقال آن را به طریقہ <del>مقرر</del> مقید و منظوری مبلغ متذکره را از بودجه پروژه احداث ذخایر کوچک آب وساختمان های آبياري داراي كود نمبر AFG390676 اعطاء فرمایند.</p> <p>ضم پیشنهاد هذا بتعداد يك ورق جدول بر آورد جهت معلومات مزید تقديم است.</p> <p>با احترام</p> <p>انجنیر خليل الرحمن "عمر" سرپرست ریاست آبیاری</p>

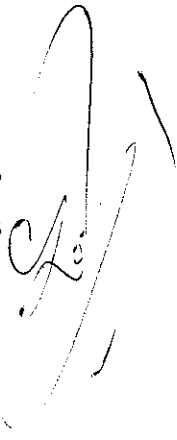
لست یک قلم جنس خدمات غیر مشورتی مورد ضرورت تریندگ احداث کانال کانکریتی به طول 300 متر در ولسوالی ده سبز ولایت کابل و کندن کاری کانال پروژه کمال خان سال 1398

شماره	توضیحات	واحد	مقدار	قیمت فی واحد	مجموع (افاقیمت مجموعی)	محل ضرورت	ملاحظات
1	انتقال دستگاه ترنجرو لاینر از ده سبز کابل به پروژه بند کمال خان		1	2,976,000	2,976,000	بند کمال خان	وزن دستگاه تقریباً 34 تن می باشد، ابعاد آن قرار ذیل میباشد: طول دستگاه تقریباً 10.5 متر ارتفاع آن تقریباً 3.5 متر و عرض آن 3.10 متر
مجموع					2,976,000		

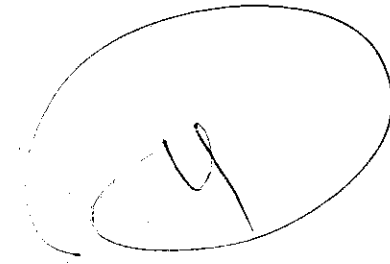
تایید کننده  
انجنیر خلیل الرحمن "عصر"  
مسئولین ریاست انباری



چک کننده  
انجنیر حمیدالله "پویا"  
امر انجنیری



ترتیب کننده  
دوکتور حیات خان "شمس"  
سرپرست مدیریت پروژه

صرف برای تدارکات یک ساله {ماده 13 (3) ، حکم 14 (15)}

<p>درخواست تدارکات قانون تدارکات سرطان 1387 فصل 2 ماده 12 احکام طرز العمل تدارکات واحد پالسی تدارکات حمل 1386 فصل 2 حکم 13</p>		<p>وزارت زراعت ، آبیاری و مالداري Ministry of Agriculture</p>	
تاریخ درخواست خریداری		شماره در خواست خریداری	
شماره پروژه : ( )		AFMIS	
		اداره درخواست کننده: ریاست آبیاری	
✓	خدمات	امور ساختمانی	اجناس
روش باز		روش تدارکاتی {ماده 20 ، حکم 21 (1) } :	
		کود بودجوی {ماده 20 ، حکم 20 (1) } :	
		آیا بودجه منظور گردیده است؟ { ماده 13 (1) ، حکم 14 (1) }	
		بلی	✓
		نخیر	

استدلال

انتقال دستگاه ترنچر و لاینر از ده سبز کابل به پروژه بندکمال خان

قیمت تخمینی کل	قیمت فی واحد	نام پروژه	توضیح {ماده 14 (1) ، حکم 15 (1) برای اجناس ، 17 برای امور ساختمانی}
-2,976,000 - افغانی		پروژه : ترینگ احداث کانال کانکرتی به طول 300 متر در ولسوالی ده سبز ولایت کابل و کندن کاری کانال پروژه کمال خان ولسوالی : چهاربرجگ ولایت: نیمروز	پروژه احداث ذخایر کوچک آب و ساختمانیهای آبیاری از کود بودجوی AFG/390676

قیمت تخمینی { ماده 12 (2) ، حکم 13 (1) -2 }

درخواست کننده :

تاریخ: 15/02/1398

امضا:

وظیفه : سرپرست ریاست آبیاری

اسم: خلیل الرحمن "عمر"

تائید موجودیت بودجه انستوی ریاست مالی

بر پایه اول اسناد اجناس در  
پروژه آبیاری تدارکات AFG/390676  
در سبز کابل ولایت کابل  
مبلغ - 2,976,000 افغانی  
تائید کننده {ماده 13 (1) ، حکم 14 (1) }  
اسم: سرپرست ریاست آبیاری  
وظیفه: سرپرست ریاست آبیاری  
تاریخ: 21/02/98

1398 / /

امضا:

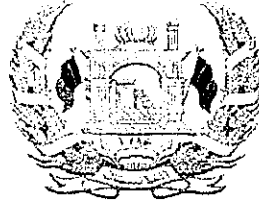
تائید کننده {ماده 12 (1) ، حکم 13 (4) ، ضمیمه 1 }  
اسم:   
وظیفه:

21/02-98









جمهوری اسلامی افغانستان  
وزارت زراعت، آبیاری و مالداري  
معینیت مالی و اداری  
ریاست تهیه و تدارکات

تدارکات باز داخلی NCB  
شرطنامه تدارک خدمات غیر مشورتی

برای

{ پروژه تدارک انتقال دستگاه ترنچر ولاینراز ولسوالی ده سبز ولایت کابل به بند کمال خان ولایت  
نیمروز }

آدرس مکمل اداره: آمریت تدارکات اجناس و خدمات غیر مشورتی، ریاست تهیه و تدارکات،  
وزارت زراعت، آبیاری و مالداري، جمال مینه، کابل - افغانستان.

شماره داوطلبی: MAIL/PD/NLB/NCS/271-01/98

بودجه: کد بودجوی: / AFG/390676 /

تعداد بخش ها (LOTS): یک بخش

تاریخ صدور: 1397/3/9

65

پروژه تدارک انتقال دستگاه ترنچر ولاینراز ولسوالی ده سبزی ولایت کابل به بند کمال خان ولایت نیمروز  
MAIL/PD/NLB/NCS-271-01/98

مقدمه

این شرطنامه معیاری توسط اداره تدارکات ملی طبق اسناد مشابه معیاری داوطلبی مورد استفاده نهاد های چند جانبه انکشافی بین المللی ترتیب گردیده و توسط ادارات تدارکاتی در تدارک خدمات غیر مشورتی که با استفاده از وجوه عامه<sup>1</sup> تمویل می گردند در روش های تدارکات داوطلبی باز، مقید، و تدارکات از منبع واحد مورد استفاده قرار می گیرد.

این شرطنامه در روشنی احکام قانون و طرزالعمل تدارکات ترتیب گردیده و در صورت مغایرت میان قانون و طرزالعمل تدارکات و مفاد این شرطنامه به قانون و طرزالعمل استناد می گردد.

با انفاذ این شرطنامه، شرطنامه معیاری تدارک غیر مشورتی منضمه متحدالمال شماره PPU/C050/1391 صادره واحد پالیسی تدارکات اسبق وزارت مالیه ملغی شمرده شده و قابل استفاده نمی باشد.

ادارات تدارکاتی می توانند به پیروی از حکم جزء 2 ماده چهارم قانون تدارکات، در تدارکات که توسط موسسات تمویل کننده تمویل می گردند از اسناد معیاری داوطلبی آن موسسات استفاده به عمل آورند.

نقل این شرطنامه از مراجع ذیل قابل دریافت می باشد:

اداره تدارکات ملی  
ریاست پالیسی تدارکات  
قصر مرمرین، کابل، افغانستان

وبسایت اداره تدارکات ملی: [www.npa.gov.af](http://www.npa.gov.af)

64

<sup>1</sup> وجوه عامه عبارت از پول یا سایر دارائی های مالی و عایدات اداره است که در ماده هشتم قانون اداره امور مالی و مصارف عامه تصریح گردیده که شامل هرگونه منابع مالی مناسب بد اداره با طی مراحل بودجوی و همچنان سایر وجوه بودجوی به شمول هزینه های کمکی و اعتبارات پولی که در اختیار اداره گذاشت، می شود، می باشد.

## محتویات

### بخش 1: طرزالعمل های داوطلبی

قسمت 1 دستورالعمل برای داوطلبان

قسمت 2 صفحه معلومات داوطلبی

قسمت 3 فورمه های داوطلبی

قسمت 4 کشور های واجد شرایط

### بخش 2: جدول فعالیت ها

قسمت 5 جدول ضروریات

### بخش 3: شرایط و فورمه های قرارداد

قسمت 6 شرایط عمومی قرارداد

قسمت 7 شرایط خاص قرارداد

قسمت 8 نقشه ها و مشخصات اجرا

قسمت 9 فورمه های قرارداد

63



قسمت اول: دستورالعمل برای داوطلبان

<b>الف. عمومی</b>	
<p>1.1 اداره این شرطنامه را به منظور تدارک خدمات غیر مشورتی مندرج ضمیمه (1) این شرطنامه صادر مینماید. نام، نمبر تشخیصیه این داوطلبی و تعداد بخش ها به شمول نام و نمبر تشخیصیه هر بخش در <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> درج می باشد.</p>	<p>ماده 1- داوطلبی</p>
<p>1.2 داوطلب برنده مکلف است، خدمات غیر مشورتی را به تاریخ مندرج <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> ارائه نماید.</p>	
<p>1.3 در این شرطنامه: 1- اصطلاح "کتبی" به معنی انجام ارتباطات طور تحریری مانند فکس، ایمیل و تلکس همراه با اسناد دریافتی توسط طرف مقابل می باشد؛ 2- در صورت لزوم مفرد به عوض جمع و جمع به عوض مفرد بکار برده می شود؛ 3- "روز" به معنی روز تقویمی می باشد.</p>	
<p>2.1 اداره، وجوه کافی برای تمویل تدارکات به شمول تمویل مراحل پیشبرد آن را تعهد و قسمتی از وجوه مالی تعهد شده را برای تادیات موجه تحت قرارداد که این شرطنامه به منظور آن صادر گردیده است به کار می گیرد. وجوه عبارت از هر نوع منابع پولی اختصاص داده شده برای ادارات از بودجه ملی، عواید ادارات، شرکت ها و تصدی های دولتی، کمک ها و قرضه های که در اختیار دولت قرار گرفته اند می باشد.</p>	<p>ماده 2- وجوه</p>
<p>3 داوطلب و شرکای وی میتوانند تابعیت هرکشوری را با رعایت محدودیت های مندرج <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> داشته باشند. در صورت که داوطلب، قراردادی و قراردادی فرعی، ساکن، تبعه و یا ثبت در یک کشور بوده و یا مطابق قوانین همان کشور فعالیت نماید، تبعه همان کشور محسوب می گردد. منشا هرگونه مواد، تجهیزات و خدمات جهت انجام این قرارداد از کشور واجد شرایط باشند.</p>	<p>ماده 3- داوطلب واجد شرایط</p>
<p>3.1 داوطلبان در <b>قسمت سوم (فورمه های داوطلبی)</b> اظهارنامه را مبنی بر عدم وابستگی بصورت مستقیم یا غیر مستقیم در گذشته و یا حال با مشاور یا نهاد دیگری که دیزاین، مشخصات تخنیکی و سایر اسناد دیگری پروژه را تهیه یا اینکه منحیث مدیر پروژه پیشنهاد گرفته، ارائه می نمایند. شرکت که در تهیه یا نظارت خدمات و متعلقات آن از جانب اداره گماشته شده واجد شرایط در این داوطلبی نمی باشند.</p>	
<p>3.3 تشبثات دولتی صرف زمانی واجد شرایط می باشند که خود مختاری مالی و قانونی داشته و به اساس قانون تجارت فعالیت نموده و تضاد منافع نداشته باشند.</p>	
<p>3.4 هرگونه برداشت از بودجه پروژه جهت پرداخت به اشخاص یا نهاد ها یا جهت توريد اجناس در صورتیکه این توريد یا پرداخت به باور جمهوری اسلامی افغانستان به تصمیم شورای امنیت ملل متحد مطابق فصل هفتم منشور ملل متحد ممنوع باشد، صورت گرفته نمی تواند.</p>	

<p>3 اداره نمی تواند قرارداد را با داوطلب محروم شده و یا تحت پروسه محرومیت عقد نماید. لست داوطلبان محروم شده و تحت پروسه محرومیت از وب سایت اداره تدارکات ملی قابل دریافت می باشد.</p>	
<p>4.1 تمام داوطلبان شرح ابتدایی شیوه پیشنهادی ارائه خدمات و جدول فعالیت خویش را بشمول نقشه ها و چارت های لازم ارائه نمایند.</p>	<p>ماده 4- اهلیت داوطلب</p>
<p>4.2 داوطلبان معلومات و اسناد ذیل را در آفر خویش شامل مینمایند. مگر اینکه در صفحه معلومات داوطلبی طور دیگر تذکر رفته باشد:</p> <p>1- نسخه اصلی اسناد که نشان دهنده وضعیت حقوقی، محل ثبت، آدرس تجارتي و صلاحیت نامه کتبی مهر و امضا شده؛</p> <p>2- ارزش مجموعی خدمات غیر مشورتی اجرا شده در (5) پنج سال اخیر؛</p> <p>3- تجربه کاری با ماهیت و اندازه مشابه در یکی از (5) سال اخیر و جزئیات خدمات غیر مشورتی اجرا شده و یا در جریان (70) فیصد تکمیل گردیده باشد) با ذکر طرف قرارداد که جهت کسب معلومات بیشتر با آن تماس گرفته شود.</p> <p>4- اقلام عمده تجهیزات پیشنهاد شده که جهت اجرای این قرارداد؛</p> <p>5- اهلیت و تجارب کارمندان کلیدی که جهت اجرای این قرارداد پیشنهاد میگردند؛</p> <p>6- گزارش وضعیت مالی داوطلب مانند بیلانس تفتیش شده و یا گزارش تفتیش در (5) سال اخیر؛</p> <p>7- مدارک نشان دهنده موجودیت سرمایه دورانی کافی برای اجرای این قرارداد (صورت حساب بانکی یا سایر منابع مالی قابل دسترس) نزد داوطلب، که بدون شمولیت پیش پرداخت قابل اجرا تحت این قرارداد بستر از سایر تعدات مالی داوطلب برای سایر قرارداد ها و آفر های ارائه شده باشد.</p> <p>8- معلومات در مورد دعاوی در جریان و یا صورت گرفته در پنج سال اخیر که داوطلب در آن دخیل بوده باشد بشمول طرفین دعوی، مبلغ تحت منازعه و احکام صادره در مورد.</p> <p>9- معلومات در مورد اعطای قرارداد فرعی</p> <p>4.3 در تدارکات کرایه گیری جایداد ها شرایط اهلیت فوق مد نظر گرفته نمی شود.</p>	
<p>4.4 در صورت که داوطلب شرکت مشترک (JV) باشد، مکلف به رعایت موارد زیر می باشد. مگر اینکه در صفحه معلومات داوطلبی، طور دیگر تذکر رفته باشد:</p> <p>1- آفر شامل معلومات مندرج بند 2 ماده 4 این اسلایدر العمل برای هر شریک مشترک باشد؛</p> <p>2- آفر و سایر اسناد ارائه شده توسط تمام شرکا امضا شده باشد؛</p> <p>3- یک نقل موافقتنامه امضا شده توسط تمام شرکای شرکت مشترک که بیانگر تقسیم مسؤلیت های هر شریک بوده و اینکه تمام شرکا بصورت مشترک و یا جداگانه در اجرای این قرارداد مطابق شرایط قرارداد مسؤل می باشند، ارائه گردد؛</p> <p>4- یکی از شرکا منحیث شریک اصلی معرفی گردیده و مسؤل قبول مسؤلیت ها و پذیرش رهنمود ها به نمایندگی از سایر شرکا می باشد؛</p>	

<p>5- اجرای قرارداد بشمول پرداخت با شریک اصلی صورت میگیرد؛</p>	
<p>4.5 داوطلب جهت اعطای قرارداد، باید حد اقل معیارات اهلیت ذیل را تکمیل نماید:</p> <p>1- حجم معاملات سالانه در مدت مندرج <b>صفحه معلومات داوطلبی</b>؛</p> <p>2- تجربه منحیث قراردادی اصلی در حد اقل تعداد (1) قرارداد خدمات غیر مشورتی با ماهیت و اندازه مشابه این تدارکات در مدت مندرج <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> (بمنظور مطابقت با این معیار داوطلب باید حد اقل (70) فیصد خدمات غیر مشورتی را تکمیل نموده باشد. قرارداد که تحت دعوا بوده و مبلغ تحت منازعه بیشتر از (10) فیصد قیمت قرارداد باشد، نمی تواند منحیث تجربه مد نظر گرفته شود؛</p> <p>3- دسترسی به دارایی های سیال و یا تسهیلات قرضه که کمتر از مبلغ تذکر رفته در <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> نباشد و بیشتر از تعهدات مالی داوطلب برای سایر قرارداد ها بدون شمولیت پیش پرداخت قابل اجرا تحت این قرارداد؛</p> <p>4.6 اداره می تواند در قرارداد های کرایه گیری جایداد، معیار های اهلیت را طبق ماهیت تدارکات مورد نظر تعیین نماید.</p> <p>استمرار دعوی یا استمرار صدور فیصله حکمیت بر علیه داوطلب یا شریک داوطلب مشترک در گذشته، منجر به فاقد اهلیت شمرده شدن آنان شده می تواند.</p>	
<p>4.7 برای مطابقت با حد اقل معیارات اهلیت داوطلبان، هر شریک باید حد اقل (25) فیصد و شریک اصلی حد اقل (40) فیصد معیار های اهلیت را تکمیل نماید. ارقام اهلیت هر شریک شرکت مشترک با هم جمع می گردد و مجموع ارقام اهلیت شرکا حد اقل (100) فیصد معیار اهلیت را تکمیل نماید. عدم تکمیل شرط بالا منجر به رد آفر شرکت مشترک می گردد.</p> <p>4.8 تجربه و منابع قراردادی فرعی در تکمیل معیار ها توسط داوطلب در نظر گرفته نمی شود، مگر اینکه در <b>صفحه معلومات داوطلبی</b> طور دیگر تذکر رفته باشد.</p>	
<p>5.1 هر داوطلب می تواند یک آفر را بصورت انفرادی یا منحیث شریک شرکت مشترک ارائه نماید. هر گاه داوطلب بیشتر از یک آفر ارائه نموده و یا در بیشتر از یک آفر شرکت داشته باشد منجر به رد تمام آفر های که داوطلب در آن اشتراک نموده میگردد. اشتراک منحیث قراردادی فرعی و آفر بدیل در صورتیکه مجاز باشد از این امر مستثنی است.</p>	<p>ماده 5- هر داوطلب یک آفر</p>
<p>6.1 داوطلب بمصرف خود آفر را تهیه و تسلیم نموده و اداره مسئولیت چنین مصارف را ندارد.</p>	<p>ماده 6- مصارف داوطلبی</p>
<p>7.1 داوطلب می تواند با قبول مسئولیت و خطرات احتمالی مربوط از ساحه کار و محیط و ماحول آن بازدید نموده و معلومات لازم جهت ترتیب آفر و عقد قرارداد خدمات غیر مشورتی را جمع آوری نماید. مصارف بازدید از محل به عهده داوطلب می باشد.</p>	<p>ماده 7- بازدید از ساحه</p>
<p>ب. شرطنامه</p>	
<p>8.1 این شرطنامه شامل اسناد ذیل و ضامیم صادره مطابق ماده 10 این دستور العمل می باشد: قسمت اول: دستور العمل برای داوطلبان</p>	<p>ماده 8- مندرجات شرطنامه</p>

<p>قسمت دوم: صفحه معلومات داوطلبی قسمت سوم: فورمه های داوطلبی قسمت چهارم: کشور های واجد شرایط قسمت پنجم: جدول فعالیت قسمت ششم: شرایط عمومی قرارداد قسمت هفتم: شرایط خاص قرارداد قسمت هشتم: مشخصات اجرا و نقشه ها (در صورت لزوم) قسمت نهم: فورمه های قرارداد</p>	
<p>9 داوطلب باید تمام رهنمود ها، فورمه ها، شرایط و مشخصات مندرج شرطنامه را بررسی نماید. در صورت عدم ارائه معلومات مورد نیاز، آفر غیر جوابگو پنداشته شده و رد میگردد. قسمت های سوم، پنجم، و نهم شرطنامه توسط داوطلب خانه پری و آفر به تعداد کاپی های مندرج صفحه معلومات داوطلبی، ارائه میگردد.</p>	
<p>9.1 داوطلب می تواند در مورد این شرطنامه معلومات بیشتر را از اداره بصورت کتبی با تماس به آدرس مندرج صفحه معلومات داوطلبی مطالبه نماید، مشروط بر اینکه مطالبه متذکره حد اقل (10) روز قبل از میعاد تسلیمی آفرها به اداره مواصلت نموده باشد. اداره در خلال مدت (5) روز توضیح کتبی را به داوطلب ارسال می نماید. نقل این توضیح به تمام داوطلبانیکه شرطنامه را دریافت نموده اند بدون تذکر منبع درخواست دهنده ارسال میگردد.</p> <p>9.2 به منظور توضیح و جواب به سوالات پیرامون سندرجات شرطنامه، در صورتیکه در شرطنامه ذکر شده باشد اداره میتواند، از داوطلب برای اشتراک در جلسه قبل از داوطلبی در محل، تاریخ و وقت مندرج در صفحه معلومات داوطلبی، دعوت نماید. از داوطلب تقاضا می شود تا در صورتیکه سوال داشته باشد، آنرا بصورت تحریری حد اقل (5) روز قبل از تاریخ برگزاری جلسه قبل از داوطلبی به اداره تسلیم نماید. گزارش جلسه قبل از داوطلبی، به شمول سوالات و جوابات ارائه شده بشمول هر جواب دیگری تهیه شده بعد از جلسه، در خلال مدت حد اکثر (5) روز به تمام داوطلبانیکه شرطنامه را اخذ نموده اند، ارسال میگردد. هر گونه تعدیل شرطنامه در نتیجه جلسه قبل از داوطلبی با صدور ضمیمه شرطنامه در روشنی ماده 10 این دستورالعمل صورت می گیرد.</p>	<p>ماده 9- توضیح شرطنامه</p>
<p>10.1 اداره میتواند، در طول میعاد تسلیمی آفرها با صدور ضمیمه شرطنامه را تعدیل نماید.</p>	<p>ماده 10- تعدیل شرطنامه</p>
<p>10.2 ضمایم صادره جزء شرطنامه محسوب گردیده و بصورت کتبی به داوطلبانیکه شرطنامه را دریافت نموده اند ارسال میگردد. داوطلبان دریافت ضمیمه را به صورت کتبی تصدیق می نمایند.</p>	
<p>10.3 اداره می تواند به منظور در اختیار قراردادن وقت کافی برای داوطلبان جهت تهیه آفر، طی یک ضمیمه میعاد تسلیمی آفرها را در مطابقت با بند 2 ماده 20 این دستورالعمل تمدید نماید.</p>	
<p>ج. تهیه آفرها</p>	
<p>11.1 آفر، اسناد و مراسلات مربوط به آن به زبان که در ضمیمه معلومات داوطلبی مشخص گردیده ترتیب میگردد. اسناد حمایتی و سایر اسناد که بخش از آفر می باشد و به زبان های دیگر ارائه میگردد، اداره</p>	<p>ماده 11- زبان آفر</p>

<p>می تواند در صورت لزوم ترجمه تصدیق شده اسناد ارائه شده را مطالبه نماید. جهت توضیح آفر، به ترجمه ارایه شده استناد می گردد.</p>	
<p>12.1 اسناد ذیل شامل آفر می باشد: 1- فورمه تسلیمی آفر (فورم مندرج قسمت سوم)؛ 2- تضمین آفر و یا اظهارنامه تضمین آفر در صورت لزوم درمطابقت با ماده 16 این دستور العمل؛ 3- جدول فعالیت های قیمت گذاری شده؛ 4- فورمه معلومات اهلیت و اسناد داوطلبی؛ 5- آفر های بدیل در صورت که مجاز باشید؛ و 6- سایر اسناد مطالبه شده در صفحه معلومات داوطلبی.</p>	<p>ماده 12- اسناد شامل آفر</p>
<p>12.2 داوطلب می تواند تخفیف خود را جهت برنده شدن در بیشتر از یک قرارداد پیشنهاد نماید.</p>	
<p>13.1 قرارداد برای خدمات غیر مشورتی مندرج ضمیمه (1) و مشخصات قسمت هشتم به اساس جدول فعالیت های قیمت گذاری شده قسمت پنجم عقد می گردد.</p>	<p>ماده 13- قیمت آفر</p>
<p>14 داوطلب باید برای تمام اقلام که در جدول مشخصات یا لایحه وظایف قسمت هشتم و فهرست آن در جدول فعالیت های قسمت پنجم می باشد قیمت ارائه نماید. اقلام که برای آنها قیمت ارائه نشده باشد، قیمت آن در جدول فعالیت ها شامل شده محسوب گردیده و پرداخت به آن صورت نمی گیرد. در صورت تصحیح، اغلاط خط زده شده، تصحیح شده، امضا و تاریخ تصحیح درج میگردد.</p>	
<p>14.1 تمام محصولات قابل پرداخت، مالیات، بشمول مالیات بر معاملات انتفاعی (BRT) و سایر مکلفیت های مالی قابل پرداخت تحت این قرارداد در قیمت مجموعی آفر شامل گردد.</p>	
<p>14.2 در صورت تذکر در صفحه معلومات داوطلبی و احکام بند 6 ماده 6 شرایط عمومی قرارداد و شرایط خاص قرارداد، قیمت های آفر در جریان اجرای قرارداد قابل تعدیل میباشد. داوطلب معلومات لازم مندرج شرایط عمومی و خاص قرارداد را همراه با آفر خویش ارائه می نماید.</p>	
<p>14.3 جهت تعیین مقدار پرداخت به خدمات اضافی جزئیات قیمت مجموعی در فورمه ضمیمه (4) و (5) قرارداد توسط داوطلب ارائه می گردد.</p>	
<p>14.1 پرداخت به واجد پولی افغانی صورت میگیرد. مگر اینکه در صفحه معلومات داوطلبی طور دیگری تذکر رفته باشد.</p>	<p>ماده 14- اسعار آفر و پرداخت</p>
<p>15.1 آفر باید به مدت مندرج صفحه معلومات داوطلبی اعتبار داشته باشد. این مدت در داوطلبی های ملی نمی تواند کمتر از (90) روز بعد از ختم میعاد تسلیمی آفر ها باشد. آفر های با مدت اعتبار کمتر از میعاد مندرج این شرطنامه، غیر جوابگو پنداشته شده، رد میگردد. در داوطلبی بین المللی میعاد اعتبار آفر کمتر از 120 روز بوده نمی تواند.</p>	<p>ماده 15- میعاد اعتبار آفر</p>



<p>در حالات استثنائی اداره از داوطلب تقاضا می نماید تا مدت اعتبار آفر را به مدت مشخص تمدید نماید. تقاضای اداره برای تمدید و جواب داوطلب طور کتبی صورت میگیرد. در صورت تمدید میعاد اعتبار آفر، میعاد اعتبار تضمین آفر نیز برای مدت مشابه تمدید میگردد. داوطلب نمی تواند در آفر تمدید شده خویش تغییرات وارد نماید، حالات مندرج ماده 16 این دستورالعمل از این امر مستثنی است. در صورت رد درخواست تمدید میعاد اعتبار آفر از جانب داوطلب، تضمین آفر مسترد می گردد. در صورت در جریان بودن طی مراحل محرومیت داوطلب، تضمین آفر وی مسترد نمیگردد.</p>	
<p>16.1 داوطلب مکلف است، تضمین یا اظهار نامه تضمین آفر را منحیت جزء آفر خود تهیه نماید. آفر بدون تضمین آفر غیر جوابگو پنداشته شده، رد میگردد.</p>	<p>ماده 16- تضمین آفر و اظهار نامه تضمین آفر</p>
<p>16.2 مقدار تضمین آفر در صفحه معلومات داوطلبی مشخص گردیده و می تواند به واحد پول افغانی و یا سایر اسعار قابل تبدیل مطابق صفحه معلومات داوطلبی ارایه گردد. تضمین آفر می تواند:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1- به شکل ضمانت بانکی یا پول نقد، ارائه گردد.</li> <li>2- داوطلب می تواند تضمین آفر را از یک نهاد معتبر مالی هر کشور واجد شرایط تهیه نماید. هر گاه نهاد صادر کننده تضمین آفر خارج از جمهوری اسلامی افغانستان موقعیت داشته باشد، باید نهاد مالی مشابه در داخل جمهوری اسلامی افغانستان اجرای تضمین آفر را ضمانت نماید.</li> <li>3- تضمین آفر باید کاملا در مطابقت با یکی از فورم های تضمین آفر مندرج قسمت 9 (فورمه های قرارداد و تضمینات) و یا فورمه های دیگری که قبل از تسلیمی آفر توسط اداره منظور گردیده باشد، ترتیب گردد.</li> <li>4- در صورت تطبیق هدایت بند 5 ماده 16 این دستورالعمل، با درخواست کتبی اداره به اسرع وقت قابل پرداخت باشد.</li> <li>5- نسخه اصلی آن تسلیم داده شود. کاپی ها قابل قبول نخواهد بود.</li> </ol>	
<p>16.3 میعاد اعتبار تضمین آفر در مطابقت با بند 2 ماده 15 این دستورالعمل، حد اقل (28) روز بیشتر از میعاد اعتبار آفر و یا میعاد تمدید شده آن باشد.</p>	
<p>16.4 در صورت که تضمین آفر یا اظهار نامه تضمین آفر در مطابقت با ماده 16 این دستورالعمل مطالبه گردیده باشد، تمام آفر های که توام با تضمین آفر یا اظهار نامه تضمین آفر مطابق بند فوق الذکر نباشد، غیر جوابگو پنداشته شده رد می گردند.</p>	
<p>16.5 تضمین آفر داوطلبان غیر موفق بعد از تهیه تضمین اجرا توسط داوطلب برنده، به آنان مسترد میگردد.</p>	
<p>16.6 در حالات ذیل اظهار نامه تضمین آفر قابل اجرا بوده و یا تضمین آفر مسترد نمی گردد:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1- در صورت تغییر یا انصراف از آفر بعد از انقضای مدت معینه تسلیمی آن به استثنای مورد بند 2 ماده 15 این دستور العمل؛</li> <li>2- در صورت انکار داوطلب از پذیرش اشتباهات حسابی در جدول قیمت های ارایه شده در آفر؛</li> <li>3- در صورت اجتناب داوطلب از پذیرش اشتباهات محاسبوی در آفر در مطابقت با بند 2 ماده 27 این دستور العمل؛</li> </ol>	

<p>4- اجتناب داوطلب برنده از عقد قرارداد در خلال مدت معینه؛</p> <p>5- عدم ارائه تضمین اجراء قرارداد توسط داوطلب برنده؛</p> <p>6- در صورت محرومیت داوطلب به دلیل تخلفی در این داوطلبی.</p>	
<p>16.7 در صورت که داوطلب شرکت مشترک (JV) باشد، تضمین آفر یا اظهار نامه تضمین آفر باید بنام داوطلب مشترک باشد. در صورت که داوطلب مشترک قانوناً ایجاد نگردیده باشد، تضمین آفر بنام هریک شرکای شامل نامه تصمیم ایجاد داوطلب مشترک، ترتیب گردد.</p>	
<p>17.1 آفرهای بدیل صرف در صورتی قابل قبول خواهد بود که در صفحه معلومات داوطلبی از قبولی آن تذکر به عمل آمده باشد. در این صورت داوطلب می تواند آفر های بدیل را همرا با آفر اصلی تسلیم نموده و اداره صرف در صورتیکه آفر اصلی ارائه شده دارای نازلترین قیمت باشد، آفر بدیل را ملاحظه می نماید.</p>	<p>ماده 17- آفر های بدیل</p>
<p>17.2 در صورت قبولی آفر بدیل، تاریخ تکمیل و توضیح آن طوریکه در صفحه معلومات داوطلبی درج گردیده است در ارزیابی در نظر گرفته می شود.</p>	
<p>17.3 به استثنای موارد ذکر شده بند 4 ماده 17، داوطلبانیکه آفر تخنیکي بدیل را ارائه می نمایند، باید اول آفر که مطابق به نیازمندیهای شرطنامه بشمول ساحه داوطلبی، معلومات اساسی تخنیکي، اسناد گرافیکی و مشخصات تخنیکي باشد، را ارائه نماید. به علاوه تسلمی آفر اصلی، داوطلب معلومات لازم جهت ارزیابی آفر بدیل بشمول محاسبات، مشخصات تخنیکي، تفکیک قیمت ها، شیوه های پیشنهادی انجام خدمات غیر مشورتی و دیگر جزئیات مربوط را ارائه می نماید. اداره صرف آفر بدیل تخنیکي با نازلترین نرخ که در مطابقت مشخصات تخنیکي اصلی باشد، را مد نظر میگیرد. آفر های بدیل متفاوت از مندرجات ذکر شده، قابل قبول نمیباشد.</p>	
<p>17.4 در صورتیکه ارائه آفر تخنیکي بدیل برای قسمت خاص خدمات غیر مشورتی در صفحه معلومات داوطلبی مجاز باشد، این بخش ها در جدول مشخصات تخنیکي یا لایحه وظایف و نقشه های شامل قسمت هشتم تذکر میگردد. شیوه ارزیابی آفر های بدیل در صفحه معلومات داوطلبی درج می گردد.</p>	
<p>18.1 داوطلب مکلف است، نسخه اصلی تمام اسناد شامل آفر را مطابق ماده 12 این دستورالعمل ترتیب و با کلمه "اصل" علامه گذاری نماید. بر علاوه کاپی های آفر با کلمه "کاپی" علامه گذاری شده و به تعداد مندرج صفحه معلومات داوطلبی تسلیم گردد. در صورت موجودیت تفاوت میان اصل و کاپی، اصل آن قابل اعتبار خواهد بود.</p>	<p>ماده 18- شکل و امضاء آفر</p>
<p>18.2 اصل و کاپی های آفر باید تایپ گردد و یا با رنگ پاک ناشدنی نوشته شده و توسط نماینده قانونی داوطلب در مطابقت با جزء 1 بند 2 ماده 4 یا جزء 2 بند 3 ماده 4 این دستورالعمل امضاء گردد. تمام صفحات آفر که نوشته یا تعدیل گردیده باید توسط شخص که آفر را امضا نموده، امضا گردد.</p>	
<p>18.3 هر گونه وسط نویسی، تراش، یا دوباره نویسی صرفاً در صورتی قابل اعتبار میباشد که توسط شخصیکه آفر را امضا نموده یا نماینده با صلاحیت داوطلب امضا شده باشد.</p>	
<p>18.4 هیچگونه تغییر یا افزود در آفر قابل قبول نخواهد بود، مگر اینکه مطابق هدایات اداره یا برای اصلاح اشتباهات داوطلب باشد. که در این صورت اصلاح اشتباهات توسط شخصی که آفر را امضا نموده، امضا می گردد.</p>	

د. تسلیمی آفرها	
ماده 19- تسلیمی، مهر و علامت گذاری آفر	<p>19.1 داوطلب آفر را در پاکت های جداگانه سر بسته و مهر شده گذاشته و بالای آنها کلمه "اصل" و "کاپی" بنویسد.</p> <p>19.2 پاکت های آفر باید به طور ذیل ترتیب گردیده باشد:</p> <p>1- عنوانی اداره تدارکاتی در مطابقت به صفحه معلومات داوطلبی باشد؛</p> <p>2- حاوی نام، نمبر تشخیصیه تدارکات مندرج صفحه معلومات داوطلبی و شرایط خاص قرارداد باشد.</p>
	<p>19.3 بر علاوه نیاز تشخیصیه مندرج بند 2 ماده 19 این دستور العمل، داخل بسته حاوی نام و آدرس داوطلب باشد تا در صورت اعلام آفر نا وقت، آفر باز نشده مسترد گردد.</p>
	<p>19.4 در صورتیکه پاکت بسته و علامه گذاری نشده باشد، اداره مسؤلیت بیجایی یا باز شدن آفر قبل از ضرب الاجل را ندارد.</p>
ماده 20- میعاد تسلیمی آفرها	<p>20.1 آفرها باید قبل از ختم میعاد تسلیمی مندرج صفحه معلومات داوطلبی به آدرس مندرج صفحه معلومات داوطلبی تسلیم گردند.</p> <p>20.2 اداره می تواند در صورت لزوم، با صدور یک تعدیل طبق ماده 10 دستور العمل برای داوطلبی، میعاد تسلیمی آفرها را تمدید نماید. در این صورت تمامی حقوق و مکلفیت های اداره و داوطلب در طول میعاد تسلیمی تمدید شده ادامه می یابد.</p>
ماده 21- آفر های نا وقت رسیده	<p>21.1 آفر های دیر رسیده رد گردیده و بدون باز شدن مسترد میگردند.</p>
ماده 22- انصراف، تعویض و تعدیل آفرها	<p>22.1 داوطلب می تواند، قبل از ختم میعاد تسلیمی آفرها، با ارسال اطلاعیه کتبی که توسط نماینده با صلاحیت داوطلب امضاء شده باشد و کاپی صلاحیت نامه مربوط نیز موجود باشد، آفر خویش را تعویض، تعدیل و یا از آن انصراف نماید. این اطلاعیه باید:</p> <p>1- در مطابقت با مواد 18 و 19 این دستورالعمل ارسال گردیده، بر علاوه پاکت های مربوط نیز با کلمات "انصراف"، "تعویض" یا "تعدیل" نشانی شده باشد.</p> <p>2- قبل از ختم میعاد تسلیمی آفرها توسط اداره دریافت شده باشد.</p> <p>22.2 انصراف، تعویض یا تعدیل آفرها بعد از ضرب الاجل تسلیمی آفر صورت گرفته نمی تواند.</p> <p>22.3 هرگونه انصراف، تعویض و تعدیل آفرها در فاصله زمانی میان ضرب الاجل تسلیمی آفرها و ختم میعاد اعتبار آفر طوری که در فورمه تسلیمی آفر تذکر رفته بشمول میعاد تمدید شده اعتبار آفر صورت گرفته نمی تواند. انصراف در چنین حالت منتج به عدم استرداد تضمین آفر یا اجرای اظهار نامه تضمین آفر مطابق ماده 16 دستور العمل برای داوطلبی میگردد.</p> <p>22.4 داوطلب تخفیف را تنها در آفر اولی یا در آفر تعدیل شده در مطابقت با این ماده دستور العمل پیشنهاد می نماید.</p>
هـ آفر گشایی و ارزیابی	
ماده 23- آف	<p>23.1 اداره آفر های دریافت شده را بشمول تعدیلات مطابق ماده 22 این دستور العمل در محضر عام در</p>

<p>محل، تاریخ و زمان که در صفحه معلومات داوطلبی تذکر رفته، باز می نماید. در صورت ارسال آفر ها بصورت الکترونیکی، روش خاص آفر گشایی مربوط در صفحه معلومات داوطلبی درج گردد.</p>	<p>گشایی و ارزیابی</p>
<p>23.2 در مجلس آفر گشایی، رییس هیئت آفر گشایی ابتدا آفر هایی را که با کلمه "انصراف" نشانی شده و قبل از ختم میعاد تسلیمی آفر ها اطلاعیه انصراف خویش را تسلیم نموده اند، را اعلام و بدون باز شدن مسترد می نماید.</p>	
<p>23.3 هیئت آفر گشایی آفر ها را باز نموده، نام داوطلب، قیم آفر، مجموعه مبلغ هر آفر و هر گونه آفر بدیل (در صورت درخواست یا مجاز بودن آفر بدیل)، هر گونه تخفیف، انصراف، تعویض، تعدیل، موجودیت یا عدم موجودیت تضمین آفر با اظهار نامه تضمین آفر در صورت لزوم، و سایر جزئیات را که اداره مناسب بداند قرائت می نماید. در آفر گشایی هیچ آفر مسترد نمی گردد، مگر اینکه مطابق ماده 21 این دستور العمل نا وقت رسیده باشد. آفر های تعویض و تعدیل تسلیم شده مطابق ماده 22 این دستور العمل برای ارزیابی بیشتر مد نظر گرفته نشده و بدون باز شدن مسترد میگرد.</p>	
<p>23.4 اداره مینوت جلسه آفر گشایی را بشمول معلومات آشکار شده در مطابقت با بند 3 ماده 24 این دستور العمل تهیه می نماید.</p>	
<p>23.5 هیئت آفر گشایی، فورم های معیاری آفر گشایی صادره اداره تدارکات ملی را در جلسه مذکور خانه پری، امضاء و بمنظور مصونیت و عدم تغییر در مندرجات آنها با دقت چسپ شفاف (اسکاشتیپ) می نماید.</p>	
<p>24.1 معلومات مربوط به ارزیابی ابتدایی، وضاحت، ارزیابی مفصل، مقایسه و ارزیابی بعدی اهلیت داوطلبان و پیشنهاد اعطاء قرارداد الی زمان نشر اطلاعیه تصمیم اعطاء قرار داد مطابق بند 4 ماده 33 این دستور العمل محرم بوده، نباید افشاء گردد. هر نوع تلاش توسط داوطلب بمنظور اعمال نفوذ در مراحل ارزیابی ابتدایی، دغصل، ارزیابی بعدی اهلیت داوطلبان و تصمیم اعطای قرار داد منجر به رد آفر وی میگردد. علی الرغم موارد فوق، از زمان آفر گشایی الی عقد قرارداد، در صورتیکه داوطلب تقاضای تماس با اداره را در هر مورد مربوط به مراحل داوطلبی داشته باشد، باید به صورت کتبی آن را انجام دهد.</p>	<p>ماده 24- محرمیت</p>
<p>25.1 اداره به منظور ارزیابی ابتدایی، مقایسه و ارزیابی بعدی، از داوطلب توضیحات بشمول تفکیک<sup>۴</sup> قیمت فی واحد می تواند در مورد آفر از داوطلب طور کتبی توضیح مطالبه نماید. توضیح داوطلب نیز بشکل کتبی مطابق مندرجات در خواست، صورت گرفته و نمیتواند در محتوا، ماهیت، و قیمت آفر تغییر وارد نماید، مگر اینکه تصحیح اشتباهات محاسباتی را قبول نماید. هر نوع توضیح ارایه شده بدون در خواست اداره، قابل قبول نمی باشد.</p>	<p>ماده 25- توضیح آفر ها</p>
<p>26.1 اداره قبل از ارزیابی مفصل آفر ها، باید موارد ذیل را تشخیص نماید: 1- معیارات واجد شرایط بودن مطابق ماده 3 این دستور العمل را بر آورده می سازد؛ 2- بطور مناسب امضاء گردیده است؛ 3- دارای تضمین آفر باشد؛ و 4- جوابگوی معیارات و شرایط شرطنامه می باشد.</p>	<p>ماده 26- ارزیابی و تشخیص جوابگویی آفر ها</p>
<p>26.2 آفر جوابگو آفریست که بدون انحراف، استثناء و از قلم افتادگی عمده مطابق با معیارات، شرایط و</p>	

<p>مشخصات شرطنامه باشد. انحراف، استثناء و از قلم افتادگی زمانی عمده پنداشته می شود که:</p> <p>1- تاثیر قابل ملاحظه بالای حدود، کیفیت یا انجام خدمات غیر مشورتی داشته باشد؛</p> <p>2- ناسازگاری با اسناد داوطلبی داشته که حقوق اداره یا مکلفیت های داوطلب تحت این قرار داد را بر خلاف شرطنامه محدود نماید؛</p>	
<p>26.3 آفر که در مطابقت به مندرجات شرطنامه جوابگو نباشد رد گردیده و بعداً با اصلاح انحرافات، استثنائات یا قلم افتادگی جوابگو نمیگردد.</p>	
<p>26.4 هیچ گونه مذاکره با داوطلب دارای نازلترین قیمت یا سایر داوطلبان صورت گرفته نمی تواند.</p>	
<p>26.5 داوطلب در قبال شرایط که در شرطنامه از آن تذکر نرفته و منحیت شرط عقد قرارداد از جانب اداره ارائه می گردد مسئول نمی باشد.</p>	
<p>27.1 هیئت ارزیابی آفر جوابگوی تشخیص شده را برای اشتباهات حساسی بررسی می نماید. تصحیح اشتباهات محاسوبی به شکل ذیل صورت میگیرد:</p> <p>1- هرگاه تفاوتی میان مبلغ به حروف و ارقام وجود داشته باشد، مبلغ به حروف مدار اعتبار خواهد بود.</p> <p>2- در صورت عدم توافق نرخ فی واحد با قیمت مجموعی قلم مربوط، نرخ فی واحد مد نظر گرفته شده، قیمت مجموعی تصحیح میگردد. مگر اینکه از نظر اداره به صورت واضح کدام علامه اعشاری در قیمت فی واحد بیجا تحریر گردیده باشد، در اینصورت قیمت مجموعی مد نظر گرفته شده و قیمت فی واحد اصلاح می گردد؛</p>	<p>ماده 27 - تصحیح اشتباهات</p>
<p>28 هرگاه داوطلب تصحیح اشتباهات محاسوبی آفر خویش را قبول نکند، آفر وی رد و تضمین آفر وی غیر قابل استرداد دانسته شده یا اظهارنامه تضمین آفر مطابق جزء 2 بند 5 ماده 16 این دستور العمل اجرا می گردد.</p>	
<p>28.1 آفر ها به واحد پولی مندرج صفحه معلومات داوطلبی ارائه گردیده و مطابق بند 1 ماده 14 این دستور العمل ارزیابی میگردد. مگر اینکه، داوطلب نرخ مبادله دیگری استفاده نموده باشد که در اینصورت نخست آفر به اسعار قابل پرداخت با استفاده از نرخ مبادله مندرج آفر تبدیل و بعداً سپس به اسعار نرخ مبادله مشخص شده اداره تبدیل میگردد.</p>	<p>ماده 28- اسعار در ارزیابی آفر</p>
<p>29.1 هیئت ارزیابی آفر دارای نازلترین قیمت ارزیابی شده را در مطابقت با معیارات و شرایط و مشخصات تخنیکی مندرج شرطنامه جهت تشخیص جوابگو بودن آن ارزیابی می نماید.</p> <p>29.2 در صورتیکه آفر دارای نازلترین قیمت ارزیابی شده، پس از ارزیابی تخنیکی و در صورت لزوم ارزیابی مفصل جوابگو تشخیص گردد، هیئت ارزیابی می تواند پروسه ارزیابی را ختم، گزارش خویش را به امر اعطاء ارائه نماید. در صورتیکه آفر دارای نازلترین قیمت ارزیابی شده، جوابگو تشخیص نگردد، هیئت ارزیابی، آفر بعدی دارای قیمت نازلتر ارزیابی شده را مورد ارزیابی تخنیکی و در صورت لزوم ارزیابی مفصل قرار می دهد.</p>	<p>ماده 29- ارزیابی و مقایسه آفر ها</p>
<p>29.3 اداره در ارزیابی آفر ها، قیمت ارزیابی شده هر آفر را مدنظر گرفته و ارزیابی مالی را طور ذیل انجام میدهد:</p> <p>1- تصحیح اشتباهات محاسوبی مطابق ماده 27 این دستور العمل؛</p>	

<p>2- تطبیق تعدیل مناسب در قیمت آفر برای پرداخت قبل از وقت و تاریخ تکمیل بدیل ارائه شده توسط داوطلب در مطابقت به ماده 17 این دستور العمل؛ و</p> <p>3- تطبیق تعدیلات مناسب قیمت آفر که انعکاس دهنده تخفیفات یا دیگر تغییر قیمت پیشنهاد شده مطابق بند 5 ماده 22 این دستور العمل؛</p>	
<p>29.4 حق قبول یا رد هر گونه تفاوت، انحراف یا پیشنهاد بدیل برای اداره محفوظ می باشد. تفاوت ها، انحرافات و پیشنهادات بدیل و دیگر عوامل بیشتر از نیازمندیهای شرطنامه یا اینکه سبب مفاد غیر ضروری اداره گردد، در ارزیابی مد نظر گرفته نمی شود.</p>	
<p>29.5 در ارزیابی مالی آفر ها، اثر تخمینی هر گونه شرایط تعدیل قیم در جریان اجرای قرارداد تحت بند 6 ماده 6 شرایط عمومی قرارداد، مد نظر گرفته نمی شود.</p>	
<p>29.6 در صورت که شرطنامه دربرگیرنده دو یا بیشتر از دو بخش باشد، اداره تخفیفات داوطلبان را جهت کاهش هزینه ترکیب تمام بخش ها تطبیق می نماید.</p>	
<p>30.1 ترجیح داخلی در روشنی حکم چهارم طرزالعمل تدارکات تطبیق می گردد.</p>	<p>ماده 30- ترجیح داخلی</p>
<p><b>و. اعطاء قرارداد</b></p>	
<p>31 اداره قرارداد را در مطابقت به ماده 32 این دستور العمل به داوطلب واجد شرایط که آفر جوابگو با نازلترین قیمت ارزیابی شده را رایز نموده و توانایی اجرای رضایت بخش قرارداد را داشته باشد، اعطاء می نماید.</p>	<p>ماده 31- معیارات اعطاء قرارداد</p>
<p>31.1 در صورت که شرطنامه دربرگیرنده دو یا بیشتر از دو بخش باشد، اداره تخفیفات داوطلبان را جهت کاهش هزینه ترکیب تمام بخش ها تطبیق نموده می تواند.</p>	
<p>32.1 علی الرغم ماده 31 این دستور العمل، اداره حق قبول یا رد هر آفر، فسخ مراحل تدارکات و رد تمام آفر ها را در هر زمان پیش از قبولی آفر بدون تحمل کدام مسؤلیت به داوطلب متاثر شده یا داوطلبان دارا می باشد مشروط بر اینکه دلایل رد آفر ها یا فسخ مراحل تدارکات به اسرع وقت بطوری رسمی به اطلاع داوطلبان رسانیده شود..</p>	<p>ماده 32- حق قبول هر آفر و رد یک یا تمام آفر ها</p>
<p>33.1 داوطلب برنده مکلف است، در خلال مدت (10) روز بعد از دریافت نامه قبولی آفر، تضمین اجرای قرارداد را در مطابقت با شرایط عمومی قرارداد، در فورم تضمین اجرا که شامل قسمت 8 (فورمه های قرارداد) می باشد، ارائه نماید.</p>	<p>ماده 33- تضمین اجرا</p>
<p>33.2 در صورت ارائه تضمین اجرا بشکل تضمین بانکی، داوطلب می تواند تضمین اجرا را از یک بانک مقیم در جمهوری اسلامی افغانستان یا بانک خارجی قابل قبول اداره که نماینده بمنظور اجرای این تضمین در جمهوری اسلامی افغانستان داشته باشد، فراهم نماید.</p>	
<p>33.3 در صورت ارائه تضمین اجرا بشکل تضمین بانکی، داوطلب می تواند تضمین اجرا را از یک بانک مقیم در جمهوری اسلامی افغانستان یا بانک خارجی قابل قبول اداره که نماینده بمنظور اجرای این تضمین در جمهوری اسلامی افغانستان داشته باشد، فراهم نماید.</p>	
<p>34.1 اداره بعد از ختم میعاد اطلاعیه تصمیم اعطای قرارداد و یا رسیدگی به اعتراضات داوطلبان، در صورتیکه قرارداد در حیطه صلاحیت امر اعطای مربوطه باشد، نامه قبولی آفر را به داوطلب برنده ارسال مینماید، در صورتیکه قرارداد در حیطه صلاحیت کمیسیون تدارکات ملی باشد، بعد از</p>	<p>ماده 34- اطلاعیه اعطاء و امضای موافقتنامه</p>

<p>منظوری این کمیسیون، نامه قبولی آفر به داوطلب برنده ارسال می شود. اداره نامه قبولی را بعد از قبول آفر، پیش از ختم میعاد اعتبار آفر به داوطلب برنده ارسال می نماید. این نامه بیان کننده قیمت قرارداد بوده که بعد از اجرا، تکمیل، و مراقبت خدمات غیر مشورتی به قراردادی پرداخت میگردد.</p>	<p>قرارداد</p>
<p>2، 34 اداره، قرارداد را در مطابقت به شرطنامه، آفر داوطلب برنده ترتیب و بعد از اطمینان از صحت و سقم تضمین اجرا و اخذ منظوری آمر اعطاء در طی میعاد اعتبار آفر به داوطلب برنده ارسال می نماید. داوطلب برنده مکلف است، قرارداد را در خلال مدت (7) روز بعد از دریافت امضا نموده و به اداره تسلیم نماید.</p>	
<p>34،3 اداره بعد از عقد قرارداد با داوطلب برنده، معلومات ذیل را در وب سایت خویش، اداره تدارکات ملی و دیگر وب سایت های که از طرف اداره تدارکات ملی تجویز میگردند، نشر می نماید:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1- نام داوطلبانیکه آفر تسلیم نموده اند؛</li> <li>2- قیمت های قرائت در آفر گشایی؛</li> <li>3- نام و قیمت ارزیابی شده هر آفر؛</li> <li>4- نام داوطلبانیکه آفر هایشان رد گردیده و دلایل رد آن؛</li> <li>5- نام داوطلب برنده، قیمت ارائه شده، مدت و خلاصه حدود قرارداد اعطا شده.</li> </ol>	
<p>34،4 داوطلبان نا موفق می توانند در مورد عدم موفقیت آفر شان با درخواست کتبی از اداره توضیحات مطالبه نمایند. اداره توضیحات خود را به صورت کتبی در اسرع وقت ارائه می نماید.</p>	
<p>35 اداره پیش پرداخت را در مقابل تضمین پیش پرداخت به قیمت قرارداد که در شرایط عمومی قرارداد از آن تذکر رفته، می پردازد. پیش پرداخت نمی تواند بیشتر از مبلغ مندرج صفحه معلومات داوطلبی باشد. فورم تضمین بانکی پیش پرداخت شامل در فورمه های قرارداد و تضمین قسمت 9 این شرطنامه می باشد.</p>	<p>ماده 35- پیش پرداخت و تضمین پیش پرداخت</p>
<p>36.1 مرجع حل و فصل منازعات در شرایط خاص قرارداد توضیح میگردد .</p>	<p>ماده 36- حکم</p>
<p>37.1 اداره، داوطلب، اکمال کننده، قراردادی و قراردادی فرعی مکلف است اصول عالی اخلاقی را در مراحل داوطلبی، تطبیق و اجرای این قرارداد رعایت نمایند. روی این ملحوظ اصطلاحات آتی مفاهم ذیل را افاده می نمایند:</p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1- فساد: عبارت از درخواست، دریافت، دادن یا پیشنهاد به صورت مستقیم یا غیرمستقیم هرچیز با ارزشیکه به صورت غیرمناسب کارکردهای جانب دیگر (کارمندان تدارکات) را تحت تاثیر قرار دهد.</li> <li>2- تقلب: ارتکاب هرگونه فروگذاری به شمول کلمات حقایق که عمداً و یا سهواً به منظور اغفال کارمندان تدارکات و مدیریت قرارداد جهت حصول منفعت مالی و غیر مالی و یا اجتناب از اجرای مکلفیت ها صورت گیرد.</li> <li>3- تبانی: عبارت از سازش میان دو یا بیشتر داوطلبان و یا میان داوطلبان و کارمندان اداره که به منظور بدست آوردن مقاصد نامناسب به شمول تحت تاثیر قراردادن نادرست اعمال سائرین طرح گردیده باشد.</li> <li>4- اجبار: عبارت از تهدید و یا ضرر رسانیدن به کارمندان تدارکات و مدیریت قرارداد و یا سایر</li> </ol>	<p>ماده 37- فساد و تقلب</p>

پروژه تدارک انتقال دستگاه ترنچر ولاینراز ولسوالی ده سبیز ولایت کابل به بند کمال خان ولایت نیمروز  
MAIL/PD/NLB/NCS-271-01/98

<p>داوطلبان به منظور تحت تاثیر قراردادن اعمال آنان به صورت مستقیم یا غیر مستقیم می باشد. 5- ایجاد اختلال و موانع: عبارت از تخریب، تزویر، تغییر یا کتمان اسناد و اظهارات نادرست در پروسه تدارکات و با امور نظارتی مربوط می باشد.</p>	
<p>37.2 اداره پیشنهاد اعطای قرارداد به داوطلب برنده که مستقیماً یا از طریق نماینده مرتکب فساد، تقلب، تبانی، اجبار یا ایجاد اختلال و موانع در مراحل داوطلبی یا در اجرای قرارداد گردیده است را لغو می نماید.</p>	
<p>37.3 اداره در صورت ارتکاب فساد، تقلب، تبانی، اجبار و اختلال در مراحل تدارکات توسط کارمند اداره، موضوع را در اسرع وقت به مراجع ذیربط ارجاع می نماید.</p>	
<p>37.4 اداره داوطلب یا قراردادی را در صورت ارتکاب اعمال مندرج فقره (1) ماده چهل و نهم قانون تدارکات از اشتراک در مراحل تدارکات محروم می نماید.</p>	
<p>37.5 داوطلب، قراردادی و قراردادی فرعی مکلف است، زمینه تفتیش و بررسی حسابات، یادداشت ها و سایر اسناد مربوط به تسلیمی آفر و اجرای قرارداد را توسط مفتشین موظف از جانب اداره فراهم نماید.</p>	
<p>37.6 بر علاوه، داوطلبان به مواد مندرج بند 7 ماده 1 و جز 1 بند 6 ماده 2 شرایط عمومی قرارداد توجه داشته باشند.</p>	

50

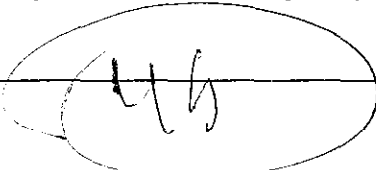


قسمت دوم -- صفحه معلومات داوطلبی

مواد دستورالعمل برای داوطلبان	تعدیلات و متمم مواد دستورالعمل برای داوطلبان
الف. عمومیات	
ماده 1.1 دستورالعمل برای داوطلبان	اداره وزارت زراعت، آبیاری و مالداري می باشد. نام و شماره این داوطلبی: نام: { پروژه تدارک انتقال دستگاه ترنچر ولاینراز ولسوالی ده سبز ولایت کابل به بند کمال خان ولایت نیمروز } شماره داوطلبی: MAIL/PD/NLB/NCS-271-01/98 نوع قرار داد: قرار داد بالمقطوع روش تداکات: روش مقید
ماده 1.2 دستورالعمل برای داوطلبان	تاریخ تکمیل خدمات غیر مشورتی الی بعد از صدور قرار داد و آغاز کار به مدت (10 روز تقویمی) تکمیل گردد.
ماده 2.1 دستور العمل برای داوطلبان	پروژه: { تدارک انتقال دستگاه ترنچر ولاینراز ولسوالی ده سبز ولایت کابل به بندکمال خان ولایت نیمروز } وجوه: ( AFG/390676 ) می باشد.
ماده 4.2 دستورالعمل برای داوطلبان	معلومات اهلیت و فورمه های داوطلبی قابل ارائه: 1- یک نقل از تصدیق نامه های راجستر داوطلب، تصدیق نامه هویت حقوقی، جواز تجارتي و سایر اسناد؛ 2- یک نقل از اوراق ثبت و راجستر مالیه، سند تصدیق از تصفیه حساب مالیات آخرین دوره؛ 3- تعهد نامه امضا شده مبنی بر اینکه داوطلب از پرداخت دیون عاجز نبوده و در حالت ورشکستگی و انحلال قرار ندارد؛ 4- تعهد نامه امضا شده توسط داوطلب مبنی بر نداشتن تضاد منافع در تدارکات؛ 5- تعهد نامه امضا شده توسط داوطلب مبنی بر عدم محکومیت بالاثر تخلف در تجارت در خلال دو سال قبل از اشتراک در داوطلبی؛ 6- تعهد نامه امضا شده توسط داوطلب مبنی بر اینکه موصوف و یا یکی از کارمندان و مدیران مربوط وی مطابق ماده چهارم و نهم قانون محروم نگردیده است. 

<p>معیار های ارزیابی: توانایی مالی: (الف) داوطلبان با ارائه اسناد معیارات ذیل را برآورده بسازند . داوطلبان باید توانایی مالی (<b>Bank Statment</b>) ارائه نمایند که به وسیله آن به اثبات رساند که: مبلغ (<b>1416000</b>) یک میلیون و چهارصد و شانزده هزار افغانی و یا معادل آن جهت پیشبرد پروژه متذکره از تاریخ نشر اعلان الی روز آفر گشایی (در یکی از تاریخ های متذکره) در حساب بانکی (شرکت) خویش داشته باشد. (ب) تجربه و ظرفیت تخنیکی: میزان تجربه کاری مشابه در تدارکات خدمات غیر مشورتی: اکمال یک قرارداد مشابه حداقل ( ) افغانی خدمات غیر مشورتی مورد نظر باشد و در یکی از (5) سال اخیر اکمال یا اجرا گردیده باشد. (قابل تطبیق نیست) نوت:</p>	
<p>معلومات قابل ارائه شرکت مشترک (JV) قرار ذیل میباشد. 1- آفر شامل معلومات مندرج بند 2 ماده 4 این دستور العمل برای هر شریک مشترک باشد؛ 2- آفر و سایر اسناد ارائه شده توسط تمام شرکا امضا شده باشد؛ 3- یک نقل موافقتنامه امضا شده توسط تمام شرکای شرکت مشترک که بیانگر تقسیم مسؤلیت های هر شریک بوده و اینکه تمام شرکا بصورت مشترک و یا جداگانه در اجرای این قرارداد مطابق شرایط قرارداد مسؤل می باشند، ارائه گردد؛ 4- یکی از شرکا منحیث شریک اصلی معرفی گردیده و مسؤل قبول مسؤلیت ها و پذیرش رهنمود ها به نمایندگی از سایر شرکا می باشد؛ اجرای قرارداد بشمول پرداخت با شریک اصلی صورت میگیرد؛</p>	<p>ماده 4.4 دستور العمل برای داوطلبان</p>
<p>حد اقل لازم حجم معاملات سالانه داوطلب در پنج سال اخیر / <b>حجم معاملات یا عواید سالانه (Annual Turn over):</b> داوطلب باید برای خدمات غیر مشورتی مورد نظر حجم معاملات یا عواید سالانه (<b>Annual Turn over</b>) پولی را که در یکی از (5) سال اخیر حد اقل مبلغ ( ) افغانی یا معادل آن باشد، ارایه نماید. ( قابل تطبیق نیست )</p>	<p>ماده 4.4 جزء 1 دستور العمل برای داوطلبان</p>
<p>در صورت که آفر مشترک ارایه میشود آفر و سایر اسناد ارائه شده توسط تمام شرکا امضا و مهر گردد.</p>	<p>ماده 4.4 جزء 2 دستور العمل برای داوطلبان</p>
<p>تجهیزات ضروری که توسط داوطلب تهیه میگردد عبارت اند از {طبق جدول ضروریات} می باشد.</p>	<p>ماده 4.4 جزء 3 دستور العمل برای داوطلبان</p>

<p>در قرارداد های کرایه گیری جایداد ها در نظر گرفته نمی شود. قابل اجراء نیست .</p>	<p>ماده 4.4 جزء 5 دستورالعمل برای داوطلبان</p>
<p>فیصدی مجاز واگذاری به قراردادی فرعی / مجاز / نمی باشد. قراردادی اصلی میتواند مطابق قانون الی ( _____ ) قرارداد را به قراردادی فرعی مطابق بعد از اخذ موافقه کتبی اداره تدارکاتی و شایستگی قراردادی فرعی اعطا نمایند.</p>	<p>ماده 4.5 دستورالعمل برای داوطلبان</p>
<p>ب. معلومات داوطلبی</p>	
<p>آفر به تعداد یک آفر اصلی ارائه گردد.</p>	<p>ماده 8.2 و 18.1 دستورالعمل برای داوطلبان</p>
<p>جلسه قبل از داوطلبی دایر نمیگردد: تاریخ: ..... ساعت: .....</p>	<p>ماده 9.2 دستورالعمل برای داوطلبان</p>
<p>ج. تهیه آفر ها</p>	
<p>آفر به زبان دری ویا پشتو ارائه گردد.</p>	<p>ماده 11.1 دستور العمل برای داوطلبان</p>
<p>داوطلب باید همراه با آفرخویش اسناد ذیل را ارائه نماید: تضمین آفر مطابق شرطنامه توانایی مالی داوطلب (Bank Statment) مطابق به مندرجات شرطنامه بشکل اصلی و تائید شده کاپی جواز معتبر داوطلب ، تعهد نامه امضا شده مبنی بر اینکه داوطلب از پرداخت دیون عاجز نبوده و حالت ورشکستگی و انحلال قرار ندارد. تعهدنامه امضا شده توسط داوطلب مبنی بر نداشتن تضاد منافع در تدارکات تعهدنامه امضا شده توسط داوطلب مبنی بر عدم محکومیت بالاتر تخلف در تجارت در خلال دوسال قبل از اشتراک در داوطلبی تعهدنامه امضا شده توسط داوطلب مبنی بر اینکه موصوف یا یکی از کارمندان و مدیران وی محروم نگردیده است که تعهد نامه ارائه شده باید توسط ریس ویا معاون ویا هم نماینده با صلاحیت امضا و مهر گردیده باشد. داوطلب باید آفر را به صورت درست و مکمل خانه پوری نموده و تعهد نامه ارایه شده باید توسط رئیس و یا معاون و یا هم نماینده با صلاحیت امضاء و مهر گردد. فورمه های تسلیمی آفر، فورم اهلیت داوطلب، فورم شرکت های مشترک در صورت لزوم بشکل مکمل خانه پری و توسط افراد با صلاحیت امضاء گردد. تمام اسنادی که درج شرطنامه میباشد مطالبه گردیده در آفرگشایی با مهر و نشانی با آفر خویش ارایه</p>	<p>ماده 12.1 دستورالعمل برای داوطلبان</p>

<p>دارند.</p> <p>در صورتیکه آفر توسط فرد ثانی امضا میگردد رئیس و معاون و یا هم شرکت های مشترک شخص ثانی را با صلاحیت نامه معتبر، اعتبار خواهند داد .</p> <p><b>جدول ها و اوراق لازم که توسط داوطلبان خانه پری، امضاء و مهر میگردد:</b></p> <ol style="list-style-type: none"> <li>1. جدول و فورمه معلومات داوطلب.</li> <li>2. جدول و فورمه تسلیمی آفر.</li> <li>3. جدول قیمت ها برای خدمات غیر مشورتی.</li> <li>4. جدول شرایط عقد قرارداد</li> </ol> <p><b>نوت: تمام جدول ها و اسناد که در فوق تذکر یافته است باید توسط داوطلبان خانه پری، مهر و امضا گردد.</b></p> <p>تمام اوراق شرطنامه باید توسط داوطلبان مهر گردد و فورمهای داده شده در شرطنامه غرض معلومات داوطلب باید بصورت درست و مکمل خانه پری شود و تعهد نامه ی داده شده باید توسط رئیس، معاون و یا نماینده با صلاحیت امضا و مهر گردد.</p> <p>داوطلب مکلف است، جدول قیمت های ارائه شده در آفر خویش و فورم معلوماتی اهلیت داوطلب را پس از مهر و امضاء داوطلب بمنظور مصوئیت با دقت چسب شفاف (اسکاشتپ ) نماید</p>	
<p>قیم قرارداد قابل تعدیل نمی باشد.</p>	<p>ماده 13.4 دستورالعمل برای داوطلبان</p>
<p>اسعار واحد پولی افغانی می باشد. منبع تبادل نرخ اسعار دافغانستان بانک می باشد.</p>	<p>ماده 14.1 جزء 1 دستورالعمل برای داوطلبان</p>
<p>میعاد اعتبار آفر 90 نود روز می باشد.</p>	<p>ماده 15.1 دستور العمل برای داوطلبان</p>
<p>تضمین آفر ضروری میباشد و تضمین آفر تنها به شکل تضمین بانکی قابل پذیرش به اداره میباشد.</p>	<p>ماده 16.1 دستورالعمل برای داوطلبان</p>
<p> مبلغ تضمین آفر مبلغ تضمین آفر 119000 - یک صد و نوزده هزار افغانی یا معادل آن می باشد. تضمین آفر بصورت بانکی آن قابل قبول و اخذ میگردد. میعاد اعتبار تضمین آفر باید حد اقل (28) روز بیشتر از میعاد اعتبار آفر باشد یعنی بعد از ختم میعاد تسلیمی آفرها الی (118) روز مدار اعتبار باشد.</p>	<p>ماده 16.2 دستورالعمل برای داوطلبان</p>
<p>آفر های بدیل قابل قبول نمی باشد مگر اینکه در صفحه معلومات داوطلبی طور دیگری ذکر شده باشد.</p>	<p>ماده 17.1 دستورالعمل</p>

پروژه تدارک انتقال دستگاه ترنچر ولاینراز ولسوالی ده سبز ولایت کابل به بند کمال خان ولایت نیمروز  
MAIL/PD/NLB/NCS-271-01/98

قابل اجرا نیست.	برای داوطلبان
هرگاه میعاد بدیل برای تکمیل به صورت واضح تصریح شده باشد، باید معلومات دراین مورد و روش ارزیابی اوقات مختلف برای تکمیل در صفحه معلومات داوطلبی شامل ساخته شود. قابل اجرا نیست.	ماده 17.2 دستورالعمل برای داوطلبان
هرگاه به داوطلبان در صفحه معلومات داوطلبی اجازه ارائه راه های حل بدیل تخنیکی برای بخش های مشخص خدمات داده شده باشد، همچو بخش ها باید در مشخصات (با لایحه وظایف) و نقشه های قسمت 8 شرح داده شود. دراین صورت، روش ارزیابی بدیل باید در صفحه معلومات داوطلبی ذکر گردد. قابل اجرا نیست.	ماده 17.4 دستورالعمل برای داوطلبان
د. تسلیمی آفرها	
<p><u>صرف به مقاصد ارائه آفر،</u> آدرس اداره عبارت است از: توجه: ریاست تهیه و تدارکات آدرس: تعمیر معینیت مالی واداری، وزارت زراعت، آبیاری و مالداري، کارته سخی، جمال مینه، کابل، افغانستان. منزل: منزل اول تعمیر معینیت مالی و اداری شخص ارتباطی: عبدالآقا رحیمی شماره تماس: 0202922233 آدرس الکترونیکی: procurement.goods@mail.gov.af وبسایت: www.mail.gov.af پاکت ها باید برای تشخیص آفر، حاوی مندرجات ذیل باشند انتقال دستگاه ترنچر ولاینراز ولسوالی ده سبز ولایت کابل به بندکمال خان ولایت نیمروز آدرس ارتباطی داوطلب: شماره تشخیصیه: MAIL/PD/NLB/NCS 271-01/98</p>	ماده 19.2 دستورالعمل برای داوطلبان
<p>ضرب الاجل برای تسلیمی آفرها: تاریخ: 20 جوزا 1398 ساعت: 10:00 قبل از ظهر</p>	ماده 20.1 دستورالعمل برای داوطلبان
هـ آفر گشایی و ارزیابی آفرها	
<p>جلسه آفر گشایی در مکان ذیل دایر می گردد: آدرس: تعمیر معینیت مالی واداری، منزل اول، وزارت زراعت، آبیاری و مالداري، کابل - افغانستان تاریخ و زمان: 20 جوزا 1398 ساعت: 10:00 قبل از ظهر نوت: در صورتیکه ضرب الاجل تعیین شده فوق برای تسلیمی و آفرگشایی آفرها به روز رخصتی تصادف نماید، آفرها در زمان تعیین شده فوق به روز کاری بعدی آن تسلیم و بازگشایی خواهند شد.</p>	ماده 23.1 دستورالعمل برای داوطلبان
اسعار مشترک جهت تبدیل سایر اسعار افغانی میباشد.	ماده 28.1

دستورالعمل برای داوطلبان	منبع تبادل نرخ اسعار د افغانستان بانک می باشد. تاریخ نرخ تبادل اسعار تاریخ روز آفر گشایی میباشد.
ماده 29.1 دستورالعمل برای داوطلبان	آفرها در مطابق به ماده 4.4, 4.5 و 16.2 دستورالعمل برای داوطلبان، برای هر بخش(لات) جداگانه ارزیابی خواهند شد.
ماده 30 دستورالعمل برای داوطلبان	<p>گروپ بندی آفر ها:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• آفر های گروپ (الف): آفر هائیکه اجناس ساخت جمهوری اسلامی افغانستان را ارائه نموده اند، شامل این گروپ گردیده و قیمت آن آفر ها به اندازه (25) فیصد قیمت مجموعی آفر کاسته می شوند.</li> <li>• آفر های گروپ (ب): آفر های ارائه شده توسط شرکت های داخلی و شرکت های مقیم در افغانستان شامل این گروپ گردیده و قیمت آن آفر ها به اندازه (10) فیصد قیمت مجموعی آفر کاسته می شوند.</li> <li>• آفر های گروپ (ج): آفر های که شریک افغانی یا قراردادی افغانی دارند شامل این گروپ گردیده و قیمت آن به اندازه (5) فیصد قیمت آفر کاسته می شود.</li> <li>• آفرهای گروپ (د): آفرهائیکه مالکیت و اسهام آن متعلق به زنان بوده و حداقل (50%) کارکنان آن نیز متشکل از زنان باشد، آن آفرها به اندازه (5%) قیمت مجموعی آفر کاسته میشود.</li> <li>• مقایسه آفر ها</li> <li>• اداره با نظر داشت میزان ترجیح داخلی، قیم آفر های مستفید شونده را به میزان فیصدی ترجیح داخلی نسبت به قیم اصلی آفر کاسته و این قیمت را در مقایسه با سایر آفر ها مدنظر می گیرد.</li> </ul>
<b>و. اعطای قرارداد</b>	
ماده 34.1 دستورالعمل برای داوطلبان	تضمین اجرای قابل قبول اداره 10% (ده فیصد) قیمت مجموعی قرار داد می باشد. داوطلب برنده مکلف است، در خلال مدت (10) روز تقویمی بعد از دریافت نامه قبولی آفر، تضمین اجرای قرارداد را در مطابقت با شرایط عمومی قرارداد ارایه نماید.
ماده 35.1 دستورالعمل برای داوطلبان	پیش پرداخت {0} قیمت قرارداد می باشد. <u>قابل تطبیق نیست.</u>

۴۴

قسمت سوم - فورمه های داوطلبی

شماره فورمه	عنوان فورمه
01	فورمه خدمات غیرمشورتی / 01
02	فورمه خدمات غیرمشورتی / 02
03	فورمه خدمات غیرمشورتی / 03
04	فورمه خدمات غیرمشورتی / 04
	فورمه تسلیمی آفر
	فورمه معلومات اهلیت داوطلب
	فورمه تضمین آفر
	فورمه اظهارنامه تضمین آفر

۱۳

### فورمه تسلیمی آفر

#### فورمه خدمات غیر مشورتی/01

داوطلب این فورمه را خانه پری و همراه با آفر خویش تسلیم می نماید.

اداره: وزارت زراعت، آبیاری و مالداري

شماره داوطلبی:

عنوان تدارکات: { مابان که در زیر این فورمه امضا نموده ایم، اظهارمینمائیم اینکه:

ما شرطنامه را دقیق مطالعه کردیم و هیچ ملاحظه یی در قسمت آن بشمول ضمیمه شماره: { } نداشته و  
پیشنهاد اجرای { } در مطابقت به شرایط عمومی قرارداد به قیمت مجموعی آفر ما به  
استثنای هرگونه تخفیفات پیشنهاد شده در ذیل عبارت است از: { افغانی برای لات اول و }  
{ افغانی می باشد.

1. تخفیفات پیشنهاد شده: در صورتیکه آفر ما قبول شود، تخفیفات ذیل قابل اجرا خواهد بود:

(1) قیمت مجموعی تخفیفات به حروف: .....

(2) قیمت مجموعی تخفیفات به ارقام: .....  
هر تخفیف پیشنهاد شده را که قابل اجرا است، با

جزئیات آن مشخص کنید؛

ما جهت اجرای این قرارداد، مبلغ {مبلغ و فیصدی به ارقام و حروف درج گردد} را منحیت پیش پرداخت درخواست می نمائیم.  
ما میدانیم که اداره مکلف به قبولی آفر دارای نازلترین قیمت ارائه شده و یا هر آفر دریافت شده دیگر نیست.

ما بدینوسیله تصدیق می داریم که این آفر در مطابقت با میعاد اعتبار و در صورت لزوم تضمین آفر یا اظهار نامه تضمین آفر  
مندرج صفحه معلومات داوطلبی می باشد.

آفر ما برای میعاد مشخص در بند 1 ماده 15 دستورالعمل برای داوطلبان، سر از تاریخ ضرب الاجل تسلیمی آفرها در مطابقت  
با بند 1 ماده 21 دستورالعمل برای داوطلبان اعتبار داشته و در هر زمان قبل از ختم تاریخ اعتبار آن بالای ما الزامی و قابل  
قبول بوده میتواند؛

هرگاه آفر ما قبول شود، ما تعهد میسپاریم که تضمین اجراء را در مطابقت با بند 1 ماده 33 دستورالعمل برای داوطلبان ،  
بخاطر اجرای بموقع قرارداد فراهم می نمائیم؛

ما بشمول هر قراردادی فرعی یا اکمال کننده های هر بخش این قرارداد، دارای تابعیت کشور واجد شرایط مطابق بند 1 ماده 3  
دستورالعمل برای داوطلبان می باشیم.

ما هیچ گونه تضاد منافع مطابق بند 2 ماده 3 دستورالعمل برای داوطلبان، نداریم.

ما بشمول قراردادیان فرعی یا اکمال کننده ها برای هر بخش این قرارداد در جمهوری اسلامی افغانستان مطابق به بند های 5  
ماده 3 دستورالعمل برای داوطلبان، شامل لست محرومیت اداره تدارکات ملی نمی باشیم .

نام: {نام شخص درج گردد}

وظیفه: {وظیفه درج گردد}

امضاء:

تاریخ:

معلومات اهلیت داوطلب



فورم خدمات غیر مشوتی /02

این فورمه توسط داوطلب خانه پری و جهت ارزیابی بعدی اهلیت و یا تصدیق ارزیابی قبلی اهلیت استفاده میگردد. این معلومات در قرارداد درج نمیگردد. در صورت ضرورت صفحات اضافی ضمیمه گردد. در صورت استفاده این فورمه جهت تصدیق ارزیابی قبلی اهلیت، داوطلب باید صرف معلومات جدید را درج نماید.

1. داوطلب یا داوطلب شریک شرکت مشترک (JV)

1.1 وضعیت داوطلب: { } محل ثبت: { }

آدرس تجارتي داوطلب: { } صلاحیت نامه امضا کننده آفر: { }

1.2 تعداد قرارداد های سالانه خدمات غیر مشورتی اجرا شده در جریان تعداد مطابق به جزء 2 بند 2 ماده 4 صفحه معلومات داوطلبی درج گردد سال گذشته، به مبلغ مبلغ به پول افغانی درج گردد می باشد.

1.3 تعداد قرارداد های خدمات غیر مشورتی با ماهیت و مبلغ مشابه اجرا شده منحصی قراردادی اصلی در جریان تعداد مطابق به جزء 3 بند 2 ماده 4 صفحه معلومات داوطلبی درج گردد سال گذشته: جدول زیر خانه پری گردد، در صورت لزوم ردیف علاوه گردد می باشد. همچنان جزئیات قرارداد تحت کار یا تعهد شده بشمول تاریخ تخمینی تکمیل درج گردد.

نام پروژه و محل ارائه آن	نام طرف قرارداد و شخص ارتباطی	نوعیت خدمات غیر مشورتی تکمیل شده و سال تکمیل آن	ارزش مجموعی قرارداد
-1			
-2			

1.4 تجهیزات عمده پیشنهاد شده داوطلب جهت انجام خدمات غیر مشورتی جهت تکمیل جدول ذیل به جزء 4 بند 2 ماده 4 دستور العمل برای داوطلبان مراجعه گردیده و تمام معلومات درخواست شده درج این جدول گردد، در صورت لزوم ردیف

نام تجهیزات	تشریح تجهیزات بشمول (تاریخ ساخت و مدت کارایی)	حالت تجهیزات (جدید، خوب، کهنه، و تعداد قابل دسترس)	ملکیت، کرایه، و یا خرید یا ذکر طرف های مقابل کرایه و خرید
-1			
-2			

اضافی علاوه گردد می باشد.

1.5 اهلیت و تجارب کارمندان کلیدی جهت مدیریت و اجرای قرارداد جدول ذیل با اضافه نمودن ردیف ها در صورت ضرورت تکمیل گردد، معلومات بیوگرافیک ضمیمه گردیده و نیز به جزء 5 بند 2 ماده 4 دستور العمل برای داوطلبان و ماده 4 شرایط عمومی قرارداد، مراجعه گردد می باشد.

وظیفه	نام	تعداد سالهای تجارب کاری (عمومی)	سالهای تجارب کاری در این وظیفه
-1			
-2			

1.6 قراردادیان فرعی و شرکت های مربوط: جدول ذیل با اضافه نمودن ردیف ها در صورت ضرورت تکمیل گردد می باشند.

پروژه تدارک انتقال دستگاه ترنچر ولاینراز ولسوالی ده سبز ولایت کابل به بند کمال خان ولایت نیمروز  
MAIL/PD/NLB/NCS-271-01/98

بخش خدمات	ارزش قرارداد فرعی	قراردادی فرعی (نام و آدرس)	تجارب در خدمات مشابه
1-			
2-			

1.7 گزارش مالی {تعداد به ارقام و حروف درج گردد} سال گذشته، گزارش بیلانس شیت و بیانیه مفاد و ضرر، گزارش تفتیش مستقل {لست و کاپی ها ضمیمه گردد}

1.8 شواهد دسترسی به منابع مالی جهت تکمیل نمودن نیازمندیهای اهلیت: پول نقد دست داشته، دسترسی به قرضه، و غیره {فهرست آن ترتیب و کاپی های اسناد حمایتی ضمیمه گردد} می باشد. داوطلب مکلف است لست تعهدات مالی برای سایر قرارداد ها و آفر های ارائه شده را نیز ارائه نماید.

ما از واجد شرایط بودن خود تحت ماده 3 دستور العمل برای داوطلبان، تصدیق مینمائیم.

1.9 بمنظور تثبیت صحت و سقم مدارک منابع مالی، به بانک های ذیل تماس گرفته می شود:

{نام، آدرس، شماره تلفن و فکس بانک درج گردد}

1.10 معلومات در دعوی حقوقی جاری یا در جریان 5 سال گذشته مرتبط به داوطلب: {جدول ذیل با اضافه نمودن ردیف در صورت ضرورت، تکمیل گردد}

طرف های دیگر	دلیل منازعه	نتیجه منازعه	مبلغ تحت منازعه
1-			

1.11 اظهار نامه انطباق با مندرجات بند 2 ماده 3 دستور العمل برای داوطلبان.

1.12 پروگرام، روش کار، و جدول پیشنهاد شده: {فهرست ترتیب گردد}

توضیحات، نقشه ها، و چارت های مورد نیاز جهت تکمیل نمودن نیازمندیهای شرطنامه: {فهرست ترتیب گردد}

## 2. شرکت مشترک (JV)

2.1 معلومات مندرج فهرست 1.1 الی 1.10 فوق، برای هر شریک شرکت مشترک ارائه میگردد.

2.2 معلومات مندرج 1.12 برای شرکت مشترک ارائه میگردد.

2.3 صلاحیت نامه که صلاحیت امضای آفر از جانب شرکت مشترک را ارائه میدارد، ضمیمه گردد.

2.4 موافقتنامه تمام شرکای شرکت مشترک با مشروعیت قانونی آنها نشان دهنده:

(1) تمام شرکا بصورت پیوسته و انفرادی در اجرای این قرارداد در مطابقت به شرایط قرارداد، مسؤل می باشند.

(2) یکی از شرکا منحیت شریک اصلی نامیده شده و مسؤل قبول مسؤلیت ها و پذیرش رهنود ها به نمایندگی از سایر شرکا می باشد؛

(3) تطبیق تمام قرارداد بشمول پرداخت ها به شریک اصلی صورت میگردد.

## 3. نیازمندیهای اضافی :

3.1 داوطلب باید معلومات اضافی مورد نیاز صفحه معلومات داوطلبی و جهت فراهم نمودن نیازمندیهای بند 1 ماده 4 دستور

العمل برای داوطلبان را ارائه نماید.

فورمه تضمین آفر

فورم خدمات غیر مشورتی /03

{بانک این فورمه را در مطابقت به رهنمود ها مربوط خانه پری مینماید}

بانک: {نام و آدرس بانک درج گردد}

مستفید شونده: {نام و آدرس اداره درج گردد}

تاریخ: {روز، ماه و سال تسلیمی آفر درج گردد}

شماره تضمین بانکی: {شماره درج گردد}

اطلاع یافتیم که {نام مکمل داوطلب درج گردد}، منبهد به نام "داوطلب" آفر خود که به تاریخ {تاریخ درج گردد} برای ارائه خدمات {نام قرارداد درج گردد} تحت اعلان تدارکات شماره {شماره داوطلبی درج گردد} به شما ارائه نموده است.

برعلاوه می دانیم که مطابق شرایط مندرج شرطنامه، آفر باید همراه با تضمین آفر ارائه گردد.

بر اساس درخواست داوطلب، ما {نام بانک درج گردد} بدینوسیله به صورت قطعی تعهد میسپاریم که بدون تعلل، مبلغ مجموعی {مبلغ به حروف و ارقام درج گردد} را بعد از دریافت اولین تقاضای تحریری شما در صورت که داوطلب مرتکب اعمال ذیل گردیده باشد، بپردازیم:

(1) تغییر یا انصراف از آفر بعد از انقضای مدت معینه تسلیمی آن؛

(2) انکار داوطلب از پذیرش تصحیح اشتباهات حسابی در جدول قیمت های ارائه شده در آفر؛

(3) اجتناب از عقد قرارداد، مطابق مندرجات شرطنامه و مطالبه پیشنهاد از طرف داوطلب برنده؛

(4) فراهم نکردن تضمین اجرای قرارداد مطابق مندرجات شرطنامه از طرف داوطلب برنده؛

(5) در صورت محرومیت داوطلب به دلیل تخطی در این داوطلبی مطابق حکم ماده چهل و نهم این قانون.

این ضمانت در حالات ذیل فاقد اعتبار خواهد شد:

(6) در صورتیکه داوطلب برنده شناخته باشد به محض دریافت تضمین اجرا و امضای قرارداد طبق دستورالعمل برای

داوطلبان؛ یا

(7) در صورتیکه داوطلب برنده نباشد، به محض (1) امضای قرارداد با داوطلب برنده؛ یا (2) 28 روز بعد از ختم میعاد

اعتبار آفر به شمول میعاد تمدید مدت اعتبار آفر {تاریخ ختم آفر درج گردد}

در نتیجه، هرگونه تقاضا برای پرداخت تحت این تضمین باید توسط ما قبل از میعاد فوق دریافت شده باشد.

این تضمین تابع مقرره تضمینات منتشره نشریه ICC شماره 758 میباشد.

امضا: {امضای مسئول}

مهر: {مهر گردن}

فورمه اظهارنامه تضمین آفر

فورم خدمات غیر مشورتی / 04

شماره اعلان تدارکات: {شماره اعلان تدارکات درج گردد}  
شماره شرطنامه داوطلبی: {شماره داوطلبی درج گردد}  
شماره آفر بدیل: {در صورتیکه این آفر بدیل باشد، شماره تشخیصیه آن درج گردد}  
تاریخ: {روز، ماه و سال تسلیمی آفر درج گردد}

به: {نام مکمل اداره درج گردد}

ما اشخاصیکه در زیر امضا نمودیم، اظهار مینمائیم که:

ما میدانیم که، طبق شرایط شما، آفر باید همراه با اظهارنامه تضمین آفر ارائه گردد.

ما می پذیریم که در صورت نقض وجایب مان تحت شرایط آفر ما از عقد قرارداد با اداره برای مدت {تعداد سال درج گردد} سر از {تاریخ درج گردد} محروم گردیم. وجایب داوطلب تحت این آفر شامل موارد ذیل می باشد:

- 1- ارائه معلومات نادرست در مورد اهلیت داوطلب؛
- 2- تغییر یا انصراف از آفر بعد از انقضای مدت معینه تسلیمی آن؛
- 3- انکار داوطلب از پذیرش تصحیح اشتباهات حسابدی در جدول قیمت های ارائه شده در آفر؛
- 4- اجتناب از عقد قرارداد، مطابق مندرجات شرطنامه و مطالبه پیشنهاد از طرف داوطلب برنده؛
- 5- فراهم نکردن تضمین اجرای قرارداد مطابق مندرجات شرطنامه از طرف داوطلب برنده.

این اظهار نامه تضمین آفر در صورت برنده شدن ما و تسلیمی تضمین اجرای قرارداد و یا امضای قرار داد با داوطلب برنده فاقد اعتبار می گردد.

امضا: {امضای شخصی که صلاحیت امضای این اظهار نامه را دارد}

دارای صلاحیت امضای این اظهار نامه از طرف: {نام داوطلب درج گردد}

تاریخ: {روز، ماه و سال درج گردد}

مهر: {مهر گردد}

{یادداشت: در صورت شرکت مشترک، این اظهار نامه تضمین آفر باید به نام تمام شرکا آفر را ارائه گردد}

38

قسمت چهارم - کشور های واجد شرایط

واجد شرایط بودن اجناس، امور ساختمانی و خدمات در تدارکات که از وجوه عامه تمویل میگردد.

شرکت ها و افراد از تمام کشور ها می توانند اجناس، امور ساختمانی و خدمات را برای تدارکات که از وجوه عامه تمویل میگردد، ارائه نمایند. در حالات ذیل اجناس، خدمات و امور ساختمانی از کشوری های ذیل و شرکت های مربوطه آن کشور ها در داوطلبی ها شرکت نموده نمی توانند:

- 1- جمهوری اسلامی افغانستان قانوناً روابط تجاری را با این کشور منع قرار داده باشد.
- 2- جمهوری اسلامی افغانستان وارد نمودن اجناس یا پرداخت به افراد یا نهاد های آن کشور را به اساس قطعنامه شورای امنیت ملل متحد منع نموده باشد.
- 3- جهت معلومات داوطلبان، در حال حاضر شرکت ها، اجناس و خدمات از کشور های ذیل در مراحل داوطلبی اشتراک نموده نمی توانند:

(1) به اساس قوانین داخلی:

{طبق قانون و مقررات افغانستان}

(2) به اساس تعهدات بین المللی:

{قابل تطبیق نمیباشد}

37

قسمت پنجم - جدول قیمت ها (ضروریات)

شماره	اسم خدمت	محل بارگیری	محل مقصد (انتقال)	قیمت مجموعی	ملاحظات
1	انتقال دستگاہ ترنچر ولاینر با مشخصات (وزن در حدود 34 تن ، طول حدود 10.5 متر، ارتفاع حدود 3.5 متر و عرض آن 3.10 متر)	ولسوالی ده سبز کابل	بند کمال خان ولایت نیمروز		
		مجموع قیمت به عدد			
		مجموع قیمت به حروف			

نام داوطلب ( )

امضا و مهر ( )

تاریخ ( )

36

بخش سوم: شرایط و فورمه های قرارداد

قسمت ششم- شرایط عمومی قرارداد

قسمت هفتم- شرایط خاص قرارداد

قسمت هشتم- مشخصات تخنیکي و نقشه ها

قسمت نهم- فورمه های قرارداد



قسمت ششم - شرایط عمومی قرارداد

ماده 1- تعريفات	1.1 اصطلاحات آتی معانی ذیل را افاده می نمایند: 1- حکم: شخص توافق شده میان اداره و قراردادی جهت حل منازعات در مطابقت به بند 2 ماده 8 شرایط عمومی قرارداد می باشد. 2- جدول فعالیت ها: فهرست تکمیل و قیمت گذاری شده اقلام مورد نیاز که منحیث جز آفر توسط ارائه کننده خدمات فراهم میگردد. 3- تاریخ تکمیلی: تاریخ تکمیل ارائه خدمات غیر مشورتی که از جانب اداره تصدیق میگردد. 4- قرارداد: موافقتنامه کتبی میان اداره و داوطلب برنده جهت اجرا و تکمیل قرارداد بوده و شامل اسناد فهرست شده ماده 1 فورم قرارداد می باشد. 5- قیمت قرارداد: قیمت قابل پرداخت برای انجام خدمات غیر مشورتی بشمول تعدیلات وارده مطابق ماده 6 شرایط عمومی قرارداد، می باشد. 6- مزد کار: پرداخت به قراردادی به نسبت عوامل بکار رفته در اجرای خدمات اضافی مانند کارمندان، تجهیزات، مواد و سایر عوامل به می باشد. 7- اداره: طرف قرارداد مندرج شرایط خاص قرارداد می باشد. 8- روز: روز تقویمی می باشد. 9- اسعار خارجی: تمام اسعار به استثنای واحد پول افغانی، میباشد. 10-GCC: شرایط عمومی قرارداد میباشد. 11-SCC: شرایط خاص قرارداد میباشد. 12-حکومت: جمهوری اسلامی افغانستان میباشد. 13-اسعار محلی: واحد پول افغانی میباشد. 14-عضو: در صورتیکه قراردادی شرکت مشترک (JV) باشد، هر شریک عضو بوده و عضو مسؤل (شریک اصلی) که در شرایط خاص قرارداد از آن تذکر رفته، حقوق و مکلفیت های تحت قرارداد را از جانب اداره انجام میدهد. 15- جانب قرارداد: اداره یا ارائه کننده خدمات میباشد. 16- کارمندان: افرادی که از جانب قراردادی منحیث کارمند استخدام و جهت ارائه خدمات گماشته شده اند. 17- قراردادی: داوطلب که آفر وی جهت ارائه خدمات از جانب اداره قبول گردیده است. 18- مشخصات: مشخصات خدمات شامل شرطنامه که از جانب اداره ترتیب و توسط ارائه کننده خدمات تسلیم میگردد. 19- خدمات: فعالیت های که از جانب قراردادی در مطابقت به مواد این قرارداد که در ضمیمه (1) و مشخصات و جدول فعالیت های شامل در آفر، میباشد. 20- قراردادی فرعی: شخص یا شرکت است که اجرای بخش از قرارداد منعقد را به نمایندگی از قراردادی
--------------------	---



اصلي انجام ميدهد.	
1.2 قانون نافذ: تفسير اين قرارداد در مطابقت به قوانين نافذه جمهوري اسلامي افغانستان صورت ميگيرد.	
1.3 زبان: اين قرارداد به يكي از زبان هاي ملي کشور ترتيب و تطبيق مي گردد، که منحيت لسان اصلي در تفسير و اجراي اين قرارداد عمل مي نمايد.	
1.4 ارتباطات: هر گونه ارتباط بر قرار شده ميان جوانب قرارداد بايد بصورت کتبي بوده و هرگونه اطلاعیه در صورت دريافت قابل اجرا مي باشد.	
1.5 ساحه: خدمات در محلات مندرج ضميمه (1) مشخصات يا در صورت عدم تذکر محل در محلات که توسط اداره مشخص مي شود، ارائه ميگردد.	
2 نماينده با صلاحيت: شخص که جهت اتخاذ تصميم، انجام هر گونه اعمال مجاز قابل اجرا تحت اين قرار داد و ارائه اسناد لازم توسط قراردادي معرفي و شهرت وي در شرايط خاص قرارداد درج ميگردد.	
2.1 تفتيش و پررسي اداره: قراردادي مکلف است اجازه بررسي دفاتر، حسابات و يادداشت هاي خود و قراردادي هاي فرعي مربوط اين قرارداد را به مفتش موظف از جانب حکومت بدهد.	
3 ماليات و محصولات: قراردادي اصلي، قراردادي فرعي و کارمندان آنها ماليات، مکلفيت ها، انواع فيس، و ساير محصولات قابل اجرا تحت قوانين نافذ را پرداخت و در قيمت قرارداد شامل مينمايند.	
2.1 اعتبار قرارداد: از تاريخ امضای قرارداد توسط طرفين يا تاريخ ديگري مندرج شرايط خاص قرارداد، قابل اجرا ميباشد.	ماده 2- آغاز، تعدیل، فسخ و تکمیل قرارداد
2.2 آغاز ارائه خدمات 1- پلان کاری: قراردادي قبل از آغاز ارائه خدمات، پلان کاری مشمول روش هاي عمومي، ترتيبات، اولويت و زمان بندي تمام فعاليت ها را جهت تصويب به اداره تسليم مينمايد. خدمات طبق برنامه کاری تائيد شده توسط اداره (در صورت لزوم) ارائه ميگردد. 2- تاريخ آغاز خدمات: ارائه کننده خدمات، خدمات را در جريان (30) روز بعد از آغاز انفاذ قرارداد، يا به تاريخ مندرج شرايط خاص قرارداد، آغاز مينمايد.	
3 تاريخ تکميل: قراردادي، خدمات را به تاريخ مندرج شرايط خاص قرارداد، تکميل مينمايد. مگر اينکه قرارداد در مطابقت به بند 6 ماده 2 شرايط عمومي قرارداد فسخ گرديده باشد. در صورتيکه قراردادي، خدمات را به تاريخ مندرج شرايط خاص قرارداد تکميل ننمايد، جريمه تاخير مطابق به بند 8 ماده 3 شرايط عمومي قرارداد وضع ميگردد. تاريخ تکميل، تاريخ تکميلي تمام فعاليت ها ميباشد.	
3.1 تعديل: تعديل شرايط و حدود قرارداد بشمول تعديل اندازه خدمات يا تعديل قيمت قرارداد صرف در صورت موجوديت موافقه کتبي طرفين قرارداد صورت گرفته ميتواند.	
3.2 حالات غير مترقبه 1- تعريف: حالات غير مترقبه (Force Majeure) عبارت از حوادث (زلزله، جنگ داخلي، طوفان،	

سیلاب، آفات طبیعی... یا شرایط خارج از کنترل جانبین که توانمندی انجام مکلفیت های تحت این قرارداد را ناممکن یا غیر عملی سازد.

2- **عدم تخطی قرارداد:** عدم انجام مکلفیت ها تحت این قرارداد در صورتیکه ناشی از وقوع حالات غیر مترقبه باشد، نقض یا قصور پنداشته نمیشود. مشروط بر اینکه جانب متأثر شده در اسرع وقت طرف دیگری قرارداد را بصورت کتبی با ذکر دلایل وقوع آن مطلع سازد. قراردادی به مکلفیت های خویش تا حدی امکان ادامه داده و راه های بدیل اجرای قرارداد که متأثر از حالات غیرمترقبه نباشد را جستجو می نماید. مگر اینکه اداره هدایت کتبی دیگری را صادر نموده باشد.

3- **تمدید میعاد:** میعاد تکمیل قرارداد معادل میعاد وقوع حالات غیر مترقبه که سبب عدم انجام خدمات گردیده، تمدید میگردد.

4- **پرداخت ها:** ارائه کننده خدمات مستحق اخذ پرداخت و مصارف اضافی قابل پرداخت که بصورت مناسب و لزوم دید در جریان میعاد وقوع حالات غیر مترقبه صورت گرفته، میباشد.

### 3.3 فسخ قرارداد

1- از جانب اداره: اداره میتواند در صورت وقوع موارد (1) الی (6) ذیل با ارسال اطلاعیه در جریان حد اقل (30) روز به قراردادی، قرارداد را قسماً یا کلاً فسخ نماید:

(1) در صورت عدم اصلاح نواقص در خدمات ارائه شده و انجام مکلفیت های قراردادی در جریان (30) روز بعد از ارسال اطلاعیه یا میعاد دیگری تصدیق شده کتبی اداره؛

(2) در صورت افلاس یا ورشکستگی قراردادی؛

(3) در جریان حد اقل (60) روز، قراردادی از ارائه یک قسمت عمده خدمات به سبب وقوع حالات غیر مترقبه عاجز باشد؛ یا

(4) به باور اداره، قراردادی در اجرا و تکمیل این قرارداد مرتکب فساد و تقلب گردیده است.

اداره، داوطلب، قراردادی و قراردادی فرعی مکلف اند اصول عالی اخلاقی را در مراحل داوطلبی و اجرای قرارداد رعایت نمایند. روی این ملحوظ اصطلاحات آتی مفاهیم ذیل را افاده می نمایند:

1- فساد: عبارت از درخواست، دریافت، دادن یا پیشنهاد به صورت مستقیم یا غیرمستقیم هرچیز با ارزشیکه به صورت غیرمناسب کارکردهای جانب دیگر (کارمندان تدارکات) را تحت تاثیر قرار دهد.

2- تقلب: ارتکاب هرگونه فروگذاری به شمول کتمان حقایق که عمداً و یا سهواً به منظور اغفال کارمندان تدارکات و مدیریت قرارداد جهت حصول منفعت مالی و غیر مالی و یا اجتناب از انجام مکلفیت ها صورت گیرد.

3- تبانی: عبارت از سازش میان دو یا بیشتر داوطلبان و یا میان داوطلبان و کارمندان اداره که به منظور بدست آوردن مقاصد نامناسب به شمول تحت تاثیر قراردادن نادرست اعمال سائترین طرح گردیده باشد.

4- اجبار: عبارت از تهدید و یا ضرر رسانیدن به کارمندان تدارکات و مدیریت قرارداد و یا سایر داوطلبان به منظور تحت تاثیر قراردادن اعمال آنان به صورت مستقیم یا غیر مستقیم می باشد.

5- ایجاد اخلال و موانع: عبارت از تخریب، تزویر، تغییر یا کتمان اسناد و اظهارات نادرست در پروسه تدارکات و یا امور نظارتی مربوط می باشد.

6- اداره پیشنهاد اعطای قرارداد به داوطلب برنده ای را که مستقیماً یا از طریق نماینده مرتکب فساد، تقلب، تبانی، اجبار یا ایجاد اخلال و موانع در مراحل داوطلبی گردیده است لغو می نماید.

7- اداره در صورت ارتکاب فساد، تقلب، تبانی، اجبار و اخلال در مراحل تدارکات توسط کارمند اداره، موضوع را در اسرع وقت به مراجع ذیربط ارجاع می نماید.

<p>8- اداره داوطلب یا قراردادی را در صورت ارتکاب اعمال مندرج فقره (1) ماده چهل و نهم قانون تدارکات از اشتراک در مراحل تدارکات محروم می نماید.</p> <p>9- داوطلب، قراردادی و قراردادی فرعی مکلف است، زمینه تفتیش و بررسی حسابات، یادداشت ها و سایر اسناد مربوط به تسلیمی آفر و اجرای قرارداد را توسط مفتشین موظف از جانب اداره فراهم نماید.</p> <p>2- پرداخت بمحض فسخ قرارداد: بمحض فسخ قرارداد مطابق جز 1 بند 2 ماده 2 یا جز 2 بند 6 ماده 2 شرایط عمومی قرارداد، اداره پرداخت های ذیل را به قراردادی انجام میدهد:</p> <p>(1) حق الزحمه مطابق ماده 6 برای خدمات که بصورت قناعت بخش قبل از تاریخ فسخ قرارداد انجام شده باشد.</p>	
<p>3.1 عمومیات: قراردادی، خدمات را در مطابقت به مشخصات و جدول فعالیت ها با تلاش مناسب، تامین مفیدیت و اقتصادی بودن مطابق به شیوه ها و اجراءات مسلکی و با رعایت شیوه سالم مدیریت و کار برد تکنالوژی مناسب و پیشرفته و به شیوه مصنون، ارائه می نماید. قراردادی در انجام این قرارداد منحیت مشاور وفادار به اداره عمل نموده و هر زمان در هر معامله با قراردادی فرعی یا جانب سوم منافع مشروع اداره را حمایت و تامین مینماید.</p>	<p>ماده 3 - مکلفیت های قراردادی</p>
<p>3.2 تضاد منافع:</p> <p>1- منع کمیشن و تخفیفات به قراردادی: قراردادی تنها حق الزحمه مطابق ماده 6 را داشته و سایر انواع کمیشن، تخفیف، یا پرداخت مشابه از ناحیه فعالیت های مرتبط این قرارداد یا خدمات یا برای انجام مکلفیت ها تحت این قرارداد را اخذ نمی نماید. ارائه کننده همچنان از عدم اخذ هر گونه پرداخت اضافی توسط کارمندان، قراردادیان فرعی و نماینده مرتبط خویش اطمینان حاصل می نماید.</p> <p>2- عدم اشتراک در تدارکات پروژه ناشی از قراردادی: ارائه کننده توافق می نماید که در جریان اجرای این قرارداد یا بعد از فسخ آن خود و یا اشخاص مرتبط به آن و قراردادیان فرعی وی و اشخاص به مرتبط به آنها از اشتراک در تدارکات فراهم سازی اجناس، امور ساختمانی و خدمات به پروژه که ناشی از این خدمات باشد اشتراک نمی نمایند.</p> <p>3- اجتناب از فعالیت های متضاد: ارائه کننده خدمات و قراردادی های فرعی بشمول کارمندان آنها بصورت مستقیم و غیر مستقیم در فعالیت های ذیل توصل نمی ورزند:</p> <p>(1) هر فعالیت مسلکی و تجاری در جریان قرارداد که با فعالیت های تحت این قرارداد در تضاد باشد؛</p> <p>(2) در جریان قرارداد، ارائه کننده خدمات و قراردادیان فرعی وی نمی توانند کارمندان دولتی در جریان اجرای وظیفه یا در رخصتی را برای فعالیت های تحت این قرارداد به کار گمارند.</p> <p>(3) سایر فعالیت های مندرج شرایط خاص قرارداد بعد از فسخ این قرارداد،</p>	
<p>3.3 محرّمیت: قراردادی، قراردادیان فرعی و کارمندان آنها در جریان قرارداد یا در جریان (2) سال بعد از تکمیل قرارداد، هرگونه معلومات اختصاصی یا معلومات محرم مرتبط قرارداد را بدون موافقه کتبی قبلی اداره نباید افشا نمایند.</p>	
<p>3.4 فراهم نمودن بیمه توسط قراردادی</p> <p>قراردادی بیمه را با در نظر داشت موارد ذیل فراهم می نماید، مگر اینکه در شرایط خاص قرارداد طور دیگر</p>	

<p>تذکره رفته باشد:</p> <p>1- بیمه خطرات با شرایط تصدیق شده اداره با پوشش مندرج شرایط خاص قرارداد و اطمینان از فراهم شدن قراردادی فرعی؛</p> <p>2- ارائه شواهد مبنی بر اینکه بیمه فوق اخذ و حق بیمه جاری پرداخت گردیده، به درخواست اداره.</p>	
<p>3.5 فعالیت های که نیازمند تأیید قبلی اداره میباشد.</p> <p>1- عقد قرارداد فرعی جهت ارائه بخش از خدمات؛</p> <p>2- تعیین کارمند که نام های آنها در ضمیمه (3) ذکر نشده (کارمندان کلیدی قراردادی و قراردادیان فرعی)؛</p> <p>3- تغییر پلان کاری؛ و</p> <p>4- فعالیت های دیگری که در شرایط خاص قرارداد از آن تذکره رفته باشد.</p>	
<p>3.6 مکلفیت های گزارش دهی</p> <p>قراردادی گزارش و اسناد مندرج ضمیمه (2) را به تعداد و در جریان میعاد مندرج ضمیمه تسلیم مینماید.</p>	
<p>3.7 جریمه تأخیر</p> <p>1- پرداخت جریمه تأخیر: قراردادی، جریمه تأخیر به نرخ روزانه مندرج شرایط خاص قرارداد را در مطابقت به حکم یکصد و هشتم طرز العمل تدارکات پرداخت می نماید. حد اکثر رقم پولی جریمه تأخیر یا غیابت الی (10) فیصد قیمت مجموعی قرارداد میباشد، هرگاه مجموع مبلغ محاسبه شده جریمه تأخیر یا غیابت به حد اکثر خود برسد، اداره می تواند قرارداد را فسخ نموده، اجراءات بعدی را در زمینه مرعی دارد. پرداخت جریمه تأخیر مسؤلیت های ارائه کننده خدمات را متأثر نمی سازد.</p> <p>2- تصحیح اضافه پرداخت: در صورتیکه تاریخ تخمینی تکمیل بعد از پرداخت جریمه تأخیر تمدید گردد، اداره اضافه پرداخت توسط قراردادی را با تعدیل تصدیقنامه پرداخت بعدی را تصحیح می نماید.</p> <p>3- عدم اجرای مجازات: در صورتیکه نواقص در جریان میعاد مندرج اطلاعیه از جانب اداره، تصحیح نگردد، ارائه کننده خدمات جریمه تأخیر را به اداره پرداخت می نماید. مبلغ قابل پرداخت منحیث فیصدی هزینه تصحیح و بررسی نواقص، مندرج بند 2 ماده 7 شرایط عمومی قرارداد و شرایط خاص قرارداد می باشد.</p>	
<p>3.8 تضمین اجرا: داوطلب برنده مکلف است، در خلال مدت (10) روز بعد از دریافت نامه قبولی آفر، تضمین اجرای قرارداد را در مطابقت با شرایط عمومی قرارداد، در فورم (تضمین بانکی) که در صفحه معلومات داوطلبی تذکره رفته و به اسعار که در نامه قبولی از آن نامبرده شده است، ارائه نماید. در صورت ارائه تضمین اجرا بشکل تضمین بانکی، داوطلب می تواند تضمین اجرا را از یک بانک مقیم در جمهوری اسلامی افغانستان یا بانک خارجی قابل قبول اداره که نماینده بمنظور اجرای این تضمین در جمهوری اسلامی افغانستان داشته باشد، فراهم نماید. تضمین اجرا (28) روز بیشتر از تاریخ تکمیل قرارداد اعتبار دارد.</p>	
<p>4.1 جزئیات کارمندان: عناوین، جزئیات وظیفه، شایستگی حد اقل و میعاد پیش بینی شده گماشتن کارمندان کلیدی قراردادی در ضمیمه (3) درج می باشد. فهرست کارمندان کلیدی قراردادی و قراردادیان فرعی به شمول عناوین وظایف و نام آنها در ضمیمه (3) توسط اداره تصدیق می گردد.</p>	<p>ماده 4- کارمندان قراردادی</p>

<p>4.2 تعویض کارمندان</p> <p>1- هیچ تغییری در کارمندان کلیدی صورت گرفته نمی تواند. مگر اینکه به موافقه اداره باشد. در صورتیکه بنابر دلایل خارج از کنترل قراردادی تغییر کارمندان کلیدی ضروری باشد، تعویض صرف با کارمندی با شایستگی معادل یا بالاتر صورت گرفته می تواند.</p> <p>2- با درخواست اداره با ذکر دلایل، قراردادی کارمند خود را با کارمند دیگری با شایستگی و تجارب قابل قبول اداره در موارد ذیل تعویض می نماید:</p> <p>(1) در صورتیکه کارمند سوء رفتار جدی انجام داده باشد؛</p> <p>یا</p> <p>(2) عدم قناعت از انجام کارمند با ذکر دلایل معقول.</p>	
<p>5.1 همکاری و معافیت ها: اداره تلاش می نماید تا قراردادی از کمک ها و معافیت های که از جانب حکومت فراهم میگردد، مستفید گردد.</p>	<p>ماده 5- تعهدات اداره</p>
<p>5.2 تغییر در قوانین قابل تطبیق: در صورت تغییر قوانین مربوط به مالیات و محصول گمرگی که سبب افزایش یا کاهش مصرف خدمات انجام شده قراردادی میگردد، حق الزحمه و مصارف باز پرداخت قابل پرداخت تحت این قرارداد به قراردادی با موافقه طرفین افزایش یا کاهش یافته و تعدیلات مربوط به مبلغ ذکر شده طبق اجزا (1) و (2) بند 2 ماده 6 صورت میگردد.</p>	
<p>5.3 خدمات و تسهیلات: اداره خدمات و تسهیلات مندرج ضمیمه (6) را به قراردادی، ارائه می نماید.</p>	
<p>6.1 پرداخت بالمقطع: پرداخت ها به قراردادی مبلغ مجموعی ثابت بوده و از قیمت قرارداد که در بر گیرنده مصارف قراردادی فرعی و سایر مصارف در انجام خدمات مندرج ضمیمه (1) می باشد، بیشتر بوده نمی تواند. به استثنای حالت مندرج بند 2 ماده 5، افزایش قیمت قرارداد از مبلغ مندرج بند 2 ماده 6 در صورت موافقه کتبی طرفین مطابق بند 4 ماده 2 و بند 3 ماده 6 پرداخت اضافی صورت میگردد.</p>	<p>ماده 6- پرداخت به قراردادی</p>
<p>6.2 قیمت قرارداد: قیمت قابل پرداخت به واحد پول افغانی و یا سایر اسعار مندرج شرایط خاص قرارداد.</p>	
<p>6.3 پرداخت به خدمات اضافی ارائه شده: تفکیک قیمت مجموعی ضمایم (4) و (5) جهت تشخیص حق الزحمه قابل پرداخت به خدمات اضافی موافقه شده مطابق بند 4 ماده 2 ارائه گردیده است.</p>	
<p>6.4 شرایط پرداخت: پرداخت در مطابقت، به جدول پرداخت مندرج شرایط خاص قرارداد صورت میگردد. پیش پرداخت (تجهیزات، مواد و اکمالات) در مقابل تضمین بانکی با مبلغ معادل و ميعاد اعتبار مندرج شرایط خاص قرارداد، ارائه میگردد. مگر اینکه در شرایط خاص قرارداد طوری دیگری از آن تذکر رفته باشد.</p>	
<p>6.5 تعدیل قیمت</p> <p>1- تعدیل قیمت می تواند به اثر وقوع نوسانات در قیمت عوامل مصرفی صرف زمانی صورت میگردد که در شرایط خاص قرارداد از آن تذکر رفته باشد.</p>	

<p>6.6 مزد کار</p> <p>1- برای خدمات اضافی صرف در صورت دستور کتبی قبلی مدیر پروژه استفاده میگردد. 2- ارائه کننده خدمات تمام خدمات قابل پرداخت تحت نرخ روز کاری این ماده را در فورمه های تأیید شده اداره ثبت می نماید. هر فورمه تکمیل شده در خلال (2) روز کاری از جانب اداره در مطابقت به بند 6 ماده 1 تصدیق و امضاء می گردد. پرداخت صرف در موجودیت فورمه های مزد کار امضاء شده، صورت میگیرد.</p>	
<p>7.1 تشخیص نواقص: روش و اصول بررسی خدمات غیر مشورتی به شکل مندرج شرایط خاص قرارداد می باشد. اداره، خدمات غیر مشورتی انجام شده را بررسی نموده و در صورت موجودیت نواقص، قراردادی را مطلع می سازد. این بررسی خدمات غیر مشورتی تأثیری بر مسؤلیت های قراردادی ندارد. اداره دستور بررسی خدمات و تشخیص نواقص را به قراردادی داده و قراردادی هر قسمت خدمات غیر مشورتی را که به باور اداره دارای نواقص است بررسی می نماید. میعاد رفع نواقص در شرایط خاص قرارداد درج می باشد.</p>	<p>ماده 7- کنترل کیفیت</p>
<p>7.2 رفع نواقص و اجرای جریمه</p> <p>1- میعاد رفع نواقص الی موجودیت نواقص، تمدید میگردد. 2- قراردادی نواقص مندرج اطلاعیه رفع نواقص را در طول زمان مندرج اطلاعیه، رفع می نماید. 3- در صورتیکه قراردادی نواقص را در طول زمان مندرج اطلاعیه رفع ننماید، در اینصورت اداره مصارف رفع نواقص را بررسی و قراردادی این مبلغ و جریمه عدم رفع نواقص مندرج جز 3 بند 7 ماده 3 را پرداخت می نماید.</p>	
<p>8.1 حل منازعه بطور دوستانه:</p> <p>1- اداره و قراردادی حد اکثر تلاش خویشرا جهت حل منازعات بطور دوستانه که ناشی یا مرتبط به قرارداد یا تفسیر آن باشد، انجام میدهند. 8.2 مرجع حل و فصل منازعات: 2- هرگاه در خلال (28) روز جانبین در حل منازعه یا اختلافات توسط مشوره دوجانبه به نتیجه نرسند، موضوع به مرجع حل و فصل منازعات مندرج شرایط خاص قرارداد ارجاع میگردد. 8.3 علی الرغم ارجاع منازعه به مرجع حل و فصل: 1- طرفین به اجرای وجایب مربوطه تحت این قرارداد ادامه خواهند داد مگر اینکه طور دیگری موافقه نمایند؛ و 2- اداره تمام پرداخت های اجرا نشده اکمال کننده را پرداخت می نماید.</p>	<p>ماده 8- حل منازعه</p>

78

قسمت 7 شرایط خاص قرارداد

مواد شرایط عمومی قرارداد	تعدیلات و متمم مواد شرایط عمومی قرارداد
جز 1 بند 1 ماده 1	حکم اداره تدارکات ملی، در مطابقت بند 2 ماده 8 شرایط عمومی قرارداد می باشد.
جز 5 بند 1 ماده 1	قیمت قرارداد هر کمی باشد. (بعدها تکمیل میگردد)
جز 7 بند 1 ماده 1	اداره /وزارت زراعت، آبیاری و مالداري کمی باشد.
جز 9 بند 1 ماده 1	نماینده مسؤل /بعدها تعیین خواهد شد.
جز 16 بند 1 ماده 1	قراردادی /بعدها تکمیل میگردد.
بند 2 ماده 1	قانون نافذ بر این قرارداد: قانون تدارکات افغانستان وسایر قوانین مربوطه جمهوری اسلامی افغانستان می باشد.
بند 3 ماده 1	زبان قرارداد دری یا پشتو می باشد.
بند 4 ماده 1	آدرس هر دو جانب قرار ذیل میباشد: نام اداره: ریاست تهیه و تدارکات، وزارت زراعت، آبیاری و مالداري قابل توجه: محمدالله "ساحل" آدرس: سرک پوهنتون، کارته سخی، ناحیه سوم طبقه یا شماره اطاق: منزل اول تعمیر معینیت مالی و اداری شهر: کابل تلیفون: 0202922233 شماره فکس: ایمیل آدرس: procurement.goods@mail.gov.af قراردادی: قابل توجه: /وظیفه و نام مکمل شخص در صورت ضرورت، درج گردد/ آدرس: /آدرس درج گردد/ طبقه یا شماره اطاق: /طبقه و شماره اطاق در صورت ضرورت درج گردد/ شهر: /نام ناحیه یا شهر درج گردد/

تعدیلات و متمم مواد شرایط عمومی قرارداد	مواد شرایط عمومی قرارداد
تلیفون: {شماره تلیفون درج گردد} شماره فکس: {شماره فکس درج گردد} ایمیل آدرس: {ایمیل آدرس درج گردد}	
نماینده های با صلاحیت اداره: نماینده با صلاحیت: "بعدا تعیین خواهد شد." موقف: قراردادی: نماینده با صلاحیت {نام نماینده با صلاحیت درج گردد} می باشد.	بند 6 ماده 1
تاریخ انفاذ قرارداد بعد از صدور قرار داد و آغاز کار الی تکمیل میعاد قرار داد می باشد.	بند 1 ماده 2
تاریخ آغاز خدمات، تاریخ صدور مکتوب آغاز قرار داد می باشد.	جز 2 بند 2 ماده 2
تاریخ تخمینی تکمیل بعد از صدور مکتوب آغاز کار ( 10 روز تقویمی ) می باشد.	بند 3 ماده 2
بعد از فسخ قرارداد از فعالیت های {که در تضاد با قانون و طرز العمل تدارکات، شرطنامه و قرارداد ممنوع باشد} خودداری گردد.	جز 3 بند 2 ماده 2
خطرات و پوشش بیمه موارد ذیل را شامل میگردد: 1- وسایط نقلیه شخص سوم 2- مسؤلیت شخص سوم 3- مسؤلیت اداره و جبران خساره کارمندان 4- مسؤلیت مسلکی 5- زیان یا خساره به تجهیزات و جایداد ها	بند 4 ماده 3
سایر فعالیت های عبارت اند از: اطلاعیه زود هنگام توسط ارائه کننده خدمات در صورت که با کدام موانع که سبب تاخیر و یا تغییر در قرارداد میگردد مبنی بر شواهد ومدارک در میعاد قرارداد به اداره ارایه نمایند.	جز 4 بند 5 ماده 3
اندازه جریمه تاخیر (0.1 فیصد) قیمت مجموعی قرارداد در مقابل هر روز تاخیر می باشد. حد اکثر رقم پولی جریمه تاخیر یا غیابت الی (10) فیصد قیمت مجموعی قرارداد میباشد، هرگاه مجموع مبلغ محاسبه شده جریمه تاخیر یا غیابت به حد اکثر خود برسد، اداره می تواند قرارداد را فسخ نموده، اجراءات بعدی را در زمینه مرعی دارد. پرداخت جریمه تاخیر مسؤلیت های ارائه کننده خدمات را متأثر نمی سازد.	جز 1 بند 8 ماده 3



تعدیلات و متمم مواد شرایط عمومی قرارداد	مواد شرایط عمومی قرارداد
<p>فیصدی جریمه عدم اجرای رفع نواقص: کُردر صورتیکه قراردادی نواقص را در طول زمان مندرج اطلاعیه رفع ننماید، در اینصورت اداره مصارف رفع نواقص را بررسی و قراردادی این مبلغ و جریمه از بابت عدم رفع نواقص مندرج جز 3 بند 7 ماده 3 را پرداخت می نماید/ می باشد.</p>	<p>جز 3 بند 7 ماده 3</p>
<p>همکاری و معافیت ارائه شده به قراردادی: ندارد</p>	<p>بند 1 ماده 5</p>
<p>مبلغ قابل پرداخت به واحد پول افغانی / قیمت قرارداد مندرج موافقت نامه قرارداد است که قابل پرداخت به واحد پول افغانی / می باشد.</p>	<p>جز 1 بند 2 ماده 6</p>
<p>1- پرداخت مطابق جدول ذیل صورت میگیرد: <b>(پیش پرداخت قابل تطبیق نیست)</b> 2- پیش پرداخت به تجهیز، خریداری مواد، و اکملات: (ارزش به ارقام و حروف درج گردد) فیصدی قرارداد که به تاریخ آغاز قرارداد در مقابل ارائه تضمین معادل به قراردادی پرداخت میگردد. (لازم نیست) 3- پرداخت پیشرفت کار در مطابقت به معیار معین شده با در نظر داشت تصدیق اداره که خدمات بصورت قناعت بخش ارائه گردیده در مطابقت به شاخص های ذیل صورت می گیرد: 4- {شاخص و یا فیصدی درج گردد} 5- در صورت عدم صدور تصدیقنامه یا اجتناب از ارائه آن توسط اداره در خلال مدت یک ماه بعد از تکمیل قسمت خدمات غیر مشورتی یا در یافت انوایس قراردادی این تصدیق نامه صادر شده پنداشته شده و پرداخت پیشرفت کار به قراردادی صورت می گیرد. 6- تصفیه پیش پرداخت با اولین پرداخت آغاز و الی پرداخت 90 فیصد قیمت قرارداد به صورت کامل خاتمه می یابد. (لازم نیست) 7- تضمین بانکی پیش پرداخت در صورت که پیش پرداخت بصورت کامل باز پرداخت گردیده باشد، مسترد میگردد. (لازم نیست)</p>	<p>بند 4 ماده 6</p>
<p>پرداخت بعد از تکمیل پروژه وانجام تمامی مکلفیت های قراردادی و تائیدی ریاست آبیاری و اسناد مربوط مندرج بند 4 ماده 6 صورت میگیرد</p>	<p>بند 5 ماده 6</p>
<p>تعدیل قیم قرارداد : مجاز نمی باشد</p>	<p>جز 1 بند 5 ماده 6</p>
<p>اصول و روش ها بررسی خدمات توسط اداره قرار ذیل می باشد: میعاد رفع نواقص سه (1) روز تقویمی می باشد.</p>	<p>بند 1 ماده 7</p>
<p>مرجع حل و فصل منازعات: هرگاه در خلال (28) روز جانبین در حل منازعه یا اختلافات توسط مشوره دوجانبه به نتیجه نرسند، موضوع به مرجع حل و فصل منازعات (محاکم عدلی و قضایی افغانستان) ارجاع میگردد.</p>	<p>بند 2 ماده 8</p>

قسمت هشتم - مشخصات خدمات غیر مشورتی و نقشه ها

### مکلفیت های قرار دادی

شرایط عقد قرارداد پروژه انتقال دستگاه ترنچر ولاینراز ولسوالی ده سبز ولایت کابل به بند کمال خان  
ولایت نیمروز

شرایط عقد قرارداد.	توضیح خدمت
- قراردادی مکلفیت دارد تا دستگاه ترنچر ولاینر را با ملحقات را بطور سالم انتقال دهد. هرگاه در مسیر راه و در حین انتقالات سرفت وچور وچپاول به وقوع پیوندد مسئولیت آن بدوش قراردادی بوده و مکلف به پرداخت خساره وارده می باشد. - پروسه انتقالات مطابق به معیارات ترانسپورتی انجام شود.	انتقال دستگاه ترنچر ولاینراز ولسوالی ده سبز ولایت کابل به بند کمال خان ولایت نیمروز

داوطلب:.....

امضا ومهر:.....

24

قسمت نهم - فورمه های قرارداد

شماره فورم	عنوان فورم
فورم خدمات غیر مشورتی / 05	فورمه نامه قبولی آفر
فورم خدمات غیر مشورتی / 06	فورمه تضمین اجرا: تضمین بانکی
فورم خدمات غیر مشورتی / 07	فورمه موافقه قرارداد
فورم خدمات غیر مشورتی / 08	فورمه تضمین پیش پرداخت: تضمین بانکی

23

نامه قبولی آفر<sup>۵</sup>

فورم خدمات غیر مشورتی/05

شماره: {شماره صدور این نامه را درج نمایید}

تاریخ: {تاریخ صدور این نامه را درج نمایید}

از: {نام اداره تدارکاتی را درج نمایید}

آدرس: {آدرس اداره تدارکاتی را درج نمایید}

به: {نام داوطلب برنده و شماره جواز فعالیت وی را ذکر نمایید}

آدرس: {آدرس داوطلب برنده را درج نمایید}

این نامه قبولی آفر به تاسی از ماده بیست و سوم قانون تدارکات و حکم هشتاد و پنجم طرز العمل تدارکات صادر و بموجب آن اطلاع داده میشود که آفر ارائه شده مؤرخ {تاریخ را به ترتیب روز، ماه و سال بنویسید} شما برای تدارک {نام پروژه یا قرارداد را بنویسید}، به قیمت قطعی مجموعی مبلغ {مبلغ را به ارقام و حروف بنویسید}، طوریکه در مطابقت با دستور العمل برای داوطلبان مندرج شرطنامه مربوطه، تدقیق و تصحیح شده است توسط این اداره قبول گردیده است. لذا از شما تقاضا میگردد الی مدت ده (10) روز تقویمی از تاریخ صدور این نامه، در مطابقت به مواد فوق الذکر قانون و طرز العمل تدارکات و مواد بیست و هشتم قانون و حکم هفتاد و هشتم طرز العمل، تضمین اجرای قرارداد را طوریکه در شرطنامه مربوطه درج و در ذیل تذکر گردیده، به اداره تسلیم نمایید، در غیر آن در مطابقت به ماده بیست و نهم قانون تدارکات، تضمین آفر شما قابل استرداد نخواهد بود. معلومات مزید در جدول ذیل درج می باشد:

مشخصات تدارکات/ قرارداد: {نام و مشخصات خلص تدارکات/ قرارداد را درج نمایید}
شماره تشخیصیه تدارکات: {شماره قرارداد مربوطه را درج نمایید}
قیمت مجموعی قرارداد: {قیمت مجموعی قرارداد را به ارقام و حروف درج نمایید}
نوعیت تضمین اجرای قرارداد: {نوعیت تضمین اجرای قرارداد را که در شرطنامه درج گردیده است را بنویسید}
مقدار تضمین اجرای قرارداد: {مبلغ تضمین اجرای قرارداد را به ارقام و حروف درج نمایید}
زمان عقد قرارداد: {تاریخ و ساعت عقد قرارداد را بنویسید}
مکان عقد قرارداد: {محل عقد قرارداد را بنویسید}

همچنین غرض مطالعه و مزید معلومات شما، مسوده موافقتنامه قرارداد ضمیمه این نامه به شما ارسال گردید.

نام و تخلص:

وظیفه:

امضاء و تاریخ<sup>۶</sup>

22

<sup>5</sup> طبق فقره (1) حکم هشتاد و پنجم طرز العمل تدارکات؛ اداره مکلف است، بعد از ختم میعاد اطلاعیه تصمیم اعطای قرارداد و یا رسیدگی به اعتراضات داوطلبان، در صورتیکه قرارداد در حیظه صلاحیت امر اعطای مربوطه باشد، نامه قبولی آفر را به داوطلب برنده ارسال نماید، در صورتیکه قرارداد در حیظه صلاحیت کمیسیون تدارکات ملی باشد، بعد از منظوری این کمیسیون، نامه قبولی آفر به داوطلب برنده ارسال می شود.

<sup>6</sup> این نامه، باید توسط شخصیکه شرطنامه ها و یا ضمایم را امضاء نموده است، امضا شود. این نامه منحیث یادداشت های تدارکاتی حفظ میگردد.

تضمین اجراء

فورم خدمات غیر مشورتی/06

{به اساس درخواست داوطلب برنده، بانک این فورمه را مطابق رهنمود ارائه شده خانه پری می نماید}

تاریخ: {روز، ماه و سال تسلیمی افر درج گردد}

شماره و عنوان داوطلبی: {شماره و تشریح مختصر داوطلبی درج گردد}

اسم بانک: {اسم بانک درج گردد}

مستفید شونده: {نام مکمل اداره درج گردد}

شماره تضمین اجراء: {شماره تضمین اجرا درج گردد}

اطلاع حاصل نمودیم که {نام مکمل اکمال کننده درج گردد}، که منبعد بنام "ارائه کننده خدمات" یاد می شود، قرارداد شماره {شماره قرارداد درج گردد} مؤرخ {روز، ماه و سال درج گردد} را که منبعد بنام قرارداد یاد می شود با اداره محترم شما بمنظور اکمال {توضیح مختصر اجناس و خدمات ضمنی درج گردد} عقد می نماید.

علاوه برآن، ما میدانیم که طبق شرایط این قرارداد، تضمین اجراء نیز لازم می باشد.

به درخواست اکمال کننده، تعهد می نمائیم که بدون چون و چرا مبلغ {مبلغ به حروف و ارقام درج گردد} را بمجرد دریافت تقاضای کتبی شما که نشان دهنده تخطی قراردادی از شرایط مندرج قرارداد باشد، بدون ارائه دلایل و زمینه های ارسال تقاضا از جانب شما، پردازیم.

این تضمین الی تاریخ {روز، ماه و سال درج گردد} اعتبار دارد و هر نوع تقاضا برای پرداخت مطابق این تضمین باید قبل از تاریخ متذکره به دفتر بانک تسلیم داده شود.

این تضمین تابع مقرره منتشره شماره 785 اطلاق تجارت بین المللی، به استثنای فقره 2 ماده 20 (الف) آن میباشد.

{امضا، نام و وظیفه نماینده با صلاحیت بانک و ارائه کننده درج گردد}

21

فورمه قرارداد

فورم خدمات غیر مشورتی/07

{در صفحه رسمی اداره ارائه گردد}

این موافقتنامه به تاریخ {سال، ماه و روز درج گردد} میان {نام و آدرس اداره درج گردد} و {نام و آدرس قرارداد درج گردد} عقد گردیده است. این قرارداد الی تاریخ {تاریخ درج گردد} مدار اعتبار می باشد. یادداشت: در صورتیکه ارائه کننده خدمات بیشتر از یک شرکت باشد، متن فوق بشکل ذیل تغییر مینماید: "این موافقتنامه به تاریخ {تاریخ درج گردد} میان شرکت های مشترک {نام و آدرس شرکت مشترک درج گردد}، که بصورت جداگانه و پیوسته در ارائه خدمات تحت این قرارداد مسؤل اند، عقد گردیده است."

این در حالیست که:

1- اداره از ارائه کننده خدمات مشخص که در شرایط عمومی قرارداد از آن تذکر رفته و منبهد بنام خدمات یاد میگردد را مطالبه می نماید.

2- ارائه کننده خدمات تصدیق مینماید که دارای مهارت مسلکی، کارمندان، و منابع تخنیکی بوده و از ارائه خدمات مطابق شرایط مندرج قرارداد، در مقابل قیمت قرارداد {قیمت قرارداد به حروف و ارقام درج گردد} موافقه دارد؛

3- اداره از موجودیت بودجه کافی تخصیص شده و قابل دسترس جهت راه اندازی پروسه تدارکاتی مصارف پروژه جهت پرداخت واجد شرایط تحت این قرارداد را تضمین مینماید.

موافقه جوانب قرارداد به شکل ذیل میباشد:

1. اسناد ذیل شامل قرارداد بوده و ترتیب ارجحیت آنها قرار ذیل میباشد:

1- نامه قبولی آفر

2- آفر ارائه کننده خدمات

3- شرایط خاص قرارداد

4- مشخصات تخنیکی

5- جدول فعالیت های قیمت دار

6- ضمایم {یادداشت: در صورت عدم استفاده هر ضمیمه، در مقابل عنوان هر ضمیمه "قابل تطبیق نیست" درج گردد}

ضمیمه (1): تشریح خدمات

ضمیمه (2): جدول پرداخت ها

ضمیمه (3): کارمندان کلیدی و قراردادی های فرعی

ضمیمه (4): تفکیک قیمت قرارداد به اسعار خارجی

ضمیمه (5): خدمات و تسهیلات که توسط اداره ارائه میگردد

2. حقوق و مکلفیت های متقابل اداره و ارائه کننده خدمات در قرارداد ذکر میگردد، مخصوصاً:

- 1- ارائه کننده خدمات، خدمات را در مطابقت به شرایط قرارداد فراهم می نماید؛ و
  - 2- اداره پرداخت ها را در مطابقت به شرایط قرارداد به ارائه کننده خدمات، انجام میدهد.
- اقرار به این موافقتنامه قرارداد به تاریخ ذکر شده فوق، طور ذیل صورت میگردد:

از جانب اداره { نام اداره درج گردد}

نماینده با صلاحیت { نام نماینده با صلاحیت درج گردد}

از جانب ارائه کننده خدمات { نام ارائه کننده خدمات درج گردد}

نماینده با صلاحیت { نام نماینده با صلاحیت درج گردد}

{ یادداشت: در صورتیکه ارائه کننده خدمات بیشتر از یک شرکت باشد، تمامی شرکا بشکل ذیل امضا نمایند:

شریک { نام شریک درج گردد}

نماینده با صلاحیت { نام نماینده با صلاحیت درج گردد}

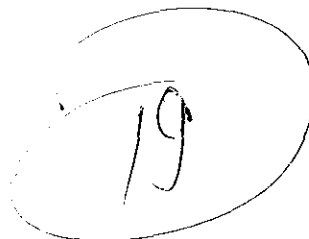
شریک { نام شریک درج گردد}

نماینده با صلاحیت { نام نماینده با صلاحیت درج گردد}

امضا، مهر، و تسلیم داده شد {خانه پری گردد}

امضای اداره: { امضا توسط نماینده با صلاحیت اداره}

امضای قراردادی: { امضا توسط نماینده با صلاحیت قراردادی}



تضمین پیش پرداخت: تضمین بانکی

فورم خدمات غیر مشورتی/08

{به اساس درخواست داوطلب برنده، بانک این فورمه را مطابق رهنمود ارائه شده خانه پری می نماید}

بانک: {نام و آدرس بانک درج گردد}

ذینفع: {نام و آدرس اداره درج گردد}

تاریخ: {روز، ماه و سال تسلیمی آفر درج گردد}

شماره تضمین بانکی آفر {شماره درج گردد}

ما {نام قانونی و آدرس بانک درج گردد} اطلاع حاصل نمودیم که {نام و آدرس ارائه کننده خدمات درج گردد}، که منبع  
بنام "قراردادی" یاد می شود، قرارداد شماره {شماره قرارداد درج گردد} مؤرخ {روز، ماه و سال درج گردد} را که منبع  
بنام قرارداد یاد می شود با اداره محترم شما بمنظور ارائه خدمات غیر مشورتی {نام قرارداد و توضیح مختصر خدمات غیر  
مشورتی درج گردد} عقد نماید.

علاوه بر آن، ما میدانیم که طبق شرایط این قرارداد، پیش پرداخت در مقابل تضمین پیش پرداخت صورت میگیرد.

به درخواست قراردادی، تعهد می نمایم که بدون چون و چرا مبلغ {مبلغ به حروف و ارقام درج گردد} را بمجرد دریافت  
اولین تقاضای کتبی شما که نشان دهنده تخطی قراردادی ناشی از استفاده پیش پرداخت برای اهداف غیر از مصارف تجهیز  
صورت گرفته باشد، به شما بپردازیم.

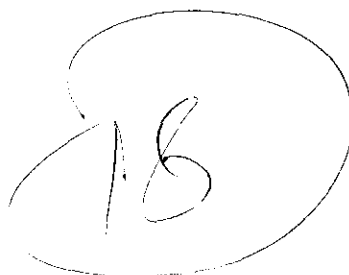
این تضمین تابع مقررہ منتشره شماره 785 اطاق تجارت بین المللی، به استثنای فقره 2 ماده 20 (الف) آن میباشد.

نام بانک : {نام بانک درج گردد}

آدرس بانک: {آدرس بانک درج گردد}

{امضا نماینده با صلاحیت اخذ گردد}

{مهر بانک}

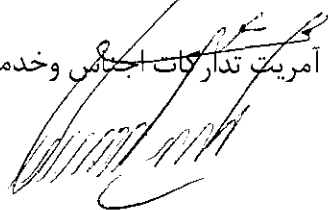




یک جلد شرطنامه هذا بابت پروژه (تدارک انتقال دستگاہ ترنچر ولاینراز ولسوالی ده سبز ولایت کابل به بند کمال خان ولایت نیمروز) به اساس قرار داد بالمقطع تحت شماره تشخیصه MAIL/PD/NLB/NCS/271-01/98 طی (۴۸) صفحه ترتیب، تائید و منظور است که طرفین به تطبیق آن مکلف هستند.

ترتیب و تائید کننده :

امریت تدارکات اجناس و خدمات غیر مشورتی

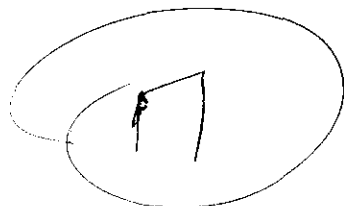


ملاحظه شد (منظور است)

محمود الله "ساحل"

رئیس تهیه و تدارکات

امضاء





جمهوری اسلامی افغانستان  
وزارت زراعت، آبیاری و مانداری  
معینیت مالی و اداری  
ریاست تهیه و تدارکات



### گزارش ارزیابی آفرهای

پروژه : ( تدارک انتقال دستگاہ ترنچر و لاینر از ولسوالی ده سبز ولایت کابل به بند کمال خان  
ولایت نیمروز)

شماره دعوت به داوطلبی : MAIL/PD/NLB/NCS271-01/98

نمبر تشخیصیه بودجه : AFG/390676

تاریخ آغاز ارزیابی : 1398/03/21

تاریخ تسلیمی : 1397/03/28

ترتیب کننده گزارش : هیئت ارزیابی

271

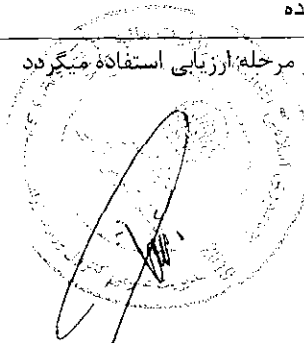


فورم معیاری خلاصه معلومات داوطلبی

فورم (د - 2)

معلومات عمومی پروژه	
اسم پروژه	(تدارک انتقال دستگاه ترنچر و لاینر از ولسوالی ده سبز ولایت کابل به بند کمال خان ولایت نیمروز)
شماره داوطلبی	MAIL/PD/NLB/NCS271-01/98
نوعیت تدارکات	اجناس
قیمت تخمینی	2,976,000 (افغانی)
روش تدارکات	مقید داخلی
نوع قرارداد	بالمقطع
نوع و کود بودجه	AFG-390676
ارزیابی قبلی اهلیت (در صورتیکه انجام یافته باشد)	
تاریخ اعلان	نخیر
تعداد داوطلبان ارزیابی شده	نخیر
تعداد داوطلبان موفق	نخیر
اعلان و آفر گشایی	
تاریخ و مدت اعلان	داوطلبی مقید (قابل تطبیق نیست).
نام نشریه ها داخلی و بین المللی (در صورت لزوم) که اعلان در آنها نشر گردیده	داوطلبی مقید (قابل تطبیق نیست).
تاریخ جلسه قبل از داوطلبی (در صورت لزوم)	ندارد
تاریخ و زمان ضرب الاجل تسلیمی آفر ها	1398/03/20 ساعت 10:00 قبل از ظهر
تمدید میعاد ضرب الاجل تسلیمی آفر ها (در صورت لزوم)	نخیر
تعداد آفر های دریافت شده	(3) آفر
تعداد آفر های باز شده	(3) آفر
تعداد آفر های مسترد شده	(0) آفر
ارزیابی آفرها	
تاریخ آغاز ارزیابی	1398/03/21
تاریخ ختم ارزیابی	1398/03/28
تعداد آفر های غیر جوابگو	(0) آفر
نام داوطلب برنده	شرکت ترانزیتی و بارچالانی بین المللی نوی آزاده گان
قیمت آفر داوطلب برنده	(2,855,000) افغانی

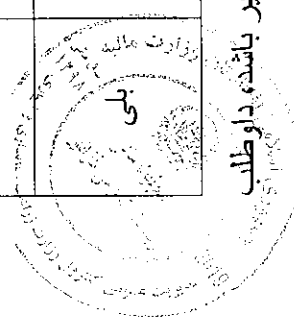
یادداشت: از این فورم در مرحله ارزیابی استفاده میگردد



فرم معیاری ارزیابی ابتدایی آفرها فورم (د-3)

ردیف	اسم داوطلب	آیا داوطلب جواز فعالیت معتبر دارد؟ (بلی / خیر)	آیا داوطلب شامل لیست داوطلبان و قراردادها محروم شده اداره تدارکات ملی نمی باشد؟ (بلی / خیر)	آیا آفر به شکل درستی آن مطابق مندرجات شرطنامه تسلیم گردیده است؟ (بلی / خیر)	آیا تضمین آفر ارائه شده مطابق شکل، ميعاد و مبلغ مندرج شرطنامه می باشد؟ (بلی / خیر)	آیا آفر برای حد اقل مدت لازم مندرج شرطنامه اعتبار دارد؟ (بلی / خیر)	آیا فورم تسلیمی آفر بصورت درست خانه پری، مهر و امضا گردیده است؟ (بلی / خیر)	آیا آفر ارائه شده بدون مغایرت یا انحراف عمده با شرایط شرطنامه تحویل گردیده است (حکم SI طرز العمل)؟ (بلی / خیر)	آیا آفر شامل مرحله ارزیابی مالی و مقایسه می گردد؟ (بلی / خیر)
1	شرکت ترانزیتی و بارچالانی بین المللی نوی آزاده گان	بلی	بلی	بلی	بلی	بلی	بلی	بلی	بلی
2	شرکت ترانسپورتی بین المللی باربری و مسافری افق غرب	بلی	بلی	بلی	بلی	بلی	بلی	بلی	بلی
3	شرکت ترانسپورتی باربری بین المللی نوی سعادت	بلی	بلی	بلی	بلی	بلی	بلی	بلی	بلی

یادداشت: حسب هدایت فقره (2) حکم چهل و چهارم طرز العمل تدارکات در صورتیکه جواب برای سوال مربوط به یک یا بیشتر معیارها نخیر باشد، داوطلب به مرحله بعدی ارزیابی راه نمی یابد.



Handwritten signatures and initials.

فورم معیاری تبادلہ نرخ اسعار آفر

فورم (د-4)

اسم اداره: وزارت زراعت، آبیاری و ملداری

اسم پروژه: (تدارک انتقال دستگاه ترنچر و لاینر از ولسوالی ده سبز ولایت کابل به بند کمال خان ولایت نیمروز)

شماره داوطلبی: MAIL/PD/NLB/NCS271-01/98

واحد پولی مورد استفاده در ارزیابی آفرها: افغانی

نرخ تبادلہ دالر امریکائی به افغانی به تاریخ نظر به نرخ ارایہ شدہ د افغانستان بانک

ملاحظات	مبلغ (ه) مجموع به واحد پولی مندرج شرطنامه	مبلغ ارایہ شدہ به واحد پولی مندرج شرطنامه (ج*د)	نرخ تبادلہ به واحد پولی مندرج شرطنامه	مبالغ به هر یک از واحد های پولی ارایہ شدہ در آفر	اسم داوطلب	شماره
	و	ه	د	ج	ب	الف

شہرت و امضای ہیئت ارزیابی:

نام و امضای ہیئت

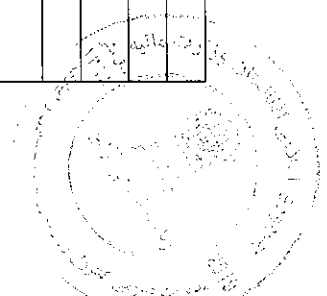
امین خان، تلخی "

نام و امضاء ہیئت

انجنیر محمد موسی " ضیائی "

نام و امضای ہیئت

محمد نذیر " لڑھان "



یادداشت: این فورم در صورت که داوطلب قیمت آفر خویش را به واحد های پولی متفاوت از واحد پولی مندرج شرح برنامه ارائه نموده باشد قابل استفاده می باشد. نقل سند تثبیت نرخ تبادل اسعار که توسط مرجع ذیصلاح صادر گردیده باشد ضمیمه گردد

محمد علی...

...

...

267



فورم معیاری محاسبه ترجیح داخلی

فورم (د- 5)

اسم اداره: وزارت زراعت، آبیاری و مالداري

اسم پروژه: (تدارک انتقال دستگاه ترنچر و لاینر از ولسوالی ده سبز ولایت کابل به بند کمال خان ولایت نیمروز)

شماره داوطلبی: MAIL/PD/NLB/NCS271-01/98

درجه بندی	قیمت آفر بعد از تطبیق ترجیح	مقدار ترجیح	فیصد ترجیح	لیست اقلام که شامل تطبیق ترجیح میگردد		قیمت ارزیابی شده آفر 1	اسم داوطلب	الف
				قیمت	اسم			
.....	.....	ه	ز	د	.....	ج	ب	.....
.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....	.....

در شرطنامه ترجیح در نظر گرفته شده اما در آفرها رایبه نشده است.

265

*(Handwritten signatures and scribbles)*



فورم معیاری ارزیابی مالی و مقایسه آنها فورم (د-6)

درجه بندی آنها	مقدار ترجیح داخلی	قیمت ارزیابی شده	مبلغ تخفیف غیر مشروط		قیمت اصلاح شده	مبلغ احتیاطی Professional (Sum)	مقدار اشتباهات محاسبوی	قیمت قرانت شده در روز آفر گشائی (به واحد پولی مندرج شرطنامه)	اسم داوطلب	شماره
			مبلغ	فیصدی						
(م)	(ی)	(ز) : و - ط	(ط)	(هـ)	(و) : (ج + د - هـ)	(هـ)	(د)	(ج)	(ب)	(الف)
اول	نخیر	مبلغ ((2,855,000)) افغانی	ندارد	0	2,855,000	ندارد	ندارد	مبلغ (2,855,000) افغانی	شرکت ترانزیتی و پارچالایی بین المللی نوی آزاده گان	1
دوم	نخیر	مبلغ (3,050,000) افغانی	ندارد	0	3,050,000	ندارد	ندارد	مبلغ (3,050,000) افغانی	شرکت ترانسپورتی بین المللی باربری و مسافری افق غرب	2
چهارم	نخیر	مبلغ (3,180,000) افغانی	ندارد	0	3,180,000	ندارد	ندارد	مبلغ (3,180,000) افغانی	شرکت ترانسپورتی باربری بین المللی نوی سعادت	3

شهرت و امضای هیئت ارزیابی:

نام و امضای هیئت

مین جان "تاجی"

نام و امضاء هیئت

انجنیر محمد موسی "ضیایی"

نام و امضای هیئت

محمد نذیر "برهان"



265



یادداشت: حسب هدایت حکم چشم و ششم طرز العمل تدارکات هیئت ارزیابی، آفر دارای نازلترین قیمت ارزیابی شده را در مطابقت با معیارات و شرایط مشخصات فنی مندرج شرح برنامه جهت تشخیص جوانب بودن آن، ارزیابی مینماید. در صورتیکه آفر دارای نازلترین قیمت ارزیابی شده، جوانب تشخیص نگردد، هیئت ارزیابی، آفر بعدی دارای قیمت نازلتر ارزیابی شده را مورد ارزیابی فنی و در صورت لزوم ارزیابی مفصل قرار میدهد.

### فرم معیاری ارزیابی فنی (7-1)

شماره	معیارات مندرج شرح برنامه	اسم داوطلب		شرکت ترانزیتی و پارچالانی بین المللی	نوعیت اسناد ارائه شده توسط داوطلب	توضیح هیئت ارزیابی (دلایل تکمیل یا عدم تکمیل معیار)
		مقدار ارائه شده در آفر	نوی آزاده گان			
1	تجربه و ظرفیت فنی	لازم نیست	لازم نیست	لازم نیست	لازم نیست	لازم نیست.
2	توانایی مالی	مبلغ (1,416,000) افغانی و یا معادل آن	مبلغ (1,610,513.00) افغانی	بلی	صورت حساب بانکی (Bank statement)	معیار را تکمیل نموده است.
3	تجربه عمومی (در صورت لزوم)	لازم نیست	لازم نیست	لازم نیست	لازم نیست	لازم نیست.
4	تضمین آفر	مبلغ (119,000) افغانی و یا معادل آن	مبلغ (1,525) دالر امریکایی که معادل آن افغانی (121,435.75) میباشد.	بلی	تضمین آفر	معیار را تکمیل نموده است
5	تجهیزات (در صورت لزوم)	لازم نیست	لازم نیست	لازم نیست	لازم نیست	لازم نیست
6	کارمندان کلیدی (در صورت لزوم)	لازم نیست	لازم نیست	لازم نیست	لازم نیست	لازم نیست
6	سایر موارد طبق شرطنامه	بر اساس متحد العمل شماره NPA/PPD/No.16/1395 ریاست پالیسی تدارکات، داوطلبان مکلف اند: سند تصفیه حسابات مالیاتی آخرین دوره قبل از آفرگشایی (صادر وزارت محترم مالیه) را ضم آفر خویش ارایه نمایند. هر گاه تصفیه حسابات مالیاتی داوطلب در جریان باشد، وی می تواند سند معین تحت دوران بودن تصفیه حسابات مالیاتی (صادر وزارت محترم مالیه) را ارایه نماید	مکتوب تحقیق نهایی تصفیه مالیاتی سال مالی 1396 را ارایه نموده است.	بلی	مکتوب تحقیق نهایی تصفیه مالیاتی سال مالی 1396 را ارایه نموده است.	شرکت ترانزیتی و پارچالانی نوی آزاده گان شرکت مذکور حسابات ابتدایی، برپهوار سال مالی 1397 را تصفیه نموده است.

شهرت و امضای هیئت ارزیابی:  
نام و امضای هیئت محمد نذیر "برهان"

نام و امضاء هیئت  
انجنیر محمد موسی "ضیایی"

نام و امضای هیئت

رمن جان "ناهی"

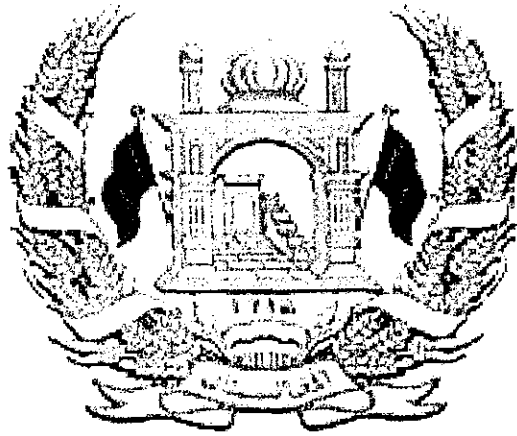




معلومات عمومی پروژه	
اسم پروژه و شماره داوطلبی آن	تدارک انتقال دستگاه ترنچر و لاینر از ولسوالی ده سبز ولایت کابل به بند کمال خان ولایت نیمروز تحت داوطلبی مقید داخلی) MAIL/PD/NLB/NCS271-01/98
قیمت تخمینی پروژه	مبلغ (2,976,000) افغانی
قیم سایر آفر ها ( در صورتیکه آفر برنده از نظر قیمت در رتبه اول نباشد)	آفر برنده از نظر قیمت در رتبه اول قرار دارد
تعداد آفر های غیر جوابگو	(0) آفر
قیمت ارزیابی شده و جوابگوی کلی برای اعطای قرارداد	
اسم داوطلب/ شرکت	شرکت ترانزیتی و بارچالانی بین المللی نوی آزاده گان .
آدرس داوطلب/ شرکت	سرک سیلوی مرکزی ، کابل
فیصدی تفاوت میان قیمت تخمینی و قیمت پیشنهادی شده برای اعطا قرارداد	(4) فیصد و یا مبلغ (121,000) افغانی پاینتر از قیمت تخمینی پروژه میباشد.
قیمت آفر پیشنهاد شده برای اعطا قرارداد	مبلغ (2,855,000) دومیلیون و هشتصد و پنجاو پنج هزار ( افغانی).
<p>خلاصه بررسی هیئت ارزیابی :</p> <p>میان هیئت ارزیابی که به اساس حکم شماره 1770 مورخ 1398/03/19 مقام محترم معینیت آبیاری و منابع طبیعی برای ارزیابی افرهای پروژه تدارک انتقال دستگاه ترنچر و لاینر از ولسوالی ده سبز ولایت کابل به بند کمال خان ولایت نیمروز تحت داوطلبی مقید داخلی ( تحت ریفرنس نمبر MAIL/PD/NLB/NCS271-01/98: تعین و توظیف گردیده بودیم، چنین نتیجه گیری میگردد که پروژه متذکره بتاریخ 1398/03/13 به داوطلبی مقید سپرده شد که به تعداد چهار (4) شرکت اسناد داوطلبی پروژه متذکره را از ریاست تهیه و تدارکات اخذ نموده اند که بتاریخ 1398/03/20 جلسه آفرگشایی آن دایر گردید و در جلسه آفرگشایی به تعداد سه (3) داوطلب حاضر و آفر خویش را ارایه نمودند. ارزیابی ان به تاریخ 1398/03/21 آغاز گردید که شرکت ترانزیتی و بارچالانی بین المللی نوی آزاده گان معیارات شرطنامه را تکمیل نموده و از نظر قیمت نسبت به قیمت تخمینی (4) فیصد و یا مبلغ (121,000) افغانی پاینتر میباشد لهذا از نظر هنیات ارزیابی جوابگو پنداشته شد. اینک گزارش هیئت ارزیابی به مقام محترم وزارت تقدیم است.</p> <p style="text-align: center;">بااحترام</p>	
نام و امضای هیئت	نام و امضای هیئت
محمد نذیر "برهان" (نماینده ریاست تدارکات) انجنیر محمد موسی " ضیایی " (نماینده ریاست آبیاری) ، مین جان " ناجی " (نماینده ریاست مالی)	نام و امضای هیئت
شهرت امر اعطا مربوط	
اسم : حشمت الله "خفقوری"	وظیفه : معین آبیاری و منابع طبیعی
امضاء :	تاریخ :

263

محمد نذیر  
 انجنیر محمد موسی  
 ضیایی  
 مین جان  
 ناجی  
 محمد موسی  
 ضیایی  
 مین جان  
 ناجی



دولت جمهوری اسلامی افغانستان

وزارت زراعت، آبیاری و مالداري

معینیت مالی واداری

ریاست تهیه و تدارکات

موافقتنامه قرارداد

برای

(پروژه تدارک انتقال دستگاه ترنچر ولاینراز ولسوالی ده سبز ولایت کابل به بند کمال خان ولایت

نیمروز)

میان

وزارت زراعت، آبیاری و مالداري

و

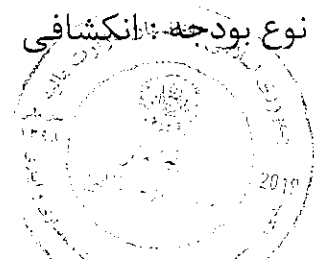
شرکت ترانزیتی وبار چالانی بین المللی نوی آزاده گان

نمبر تشخیصیه : MAIL/PD/NCS/271-01/98

کود بودجه: AFG-390676

نوع بودجه: باز انکشافی

دولت افغانستان  
وزارت زراعت، آبیاری و مالداري  
ریاست تهیه و تدارکات



فهرست مندرجات

- (1) موافقتنامه قرار داد
- (2) شرایط خاص قرار داد
- (3) شرایط عمومی قرار داد
- (4) ضروریات تخنیکي ( جدول ضروریات و مشخصات تخنیکي )
- (5) آفر اکمال کننده و جدول قیمت اصلی
- (6) قبولی آفر

298



## موافقتنامه قرارداد

این موافقتنامه قرارداد به تاریخ ( 1398/04/ ) میان شرکت ترانزیتی و بار چالانی بین المللی نوی آزاده گان و وزارت زراعت، آبیاری و مالداری جمهوری اسلامی افغانستان میباشد.

(1) وزارت زراعت، آبیاری و مالداری جمهوری اسلامی افغانستان که منبع بنام اداره یاد می شود و  
(2) شرکت ترانزیتی و بار چالانی بین المللی نوی آزاده گان دارای جواز نمبر (0102-1014) و نمبر تشخیصیه مالیه دهی (9000154295) یک شرکت ثبت شده تحت قوانین جمهوری اسلامی افغانستان که دفتر مرکزی آن متصل سیلوی مرکزی کابل افغانستان [منبع بنام "اکمال کننده" یاد میشود، عقد گردیده است.

طوریکه اداره مطابق دعوت به تدارک اجناس ( پروژه تدارک انتقال دستگاه ترنچر ولاینراز ولسوالی ده سبز ولایت کابل به بند کمال خان ولایت نیمروز مورد ضرورت ریاست آبیاری MAIL/PD/NCS/271-01/98 | آفر داوطلب برنده را برای تدارک اجناس فوق به قیمت مجموعی مبلغ 2,855,000 دو میلیون و هشت صد و پنجاه و پنج هزار افغانی | که منبع بنام "قیمت قرارداد" یاد میشود، قبول نموده است.

این موافقتنامه موارد ذیل را تصدیق مینماید:

- 1- در این موافقتنامه، کلمات و اصطلاحات همان معنی را افاده می نمایند که در شرایط قرارداد برای آنها در نظر گرفته شده است.
- 2- اسناد ذیل تشکیل دهنده قرارداد میان اداره و اکمال کننده بودم و برای هر یک از آنها منجیت بخشی از قرارداد استنباط میگردد:

(1) موافقتنامه قرارداد

(2) شرایط خاص قرارداد

(3) شرایط عمومی قرارداد

(4) نیازمندیهای تکنیکی (به شمول جدول نیازمندیها و مشخصات تکنیکی)

(5) آفر اکمال کننده و جدول های اصلی قیمت

(6) اطلاعیه اعطاء توسط اداره

(7) جدول تحویلی

(8) نامه قبولی آفر

3- این قرارداد بالای سایر اسناد قرارداد از حیث داشته در صورت موجودیت تعارض یا عدم سازگاری میان اسناد قرارداد، از حیث اسناد و ترتیب فهرست فوق خواهد بود.

4- در مقابل پرداخت قابل اجرا توسط اداره، اکمال کننده تعهد میسازد که اجناس را اکمال و خدمات ضمنی را تهیه و هر نوع نواقص را در مطابقت همه جانبه به شرایط قرارداد اصلاح نماید.

5- اداره تعهد می نماید که قیمت قرارداد و یا سایر مطالب قابل اجرا تحت احکام این قرارداد را در مقابل اکمال اجناس، تهیه خدمات ضمنی و رفع نواقص در زمان و به شیوه مندرج قرارداد بپردازد.

بدینوسیله جانبین تصدیق مینمایند که این موافقتنامه در مطابقت با قوانین جمهوری اسلامی افغانستان بوده و سر از تاریخ فوق الی تاریخ بعد از صدور قرارداد و فرمایش برای مدت 10 روز قابل اعتبار می باشد.

از طرف و به نمایندگی از فرمایش دهنده

نام و موقف: چشمه الله بغفوری

معلم آبیاری و منابع طبیعی

وزارت زراعت آبیاری و مالداری

تاریخ و امضاء 2019

تاریخ و امضاء

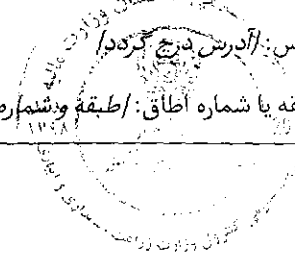
نام و موقف: آقا محمد ارنیس شرکت

1705  
14  
96.12

865

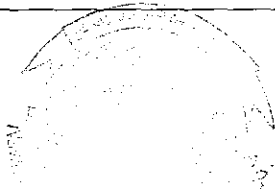
قسمت 7 شرایط خاص قرارداد

تعدیلات و متمم مواد شرایط عمومی قرارداد	مواد شرایط عمومی قرارداد
حکم / اداره تدارکات ملی، در مطابقت بند 2 ماده 8 شرایط عمومی قرارداد/ می باشد.	جز 1 بند 1 ماده 1
قیمت قرارداد / / می باشد. (بعدا تکمیل میگردد)	جز 5 بند 1 ماده 1
اداره / وزارت زراعت، آبیاری و مالداري / می باشد.	جز 7 بند 1 ماده 1
نماینده مسؤل /بعدا تعیین خواهد شد. /.	جز 9 بند 1 ماده 1
قراردادی /بعدا تکمیل میگردد. /.	جز 16 بند 1 ماده 1
قانون نافذ بر این قرارداد: قانون تدارکات افغانستان وسایر قوانین مربوطه جمهوری اسلامی افغانستان می باشد.	بند 2 ماده 1
زبان قرارداد دری یا پشتو می باشد.	بند 3 ماده 1
<p>آدرس هر دو جانب قرار ذیل میباشد:</p> <p>نام اداره: ریاست تهیه و تدارکات، وزارت زراعت، آبیاری و مالداري</p> <p>قابل توجه: محمدالله "ساحل"</p> <p>آدرس: سرک پوهنتون، کارته سخی، ناحیه سوم</p> <p>طبقه یا شماره اطاق: منزل اول تعمیر معینیت مالی و اداری</p> <p>شهر: کابل</p> <p>تلیفون: 0202922233</p> <p>شماره فکس:</p> <p>ایمیل آدرس: procurement.goods@mail.gov.af</p> <p>قراردادی:</p> <p>قابل توجه: /وظیفه و نام مکمل شخص در صورت ضرورت، درج گردد/</p> <p>آدرس: /آدرس درج گردد/</p> <p>طبقه یا شماره اطاق: /طبقه و شماره اطاق در صورت ضرورت درج گردد/</p>	بند 4 ماده 1



تعدیلات و متمم مواد شرایط عمومی قرارداد	مواد شرایط عمومی قرارداد
<p>شهر: /نام ناحیه یا شهر درج گردد/</p> <p>تلیفون: /شماره تلیفون درج گردد/</p> <p>شماره فکس: /شماره فکس درج گردد/</p> <p>ایمیل آدرس: /ایمیل آدرس درج گردد/</p>	
<p>نماینده های با صلاحیت</p> <p>اداره:</p> <p>نماینده با صلاحیت: "بعدا تعیین خواهد شد.</p> <p>موقف:</p> <p>قراردادی:</p> <p>نماینده با صلاحیت /نام نماینده با صلاحیت درج گردد/ می باشد.</p>	بند 6 ماده 1
<p>تاریخ انفاذ قرارداد بعد از صدور قرار داد و آغاز کار الی تکمیل میعاد قرار داد می باشد.</p>	بند 1 ماده 2
<p>تاریخ آغاز خدمات، تاریخ صدور مکتوب آغاز قرار داد می باشد.</p>	جز 2 بند 2 ماده 2
<p>تاریخ تخمینی تکمیل بعد از صدور مکتوب آغاز کار ( 10 روز تقویمی ) می باشد.</p>	بند 3 ماده 2
<p>بعد از فسخ قرارداد از فعالیت های /که در تضاد با قانون و طرز العمل تدارکات، شرطنامه و قرارداد ممنوع باشد/ خودداری گردد.</p>	جز 3 بند 2 ماده 2
<p>خطرات و پوشش بیمه موارد ذیل را شامل میگردد:</p> <p>1- وسایط نقلیه شخص سوم</p> <p>2- مسؤلیت شخص سوم</p> <p>3- مسؤلیت اداره و جبران خساره کارمندان</p> <p>4- مسؤلیت مسلکی</p> <p>5- زیان یا خساره به تجهیزات و جایداد ها</p>	بند 4 ماده 3
<p>سایر فعالیت های عبارت اند از: اطلاعیه زود هنگام توسط ارائه کننده خدمات در صورت که با کدام موانع که سبب تاخیر و یا تغییر در قرارداد میگردد مبنی بر شواهد ومدارک در میعاد قرارداد به اداره ارایه نمایند.</p>	جز 4 بند 5 ماده 3
<p>اندازه جریمه تاخیر (0.1 فیصد) قیمت مجموعی قرارداد در مقابل هر روز تاخیر می باشد. حد اکثر رقم پولی جریمه تاخیر یا غیابت الی (10) فیصد قیمت مجموعی قرارداد میباشد، هرگاه مجموع مبلغ محاسبه شده جریمه تاخیر یا غیابت به حد اکثر خود برسد، اداره می تواند قرارداد را فسخ نموده، اجراءات بعدی را در زمینه مرعی دارد.</p>	جز 1 بند 8 ماده 3

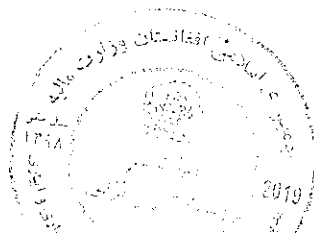
تعدیلات و متمم مواد شرایط عمومی قرارداد	مواد شرایط عمومی قرارداد
پرداخت جریمه تأخیر مسؤلیت های ارائه کننده خدمات را متأثر نمی سازد.	
فیصدی جریمه عدم اجرای رفع نواقص: /در صورتیکه قراردادی نواقص را در طول زمان مندرج اطلاعیه رفع ننماید، در اینصورت اداره مصارف رفع نواقص را بررسی و قراردادی این مبلغ و جریمه از بابت عدم رفع نواقص مندرج جز 3 بند 7 ماده 3 را پرداخت می نماید/ می باشد.	جز 3 بند 7 ماده 3
همکاری و معافیت ارائه شده به قراردادی: ندارد	بند 1 ماده 5
مبلغ قابل پرداخت به واحد پول افغانی /قیمت قرارداد مندرج موافقت نامه قرارداد است که قابل پرداخت به واحد پول افغانی/ می باشد.	جز 1 بند 2 ماده 6
<p>1- پرداخت مطابق جدول ذیل صورت میگیرد:</p> <p>(پیش پرداخت قابل تطبیق نیست)</p> <p>2- پیش پرداخت به تجهیز، خریداری مواد، و اکمالات: [ارزش به ارقام و حروف درج گردد] فیصدی قرارداد که به تاریخ آغاز قرارداد در مقابل ارائه تضمین معادل به قراردادی پرداخت میگردد. (لازم نیست)</p> <p>3- پرداخت پیشرفت کار در مطابقت به معیار معین شده با در نظر داشت تصدیق اداره که خدمات بصورت قناعت بخش ارائه گردیده در مطابقت به شاخص های ذیل صورت می گیرد:</p> <p>4- [شاخص و یا فیصدی درج گردد]</p> <p>5- در صورت عدم صدور تصدیقنامه یا اجتناب از ارائه آن توسط اداره در خلال مدت یک ماه بعد از تکمیل قسمت خدمات غیر مشورتی یا در یافت انوایس قراردادی این تصدیق نامه صادر شده پنداشته شده و پرداخت پیشرفت کار به قراردادی صورت می گیرد.</p> <p>6- تصفیه پیش پرداخت با اولین پرداخت آغاز و الی پرداخت 90 فیصد قیمت قرارداد به صورت کامل خاتمه می یابد. (لازم نیست)</p> <p>7- تضمین بانکی پیش پرداخت در صورت که پیش پرداخت بصورت کامل باز پرداخت گردیده باشد، مسترد میگردد. (لازم نیست)</p>	بند 4 ماده 6
پرداخت بعد از تکمیل پروژه و انجام تمامی مکلفیت های قراردادی و تائیدی ریاست آبیاری و اسناد مربوط مندرج بند 4 ماده 6 صورت میگیرد	بند 5 ماده 6
تعدیل قیم قرارداد : مجاز نمی باشد	جز 1 بند 5 ماده 6
اصول و روش ها بررسی خدمات توسط اداره قرار ذیل می باشد: میعاد رفع نواقص سه (3) روز تقویمی می باشد.	بند 1 ماده 7





تعدیلات و متمم مواد شرایط عمومی قرارداد	مواد شرایط عمومی قرارداد
مرجع حل و فصل منازعات: هرگاه در خلال (28) روز جانبین در حل منازعه یا اختلافات توسط مشوره دوجانبه به نتیجه نرسند، موضوع به مرجع حل و فصل منازعات (محاكم عدلی و قضایی افغانستان) ارجاع میگردد.	بند 2 ماده 8

293



مکلفیت های قرار دادی

شرایط عقد قرارداد پروژه انتقال دستگاه ترنچر ولاینراز ولسوالی ده سبز ولایت کابل به بند کمال خان ولایت

نیمروز

توضیح خدمت	شرایط عقد قرارداد.
انتقال دستگاه ترنچر ولاینراز ولسوالی ده سبز ولایت کابل به بند کمال خان ولایت نیمروز	- قراردادی مکلفیت دارد تا دستگاه ترنچرولاینر را با ملحقات را بطور سالم انتقال دهد. هرگاه در مسیر راه و در حین انتقالات سرقت و چور و چپاول به وقوع بپیوندد مسئولیت آن بدوش قراردادی بوده و مکلف به پرداخت خساره وارده می باشد. - پروسه انتقالات مطابق به معیارات ترانسپورتی انجام شود.

داوطلب:.....

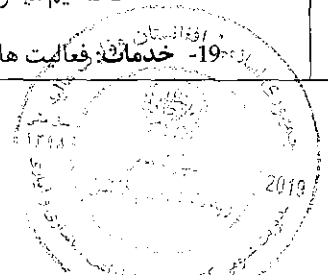
242

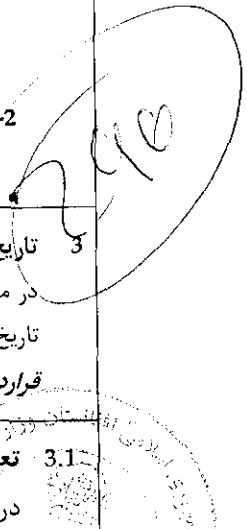
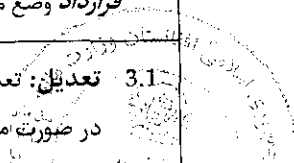


قسمت ششم- شرایط عمومی قرارداد

ماده 1- تعريفات	1.1 اصطلاحات آتی معانی ذیل را افاده می نمایند: 1- حکم: شخص توافق شده میان اداره و قراردادی جهت حل منازعات در مطابقت به بند 2 ماده 8 شرایط عمومی قرارداد می باشد. 2- جدول فعالیت ها: فهرست تکمیل و قیمت گذاری شده اقلام مورد نیاز که منحیث جز آفر توسط ارائه کننده خدمات فراهم میگردد. 3- تاریخ تکمیلی: تاریخ تکمیل ارائه خدمات غیر مشورتی که از جانب اداره تصدیق میگردد. 4- قرارداد: موافقتنامه کتبی میان اداره و داوطلب برنده جهت اجرا و تکمیل قرارداد بوده و شامل اسناد فهرست شده ماده 1 فورم قرارداد می باشد. 5- قیمت قرارداد: قیمت قابل پرداخت برای انجام خدمات غیر مشورتی بشمول تعدیلات وارده مطابق ماده 6 شرایط عمومی قرارداد، می باشد. 6- مزد کار: پرداخت به قراردادی به نسبت عوامل بکار رفته در اجرای خدمات اضافی مانند کارمندان، تجهیزات، مواد و سایر عوامل به می باشد. 7- اداره: طرف قرارداد مندرج شرایط خاص قرارداد می باشد. 8- روز: روز تقویمی می باشد. 9- اسعار خارجی: تمام اسعار به استثنای واحد پول افغانی، میباشد. 10- GCC: شرایط عمومی قرارداد میباشد. 11- SCC: شرایط خاص قرارداد میباشد. 12- حکومت: جمهوری اسلامی افغانستان میباشد. 13- اسعار محلی: واحد پول افغانی میباشد. 14- عضو: در صورتیکه قراردادی شرکت مشترک (JV) باشد، هر شریک عضو بوده و عضو مسؤل (شریک اصلی) که در شرایط خاص قرارداد از آن تذکر رفته، حقوق و مکلفیت های تحت قرارداد را از جانب اداره انجام میدهد. 15- جانب قرارداد: اداره یا ارائه کننده خدمات میباشد. 16- کارمندان: افرادی که از جانب قراردادی منحیث کارمند استخدام و جهت ارائه خدمات گماشته شده اند. 17- قراردادی: داوطلب که آفر وی جهت ارائه خدمات از جانب اداره قبول گردیده است. 18- مشخصات: مشخصات خدمات شامل شرطنامه که از جانب اداره ترتیب و توسط ارائه کننده خدمات تسلیم میگردد. 19- خدمات: فعالیت های که از جانب قراردادی در مطابقت به مواد این قرارداد که در ضمیمه (1) و
--------------------	---

201



<p>مشخصات و جدول فعالیت های شامل در آفر، میباشد.</p> <p>20- <b>قراردادی فرعی:</b> شخص یا شرکت است که اجرای بخش از قرارداد منعقد را به نمایندگی از قراردادی اصلی انجام میدهد.</p>	
<p>1.2 <b>قانون نافذ:</b> تفسیر این قرارداد در مطابقت به قوانین نافذ جمهوری اسلامی افغانستان صورت میگیرد.</p>	
<p>1.3 <b>زبان:</b> این قرارداد به یکی از زبان های ملی کشور ترتیب و تطبیق می گردد، که من حیث لسان اصلی در تفسیر و اجرای این قرارداد عمل می نماید.</p>	
<p>1.4 <b>ارتباطات:</b> هر گونه ارتباط بر قرار شده میان جوانب قرارداد باید بصورت کتبی بوده و هرگونه اطلاعیه در صورت دریافت قابل اجرا می باشد.</p>	
<p>1.5 <b>ساحه:</b> خدمات در محلات مندرج ضمیمه (1) مشخصات یا در صورت عدم تذکر محل در محلات که توسط اداره مشخص می شود، ارائه میگردد.</p>	
<p>2 <b>نماینده با صلاحیت:</b> شخص که جهت اتخاذ تصمیم، انجام هر گونه اعمال مجاز قابل اجرا تحت این قرارداد و ارائه اسناد لازم توسط قراردادی معرفی و شهرت وی در شرایط خاص قرارداد درج میگردد.</p>	
<p>2.1 <b>تفتیش و بررسی اداره:</b> قراردادی مکلف است اجازه بررسی دفاتر، حسابات و یادداشت های خود و قراردادی های فرعی مربوط این قرارداد را به مفتش موظف از جانب حکومت بدهد.</p>	
<p>3 <b>مالیات و محصولات:</b> قراردادی اصلی، قراردادی فرعی و کارمندان آنها مالیات، مکلفیت ها، انواع فیس، و سایر محصولات قابل اجرا تحت قوانین نافذ را پرداخت و در قیمت قرارداد شامل مینمایند.</p>	
<p>2.1 <b>اعتبار قرارداد:</b> از تاریخ امضای قرارداد توسط طرفین یا تاریخ دیگری مندرج <b>شرایط خاص قرارداد</b>، قابل اجرا میباشد.</p>	<p>ماده 2- آغاز، تعدیل، فسخ و تکمیل قرارداد</p>
<p>2.2 <b>آغاز ارائه خدمات</b></p>	
<p>1- <b>پلان کاری:</b> قراردادی قبل از آغاز ارائه خدمات، پلان کاری مشمول روش های عمومی، ترتیبات، اولویت و زمان بندی تمام فعالیت ها را جهت تصویب به اداره تسلیم مینماید. خدمات طبق برنامه کاری تأیید شده توسط اداره (در صورت لزوم) ارائه میگردد.</p> <p>2- <b>تاریخ آغاز خدمات:</b> ارائه کننده خدمات، خدمات را در جریان (30) روز بعد از آغاز انفاذ قرارداد، یا به تاریخ مندرج <b>شرایط خاص قرارداد</b>، آغاز مینماید.</p>	
<p>3 <b>تاریخ تکمیل:</b> قراردادی، خدمات را به تاریخ مندرج <b>شرایط خاص قرارداد</b>، تکمیل مینماید. مگر اینکه قرارداد در مطابقت به بند 6 ماده 2 <b>شرایط عمومی قرارداد</b> فسخ گردیده باشد. در صورتیکه قراردادی، خدمات را به تاریخ مندرج <b>شرایط خاص قرارداد</b> تکمیل ننماید، جریمه تأخیر مطابق به بند 8 ماده 3 <b>شرایط عمومی قرارداد</b> وضع میگردد. تاریخ تکمیل، تاریخ تکمیلی تمام فعالیت ها میباشد.</p>	
<p>3.1 <b>تعدیل:</b> تعدیل شرایط و حدود قرارداد بشمول تعدیل اندازه خدمات یا تعدیل قیمت قرارداد صرف در صورت موجودیت موافقه کتبی طرفین قرارداد صورت گرفته میتواند.</p>	

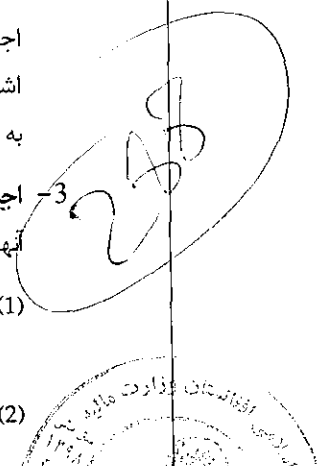
### 3.2 حالات غیر مترقبه


- 1- **تعریف:** حالات غیر مترقبه (Force Majeure) عبارت از حوادث (زلزله، جنگ داخلی، طوفان، سیلاب، آفات طبیعی...) یا شرایط خارج از کنترل جانبین که توانمندی انجام مکلفیت های تحت این قرارداد را ناممکن یا غیر عملی سازد.
- 2- **عدم تخطی قرارداد:** عدم انجام مکلفیت ها تحت این قرارداد در صورتیکه ناشی از وقوع حالات غیر مترقبه باشد، نقض یا قصور پنداشته نمیشود. مشروط بر اینکه جانب متأثر شده در اسرع وقت طرف دیگری قرارداد را بصورت کتبی با ذکر دلایل وقوع آن مطلع سازد. قراردادی به مکلفیت های خویش تا حدی امکان ادامه داده و راه های بدیل اجرای قرارداد که متأثر از حالات غیرمترقبه نباشد را جستجو می نماید. مگر اینکه اداره هدایت کتبی دیگری را صادر نموده باشد.
- 3- **تمدید میعاد:** میعاد تکمیل قرارداد معادل میعاد وقوع حالات غیر مترقبه که سبب عدم انجام خدمات گردیده، تمدید میگردد.
- 4- **پرداخت ها:** ارائه کننده خدمات مستحق اخذ پرداخت و مصارف اضافی قابل پرداخت که بصورت مناسب و لزوم دید در جریان میعاد وقوع حالات غیر مترقبه صورت گرفته، میباشد.

### 3.3 فسخ قرارداد

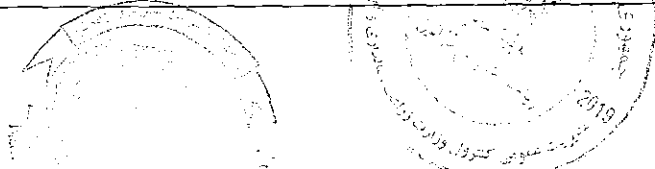
- 1- از جانب اداره: اداره میتواند در صورت وقوع موارد (1) الی (6) ذیل با ارسال اطلاعیه در جریان حد اقل (30) روز به قراردادی، قرارداد را قسماً یا کلاً فسخ نماید:
  - (1) در صورت عدم اصلاح نواقص در خدمات ارائه شده و انجام مکلفیت های قراردادی در جریان (30) روز بعد از ارسال اطلاعیه یا میعاد دیگری تصدیق شده کتبی اداره؛
  - (2) در صورت افلاس یا ورشکستگی قراردادی؛
  - (3) در جریان حد اقل (60) روز، قراردادی از ارائه یک قسمت عمده خدمات به سبب وقوع حالات غیر مترقبه عاجز باشد؛ یا
  - (4) به باور اداره، قراردادی در اجرا و تکمیل این قرارداد مرتکب فساد و تقلب گردیده است.
- اداره، داوطلب، قراردادی و قراردادی فرعی مکلف اند اصول عالی اخلاقی را در مراحل داوطلبی و اجرای قرارداد را رعایت نمایند. روی این ملحوظ اصطلاحات آتی مفاهیم ذیل را افاده می نمایند:
  - 1- **فساد:** عبارت از درخواست، دریافت، دادن یا پیشنهاد به صورت مستقیم یا غیرمستقیم هرچیز با ارزشیکه به صورت غیرمناسب کارکردهای جانب دیگر (کارمندان تدارکات) را تحت تاثیر قرار دهد.
  - 2- **تقلب:** ارتکاب هرگونه فروگذاری به شمول کتمان حقایق که عمدأ و یا سهواً به منظور اغفال کارمندان تدارکات و مدیریت قرارداد جهت حصول منفعت مالی و غیر مالی و یا اجتناب از انجام مکلفیت ها صورت گیرد.
  - 3- **تبانی:** عبارت از سازش میان دو یا بیشتر داوطلبان و یا میان داوطلبان و کارمندان اداره که به منظور بدست آوردن مقاصد نامناسب به شمول تحت تاثیر قراردادن نادرست اعمال سائرین طرح گردیده باشد.
  - 4- **اجبار:** عبارت از تهدید و یا ضرر رسانیدن به کارمندان تدارکات و مدیریت قرارداد و یا سایر داوطلبان به منظور تحت تاثیر قراردادن اعمال آنان به صورت مستقیم یا غیر مستقیم می باشد.
  - 5- **ایجاد اجلال و موانع:** عبارت از تخریب، تزویر، تغییر یا کتمان اسناد و اظهارات نادرست در پروسه

2019  
کمیسیون کنترل قرارداد وزارت راه و ترابری

<p>تدارکات و یا امور نظارتی مربوط می باشد.</p> <p>6- اداره پیشنهاد اعطای قرارداد به داوطلب برنده ای را که مستقیماً یا از طریق نماینده مرتکب فساد، تقلب، تبانی، اجبار یا ایجاد اخلال و موانع در مراحل داوطلبی گردیده است لغو می نماید.</p> <p>7- اداره در صورت ارتکاب فساد، تقلب، تبانی، اجبار و اخلال در مراحل تدارکات توسط کارمند اداره، موضوع را در اسرع وقت به مراجع ذیربط ارجاع می نماید.</p> <p>8- اداره داوطلب یا قراردادی را در صورت ارتکاب اعمال مندرج فقره (1) ماده چهل و نهم قانون تدارکات از اشتراک در مراحل تدارکات محروم می نماید.</p> <p>9- داوطلب، قراردادی و قراردادی فرعی مکلف است، زمینه تفتیش و بررسی حسابات، یادداشت ها و سایر اسناد مربوط به تسلیمی آفر و اجرای قرارداد را توسط مفتشین موظف از جانب اداره فراهم نماید.</p> <p>2- پرداخت بمحض فسخ قرارداد: بمحض فسخ قرارداد مطابق جز 1 بند 2 ماده 2 یا جز 2 بند 6 ماده 2 شرایط عمومی قرارداد، اداره پرداخت های ذیل را به قراردادی انجام میدهد:</p> <p>(1) حق الزحمه مطابق ماده 6 برای خدمات که بصورت قناعت بخش قبل از تاریخ فسخ قرارداد انجام شده باشد.</p>	
<p>3.1 عمومیات: قراردادی، خدمات را در مطابقت به مشخصات و جدول فعالیت ها با تلاش مناسب، تامین مفیدیت و اقتصادی بودن مطابق به شیوه ها و اجراءات مسلکی و با رعایت شیوه سالم مدیریت و کار برد تکنالوژی مناسب و پیشرفته و به شیوه مصئون، ارائه می نماید. قراردادی در انجام این قرارداد منحیت مشاور وفادار به اداره عمل نموده و هر زمان در هر معامله با قراردادی فرعی یا جانب سوم منافع مشروع اداره را حمایت و تامین مینماید.</p>	<p>ماده 3- مکلفیت های قراردادی</p>
<p>1.1 تضاد منافع :</p> <p>1- منع کمیشن و تخفیفات به قراردادی: قراردادی تنها حق الزحمه مطابق ماده 6 را داشته و سایر انواع کمیشن، تخفیف، یا پرداخت مشابه از ناحیه فعالیت های مرتبط این قرارداد یا خدمات یا برای انجام مکلفیت ها تحت این قرارداد را اخذ نمی نماید. ارائه کننده همچنان از عدم اخذ هر گونه پرداخت اضافی توسط کارمندان، قراردادیان فرعی و نماینده مرتبط خویش اطمینان حاصل می نماید.</p> <p>2- عدم اشتراک در تدارکات پروژه ناشی از قراردادی: ارائه کننده توافق می نماید که در جریان اجرای این قرارداد یا بعد از فسخ آن خود و یا اشخاص مرتبط به آن و قراردادیان فرعی وی و اشخاص به مرتبط به آنها از اشتراک در تدارکات فراهم سازی اجناس، امور ساختمانی و خدمات به پروژه که ناشی از این خدمات باشد اشتراک نمی نمایند.</p> <p>3- اجتناب از فعالیت های متضاد: ارائه کننده خدمات و قراردادی های فرعی بشمول کارمندان آنها بصورت مستقیم و غیر مستقیم در فعالیت های ذیل توصل نمی ورزند:</p> <p>(1) هر فعالیت مسلکی و تجاری در جریان قرارداد که با فعالیت های تحت این قرارداد در تضاد باشد؛</p> <p>(2) در جریان قرارداد، ارائه کننده خدمات و قراردادیان فرعی وی نمی توانند کارمندان دولتی در جریان اجرای وظیفه یا در رخصتی را برای فعالیت های تحت این قرارداد به کار گمارند.</p>	

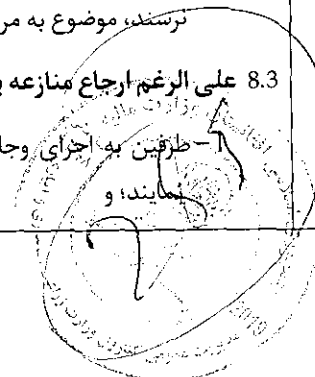
<p>(3) سایر فعالیت های مندرج <b>شرایط خاص قرارداد</b> بعد از فسخ این قرارداد،</p>	
<p>1.2 <b>محرمیت:</b> قراردادی، قراردادیان فرعی و کارمندان آنها در جریان قرارداد یا در جریان (2) سال بعد از تکمیل قرارداد، هرگونه معلومات اختصاصی یا معلومات محرم مرتبط قرارداد را بدون موافقه کتبی قبلی اداره نباید افشا نمایند.</p> <p>1.3 <b>فراهم نمودن بیمه توسط قراردادی</b></p> <p>قراردادی بیمه را با در نظر داشت موارد ذیل فراهم می نماید، مگر اینکه در شرایط خاص قرارداد طور دیگر تذکر رفته باشد:</p> <p>1- بیمه خطرات با شرایط تصدیق شده اداره با پوشش مندرج <b>شرایط خاص قرارداد و اطمینان از فراهم شدن قراردادی فرعی؛</b></p> <p>2- ارائه شواهد مبنی بر اینکه بیمه فوق اخذ و حق بیمه جاری پرداخت گردیده، به درخواست اداره.</p>	
<p>1.4 <b>فعالیت های که نیازمند تائید قبلی اداره میباشد.</b></p> <p>1- عقد قرارداد فرعی جهت ارائه بخش از خدمات؛</p> <p>2- تعیین کارمند که نام های آنها در ضمیمه (3) ذکر نشده (کارمندان کلیدی قراردادی و قراردادیان فرعی)؛</p> <p>3- تغییر پلان کاری؛ و</p> <p>4- فعالیت های دیگری که در <b>شرایط خاص قرارداد</b> از آن تذکر رفته باشد.</p>	
<p>1.5 <b>مکلفیت های گزارش دهی</b></p> <p>قراردادی گزارش و اسناد مندرج ضمیمه (2) را به تعداد و در جریان میعاد مندرج ضمیمه تسلیم مینماید.</p>	
<p>1.6 <b>جریمه تأخیر</b></p> <p>1- پرداخت جریمه تأخیر: قراردادی، جریمه تأخیر به نرخ روزانه مندرج <b>شرایط خاص قرارداد</b> را در مطابقت به حکم یکصد و هشتم طرز العمل تدارکات پرداخت می نماید. حد اکثر رقم پولی جریمه تأخیر یا غیابت الی (10) فیصد قیمت مجموعی قرارداد میباشد، هرگاه مجموع مبلغ محاسبه شده جریمه تأخیر یا غیابت به حد اکثر خود برسد، اداره می تواند قرارداد را فسخ نموده، اجراءات بعدی را در زمینه مرعی دارد. پرداخت جریمه تأخیر مسؤلیت های ارائه کننده خدمات را متأثر نمی سازد.</p> <p>2- <b>تصحیح اضافه پرداخت:</b> در صورتیکه تاریخ تخمینی تکمیل بعد از پرداخت جریمه تأخیر تمديد گردد، اداره اضافه پرداخت توسط قراردادی را با تعدیل تصدیقنامه پرداخت بعدی را تصحیح می نماید.</p> <p>3- <b>تکمیل اجرای مجازات:</b> در صورتیکه نواقص در جریان میعاد مندرج اطلاعیه از جانب اداره، تصحیح نگردد، ارائه کننده خدمات جریمه تأخیر را به اداره پرداخت می نماید. مبلغ قابل پرداخت منحصبت فیصدی هزینه تصحیح و بررسی نواقص، مندرج بند 2 ماده 7 <b>شرایط عمومی قرارداد و شرایط خاص قرارداد</b> می باشد.</p>	
<p>7: <b>تضمین اجرا:</b> داوطلب برنده مکلف است، در خلال مدت (10) روز بعد از دریافت نامه قبولی آفر، تضمین اجرای قرارداد را در مطابقت با <b>شرایط عمومی قرارداد</b>، در فورم (تضمین بانکی) که در</p>	

<p><b>صفحه معلومات داوطلبی</b> تذکر رفته و به اسعار که در نامه قبولی از آن نامبرده شده است، ارائه نماید. در صورت ارائه تضمین اجرا بشکل تضمین بانکی، داوطلب می تواند تضمین اجرا را از یک بانک مقیم در جمهوری اسلامی افغانستان یا بانک خارجی قابل قبول اداره که نماینده بمنظور اجرای این تضمین در جمهوری اسلامی افغانستان داشته باشد، فراهم نماید. تضمین اجرا (28) روز بیشتر از تاریخ تکمیل قرارداد اعتبار دارد.</p>	
<p>4.1 <b>جزئیات کارمندان:</b> عناوین، جزئیات وظیفه، شایستگی حد اقل و میعاد پیش بینی شده گماشتن کارمندان کلیدی قراردادی در ضمیمه (3) درج می باشد. فهرست کارمندان کلیدی قراردادی و قراردادیان فرعی به شمول عناوین وظایف و نام آنها در ضمیمه (3) توسط اداره تصدیق می گردد.</p>	<p>ماده 4- کارمندان قراردادی</p>
<p>4.2 <b>تعویض کارمندان</b></p> <p>1- هیچ تغییری در کارمندان کلیدی صورت گرفته نمی تواند. مگر اینکه به موافقه اداره باشد. در صورتیکه بنابر دلایل خارج از کنترل قراردادی تغییر کارمندان کلیدی ضروری باشد، تعویض صرف با کارمندی با شایستگی معادل یا بالاتر صورت گرفته می تواند.</p> <p>2- با درخواست اداره با ذکر دلایل، قراردادی کارمند خود را با کارمند دیگری با شایستگی و تجارب قابل قبول اداره در موارد ذیل تعویض می نماید:</p> <p>(1) در صورتیکه کارمند سوء رفتار جدی انجام داده باشد؛</p> <p>یا</p> <p>(2) عدم قناعت از انجام کارمند با ذکر دلایل معقول.</p>	
<p>5.1 <b>همکاری و معافیت ها:</b> اداره تلاش می نماید تا قراردادی از کمک ها و معافیت های که از جانب حکومت فراهم میگردد، مستفید گردد.</p>	<p>ماده 5- تعهدات اداره</p>
<p>5.2 <b>تغییر در قوانین قابل تطبیق:</b> در صورت تغییر قوانین مربوط به مالیات و محصول گمرگی که سبب افزایش یا کاهش مصرف خدمات انجام شده قراردادی میگردد، حق الزحمه و مصارف باز پرداخت قابل پرداخت تحت این قرارداد به قراردادی با موافقه طرفین افزایش یا کاهش یافته و تعدیلات مربوط به مبلغ ذکر شده طبق اجزا (1) و (2) بند 2 ماده 6 صورت میگردد.</p>	
<p>5.3 <b>خدمات و تسهیلات:</b> اداره خدمات و تسهیلات مندرج ضمیمه (6) را به قراردادی، ارائه می نماید.</p>	
<p>6.1 <b>پرداخت بالمقطع:</b> پرداخت ها به قراردادی مبلغ مجموعی ثابت بوده و از قیمت قرارداد که در بر گیرنده مصارف قراردادی فرعی و سایر مصارف در انجام خدمات مندرج ضمیمه (1) می باشد، بیشتر بوده نمی تواند به استثنای حالت مندرج بند 2 ماده 5، افزایش قیمت قرارداد از مبلغ مندرج بند 2 ماده 6 در صورت موافقه کتبی طرفین مطابق بند 4 ماده 2 و بند 3 ماده 6 پرداخت اضافی صورت میگردد.</p>	<p>ماده 6- پرداخت به قراردادی</p>
<p>6.2 <b>قیمت قرارداد:</b> قیمت قابل پرداخت به واحد پول افغانی و یا سایر اسعار مندرج شرایط خاص قرارداد</p>	
<p>6.3 <b>پرداخت به خدمات اضافی ارائه شده:</b> تفکیک قیمت مجموعی ضمایم (4) و (5) جهت تشخیص حق الزحمه قابل پرداخت به خدمات اضافی موافقه شده مطابق بند 4 ماده 2 ارائه گردیده است.</p>	
<p>6.4 <b>شرایط پرداخت:</b> پرداخت در مطابقت به جدول پرداخت مندرج شرایط خاص قرارداد صورت میگردد. پیش پرداخت (تجهیزات، مواد و اکمالات) در مقابل تضمین بانکی با مبلغ معادل و میعاد</p>	





<p>اعتبار مندرج شرایط خاص قرارداد، ارائه میگردد. مگر اینکه در شرایط خاص قرارداد طوری دیگری از آن تذکر رفته باشد.</p>	
<p>6.5 تعدیل قیمت 1- تعدیل قیمت می تواند به اثر وقوع نوسانات در قیمت عوامل مصرفی صرف زمانی صورت میگیرد که در شرایط خاص قرارداد از آن تذکر رفته باشد.</p>	
<p>6.6 مزد کار 1- برای خدمات اضافی صرف در صورت دستور کتبی قبلی مدیر پروژه استفاده میگردد. 2- ارائه کننده خدمات تمام خدمات قابل پرداخت تحت نرخ روز کاری این ماده را در فورمه های تأیید شده اداره ثبت می نماید. هر فورمه تکمیل شده در خلال (2) روز کاری از جانب اداره در مطابقت به بند 6 ماده 1 تصدیق و امضاء می گردد. پرداخت صرف در موجودیت فورمه های مزد کار امضاء شده، صورت میگیرد.</p>	
<p>7.1 تشخیص نواقص؛ روش و اصول بررسی خدمات غیر مشورتی به شکل مندرج شرایط خاص قرارداد می باشد. اداره، خدمات غیر مشورتی انجام شده را بررسی نموده و در صورت موجودیت نواقص، قراردادی را مطلع می سازد. این بررسی خدمات غیر مشورتی تأثیری بر مسؤلیت های قراردادی ندارد. اداره دستور بررسی خدمات و تشخیص نواقص را به قراردادی داده و قراردادی هر قسمت خدمات غیر مشورتی را که به باور اداره دارای نواقص است بررسی می نماید. میعاد رفع نواقص در شرایط خاص قرارداد درج می باشد.</p>	<p>ماده 7- کنترل کیفیت</p>
<p>7.2 رفع نواقص و اجرای جریمه 1- میعاد رفع نواقص الی موجودیت نواقص، تمدید میگردد. 2- قراردادی نواقص مندرج اطلاعیه رفع نواقص را در طول زمان مندرج اطلاعیه، رفع می نماید. 3- در صورتیکه قراردادی نواقص را در طول زمان مندرج اطلاعیه رفع ننماید، در اینصورت اداره مصارف رفع نواقص را بررسی و قراردادی این مبلغ و جریمه عدم رفع نواقص مندرج جز 3 بند 7 ماده 3 را پرداخت می نماید.</p>	
<p>8.1 حل منازعه بطور دوستانه: 1- اداره و قراردادی حد اکثر تلاش خویشرا جهت حل منازعات بطور دوستانه که ناشی یا مرتبط به قرارداد یا تفسیر آن باشد، انجام میدهند. 8.2 مرجع حل و فصل منازعات: 2- هرگاه در خلال (28) روز جانبین در حل منازعه یا اختلافات توسط مشوره دوجانبه به نتیجه نرسند، موضوع به مرجع حل و فصل منازعات مندرج شرایط خاص قرارداد ارجاع میگردد. 8.3 علی الرغم ارجاع منازعه به مرجع حل و فصل: 1- طرفین به اجزای و جابجای مربوطه تحت این قرارداد ادامه خواهند داد مگر اینکه طور دیگری موافقه نمایند؛ و</p>	<p>ماده 8- حل منازعه</p>



2- اداره تمام پرداخت های اجرا نشده اکمال کننده را پرداخت می نماید.

284





د افغانستان اسلامي جمهوري دولت  
د کورنۍ، اوبو، لگولو او مالدارۍ وزارت  
دولت جمهوري اسلامي افغانستان  
وزارت زراعت، آبیاری و مالدارۍ



Islamic Republic of Afghanistan  
Ministry of Agriculture, Irrigation and Livestock

معینیت مالی واداری  
ریاست تهیه و تدارکات

آمریت تدارکات اجناس و خدمات غیر مشورتی

تاریخ: ۱۳۹۳/۰۳/۱۹

شماره: ۱۸۴

نامه قبولی آفر

به شرکت محترم ترانزیتی و بار چالانی بین المللی نوی آزاده گان!

این نامه قبولی آفر به تاسی از ماده بیست و سوم قانون تدارکات و حکم هشتاد و پنجم طرز العمل تدارکات صادر و بموجب آن اطلاع داده میشود که آفر ارائه شده مؤرخ 1398/3/20 شما برای پروژه { تدارک انتقال دستگاه ترنچر ولاینر از ولسوالی ده سبز ولایت کابل به بند کمال خان ولایت نیمروز تحت داوطلبی مقید دارای شماره تشخیصیه {MAIL/PD/NCS/271-01/98}، به قیمت قطعی مجموعی مبلغ (2,855,000) دو میلیون و هشت صد و پنجا و پنج هزار افغانی طوریکه در مطابقت با دستور العمل برای داوطلبان مندرج شرطنامه مربوطه، تدقیق و تصحیح شده است توسط این اداره قبول گردیده است.

لذا از شما تقاضا میگردد الی مدت ده (10) روز تقویمی از تاریخ صدور این نامه، در مطابقت به مواد فوق الذکر قانون و طرز العمل تدارکات و مواد بیست و هشتم قانون و حکم هفتاد و هشتم طرز العمل، تضمین اجرای قرارداد را طوریکه در شرطنامه مربوطه درج و در ذیل تذکر گردیده، به اداره تسلیم نمایید، در غیر آن در مطابقت به ماده بیست و نهم قانون تدارکات، تضمین آفر شما قابل استرداد نخواهد بود. معلومات مزید در جدول ذیل درج می باشد:

مشخصات قرارداد: تدارک انتقال دستگاه ترنچر ولاینر از ولسوالی ده سبز ولایت کابل به بند کمال خان ولایت نیمروز تحت داوطلبی مقید.
شماره تشخیصیه تدارکات: {MAIL/PD/NCS/271-01/98}
قیمت مجموعی قرارداد: (2,855,000) دو میلیون و هشت صد و پنجا و پنج هزار افغانی
نوعیت تضمین اجرای قرارداد: بانک گرنٹی
مقدار تضمین اجرای قرارداد: 10% مجموع قرار داد ، مبلغ 285,500 ( دوصدو هشتادو پنج هزار پنجد ) افغانی.
زمان عقد قرارداد: بعد از ارایه تضمین اجرا.
مکان عقد قرارداد: ریاست تهیه و تدارکات وزارت زراعت ، آبیاری و مالدارۍ

همچنین غرض مطالعه و مزید معلومات شما، مسوده موافقتنامه قرارداد ضمیمه این نامه به شما ارسال گردید.

بالحترام  
محمد الله "ساجد"  
رئیس تهیه و تدارکات

253

پروژه تدارک انتقال دستگاہ ترنچر ولاینراز ولسوالی ده سبز ولایت کابل به بند کمال خان ولایت نیمروز  
MAIL/PD/NLB/NCS-271-01/98

قسمت پنجم - جدول قیمت ها (ضروریات)

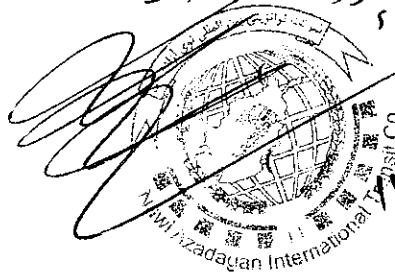
شماره	اسم خدمت	محل بارگیری	محل مقصد (انتقال)	قیمت مجموعی	ملاحظات
1	انتقال دستگاہ ترنچر ولاینر با مشخصات (وزن در حدود 34 تن ، طول حدود 10.5 متر، ارتفاع حدود 3.5 متر و عرض آن 3.10 متر)	ولسوالی ده سبز کابل	بند کمال خان ولایت نیمروز	۲۸۵۵۰۰۰	
مجموع قیمت به عدد		۲۸۵۵۰۰۰			
مجموع قیمت به حروف		دو میلیون و هشتصد و پنجاه و سه هزار افغانی			

افغانی

نام داوطلب ) شرکت ترانسپورتی لوئی آزاره مان

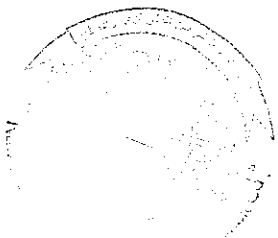
امضا و مهر )

تاریخ ) ۲۰۰۸ ، ۲ ، ۲۳



Handwritten signature and initials.

291



پروژه تدارک انتقال دستگاه ترنچر ولاینراز ولسوالی ده سبز ولایت کابل به بند کمال خان ولایت نیمروز  
MAIL/PD/NLB/NCS-271-01/98

قسمت هشتم- مشخصات خدمات غیر مشورتی و نقشه ها

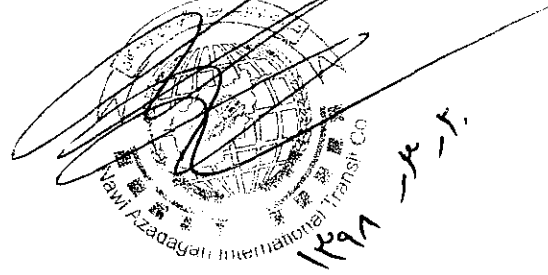
مکلفیت های قرار دادی

شرایط عقد قرارداد پروژه انتقال دستگاه ترنچر ولاینراز ولسوالی ده سبز ولایت کابل به بند کمال خان  
ولایت نیمروز

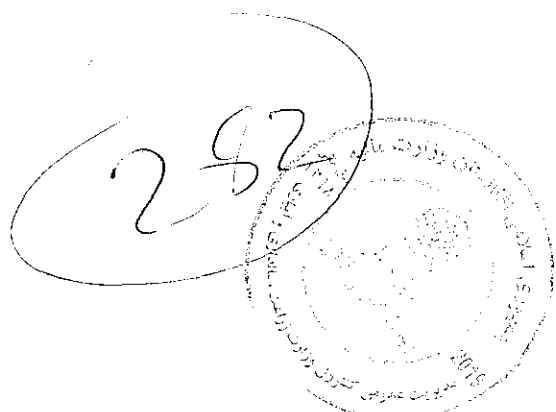
توضیح خدمت	شرایط عقد قرارداد.
انتقال دستگاه ترنچر ولاینراز ولسوالی ده سبز ولایت کابل به بند کمال خان ولایت نیمروز	- قراردادی مکلفیت دارد تا دستگاه ترنچر ولاینر را با ملحقات را بطور سالم انتقال دهد. هرگاه در مسیر راه و در حین انتقالات سرقت و چور و چپاول به وقوع بپیوندد مسئولیت آن بدوش قراردادی بوده و مکلف به پرداخت خساره وارده می باشد. - پروسه انتقالات مطابق به معیارات ترانسپورتی انجام شود.

داوطلب: ..... شرکت ترانسپورتی لوی آزادگان

امضا و مهر: .....

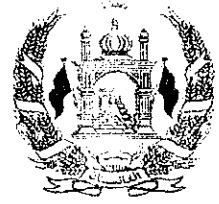


Handwritten signature and initials.





جمهوری اسلامی افغانستان  
وزارت زراعت آبیاری و مالداري  
Islamic Republic Of Afghanistan  
Ministry Of Agriculture, Irrigation & Livestock  
معینیت مالی و اداری  
ریاست تهیه و تدارکات



فورم استرداد تضمین آفر

فورم شماره: P\_08

اینجانب:

ناموتخلص	ولد	نمبر تذکره/کارت هویت
حاجی آقا محمد	فتح محمد	1177281

رئیس/معاون/نماینده باصلاحیت:

شرکت (نام داوطلب)	نمبر جواز	آدرس
شرکت نوی آزاده گان	0102-1014	کابل افغانستان

تضمین آفر خویش به مشخصات ذیل:

صادره از بانک	شماره و تاریخ صدور	حاوی مبلغ (نوع اسعار)
عزیزی بانک	26/june/2019 00010/2019/4804	-285,500- افغانی

که در پروسه تدارکاتی ذیل:

نام پروژه/پروسه تدارکاتی	شماره داوطلبی	اداره/وزارت
تدارک انتقال دستگاه ترنجر و لاینر از ولسوالی ده سبز ولایت کابل به بند کمال خان ولایت نیمروز	MAIL/PD/NLB/NCS/271-01/98	وزارت زراعت آبیاری و مالداري

ضم آفر خویش ارائیه نموده بودیم را به تاریخ 1398/04/11 از نزد:

ناموتخلص کارمند تدارکاتی	وظیفه	امضا
عبدالاقا رحیمی	آمریت تدارکات اجناس و خدمات غیر مشورتی	

تسلیم شدم.

مهر و امضای داوطلب:

تاریخ:

